



**Организация Объединенных Наций**

**Доклад Комитета  
по ликвидации  
расовой дискриминации**

**Шестьдесят четвертая сессия (23 февраля - 12 марта 2004 года)**

**Шестьдесят пятая сессия (2-20 августа 2004 года)**

**Генеральная Ассамблея**

**Официальные отчеты**

**Пятьдесят девятая сессия**

**Дополнение № 18 (A/59/18)**



**Генеральная Ассамблея**  
Официальные отчеты  
Пятьдесят девятая сессия  
Дополнение № 18 (A/59/18)

## **Доклад Комитета по ликвидации расовой дискриминации**

**Шестьдесят четвертая сессия (23 февраля - 12 марта 2004 года)**  
**Шестьдесят пятая сессия (2-20 августа 2004 года)**



## **ПРИМЕЧАНИЕ**

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

## СОДЕРЖАНИЕ

<i>Глава</i>	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
Препроводительное письмо .....		1
I. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ И СВЯЗАННЫЕ С НИМИ ВОПРОСЫ .....	1 - 15	3
А. Государства - участники Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации .....	1 - 2	3
В. Сессии и повестки дня .....	3 - 4	3
С. Членский состав и участники .....	5 - 6	3
D. Должностные лица Комитета .....	7	4
Е. Сотрудничество с Международной организацией труда, Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Комиссией международного права и Специальным докладчиком по вопросу о достаточном жилище как компоненте права на достаточный жизненный уровень .....	8 - 12	5
F. Прочие вопросы .....	13 - 14	7
G. Утверждение доклада .....	15	8
II. ПРЕДОТВРАЩЕНИЕ РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ, ВКЛЮЧАЯ РАННЕЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ И ПРОЦЕДУРЫ НЕЗАМЕДЛИТЕЛЬНЫХ ДЕЙСТВИЙ .....	16 - 17	9
III. РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЯЕМЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ .....	18 - 424	12
Багамские Острова .....	18 - 45	12
Бразилия .....	46 - 72	18

## СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

Глава	Пункты	Стр.
Ливан .....	73 - 93	23
Ливийская Арабская Джамахирия .....	94 - 115	27
Непал .....	116 - 140	32
Нидерланды: европейская часть Королевства .....	141 - 159	39
Испания .....	160 - 179	43
Суринам .....	180 - 210	48
Швеция .....	211 - 230	55
Аргентина .....	231 - 256	60
Беларусь .....	257 - 277	67
Казахстан .....	278 - 303	73
Мадагаскар .....	304 - 327	79
Мавритания .....	328 - 357	83
Португалия .....	358 - 377	90
Словакия .....	378 - 395	94
Таджикистан .....	396 - 424	99
IV. ПОСЛЕДУЮЩИЕ МЕРЫ В СВЯЗИ С РАССМОТРЕНИЕМ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЯЕМЫХ ГОСУДАРСТВАМИ- УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ .....	425	106
Письмо Ботсване.....		106
V. РАССМОТРЕНИЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ КОНВЕНЦИИ В ГОСУДАРСТВАХ-УЧАСТНИКАХ, КОТОРЫЕ СЕРЬЕЗНО ЗАДЕРЖАЛИ ПРЕДСТАВЛЕНИЕ СВОИХ ДОКЛАДОВ .....	426 - 458	107
A. Доклады, представление которых просрочено по меньшей мере на десять лет .....	426	107
B. Доклады, представление которых просрочено по меньшей мере на пять лет .....	427	109
C. Меры, принятые Комитетом для обеспечения представления докладов государствами- участниками .....	428 - 431	112

## СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<i>Глава</i>	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
D. Решения .....	432 - 433	113
Решение (1) 64 по Гайане .....	432	113
Письмо Сент-Люсии .....	433	115
E. Предварительные заключительные замечания, принятые после рассмотрения вопроса об осуществлении Конвенции .....	434 - 458	116
Сент-Люсия .....	434 - 458	116
VI. РАССМОТРЕНИЕ СООБЩЕНИЙ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 14 КОНВЕНЦИИ .....	459 - 461	122
VII. ТЕМАТИЧЕСКИЕ ОБСУЖДЕНИЯ .....	462 - 468	123
VIII. ОБЩИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ .....	469	125
Общая рекомендация XXX о дискриминации неграждан .....	469	125
IX. РАССМОТРЕНИЕ ПЕТИЦИЙ, ДОКЛАДОВ И ДРУГИХ ИНФОРМАЦИОННЫХ МАТЕРИАЛОВ, ОТНОсяЩИХСЯ К ПОДОПЕЧНЫМ И НЕСАМОУРАВЛЯЮЩИМСЯ ТЕРРИТОРИЯМ, НА КОТОРЫЕ РАСПРОСТРАНЯЮТСЯ ПОЛОЖЕНИЯ РЕЗОЛЮЦИИ 1514 (XV) ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 15 КОНВЕНЦИИ .....	470 - 473	132
X. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ НА ЕЕ ПЯТЬДЕСЯТ ВОСЬМОЙ СЕССИИ .....	474 - 476	133

## СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<i>Глава</i>	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
<p>XI. ТРЕТЬЕ ДЕСЯТИЛЕТИЕ ДЕЙСТВИЙ ПО БОРЬБЕ ПРОТИВ РАСИЗМА И РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ; ПОСЛЕДУЮЩИЕ МЕРОПРИЯТИЯ ПО ИТОГАМ ВСЕМИРНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ ПО БОРЬБЕ ПРОТИВ РАСИЗМА, РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ, КСЕНОФОБИИ И СВЯЗАННОЙ С НИМИ НЕТЕРПИМОСТИ .....</p>	477 - 478	134
<p>XII. ОБЗОР МЕТОДОВ РАБОТЫ КОМИТЕТА .....</p>	479 - 484	135
<i>Приложения</i>		
<p>I. СОСТОЯНИЕ КОНВЕНЦИИ .....</p>		137
<p style="padding-left: 20px;">А. Государства - участники Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации (169) по состоянию на 20 августа 2004 года .....</p>		
<p style="padding-left: 20px;">В. Государства-участники, сделавшие заявление в соответствии с пунктом 1 статьи 14 Конвенции (45), по состоянию на 20 августа 2004 года .....</p>		138
<p style="padding-left: 20px;">С. Государства-участники, присоединившиеся к поправкам к Конвенции, принятым на четырнадцатом совещании государств-участников (38), по состоянию на 20 августа 2004 года .....</p>		138
<p>II. ПОВЕСТКИ ДНЯ ШЕСТЬДЕСЯТ ЧЕТВЕРТОЙ И ШЕСТЬДЕСЯТ ПЯТОЙ СЕССИЙ .....</p>		139
<p style="padding-left: 20px;">А. Шестьдесят четвертая сессия (23 февраля - 12 марта 2004 года) .....</p>		139
<p style="padding-left: 20px;">В. Шестьдесят пятая сессия (2-20 августа 2004 года) .....</p>		139
<p>III. ОБЗОР МЕТОДОВ РАБОТЫ КОМИТЕТА .....</p>		141



## СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

Глава		Стр.
IV.	ДОКУМЕНТЫ, ПОЛУЧЕННЫЕ КОМИТЕТОМ НА ЕГО ШЕСТЬДЕСЯТ ЧЕТВЕРТОЙ И ШЕСТЬДЕСЯТ ПЯТОЙ СЕССИЯХ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 15 КОНВЕНЦИИ .....	142
V.	ДОКЛАДЧИКИ ПО СТРАНАМ В СВЯЗИ С РАССМОТРЕНИЕМ КОМИТЕТОМ ДОКЛАДОВ ГОСУДАРСТВ-УЧАСТНИКОВ, А ТАКЖЕ ПОЛОЖЕНИЯ В ГОСУДАРСТВАХ-УЧАСТНИКАХ, РАССМОТРЕННОГО В СООТВЕТСТВИИ С ПРОЦЕДУРОЙ ОБЗОРА, НА ЕГО ШЕСТЬДЕСЯТ ЧЕТВЕРТОЙ И ШЕСТЬДЕСЯТ ПЯТОЙ СЕССИЯХ .....	143
VI.	КОММЕНТАРИИ ГОСУДАРСТВ-УЧАСТНИКОВ ПО РЕШЕНИЯМ И ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫМ ЗАМЕЧАНИЯМ, ПРИНЯТЫМ КОМИТЕТОМ, И ОТВЕТЫ КОМИТЕТА .....	146
VIII.	ПЕРЕЧЕНЬ ДОКУМЕНТОВ, ОПУБЛИКОВАННЫХ ДЛЯ ШЕСТЬДЕСЯТ ЧЕТВЕРТОЙ И ШЕСТЬДЕСЯТ ПЯТОЙ СЕССИЙ КОМИТЕТА .....	161



## **Препроводительное письмо**

20 августа 2004 года

Господин Генеральный секретарь,

Имею честь препроводить Вам ежегодный доклад Комитета по ликвидации расовой дискриминации.

Международная Конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации в настоящее время ратифицирована 169 государствами и представляет собой нормативную основу, на которой должны строиться международные усилия по ликвидации расовой дискриминации.

За последний год Комитет продолжал выполнять значительную работу по рассмотрению докладов государств-участников (которой посвящена глава III) в дополнение к другим смежным мероприятиям. Комитет рассмотрел также положение в некоторых государствах-участниках согласно процедуре раннего предупреждения и незамедлительных действий (см. главу II). С целью продолжения рассмотрения вопросов, представляющих всеобщий интерес, Комитет провел тематическое обсуждение по вопросу о дискриминации неграждан на своей шестьдесят четвертой сессии и принял новую общую рекомендацию (XXX) по этому вопросу (см. главу VIII). Комитет также постановил провести тематическое обсуждение вопроса о предупреждении геноцида на своей шестьдесят шестой сессии, которая состоится 21 февраля – 11 марта 2005 года.

Каким бы важным ни был вклад, внесенный Комитетом к настоящему времени, несомненно существуют направления, по которым можно добиться улучшения. На сегодняшний день лишь 45 государств-участников (см. приложение I) сделали факультативное заявление о признании компетенции Комитета получать сообщения в соответствии со статьей 14 Конвенции, следствием чего является недостаточное использование процедуры индивидуальных сообщений, равно как и межгосударственной процедуры рассмотрения жалоб.

Его Превосходительству г-ну Кофи Аннани,  
Генеральному секретарю  
Организации Объединенных Наций  
Нью-Йорк

Более того, лишь 39 государств-участников ратифицировали до настоящего времени поправки к статье 8 Конвенции, принятые на четырнадцатом совещании государств-участников (см. приложение I), несмотря на неоднократные соответствующие обращения Генеральной Ассамблеи. Эти поправки, в частности, предусматривают финансирование Комитета за счет регулярного бюджета Организации Объединенных Наций. Комитет призывает государства-участники, которые еще этого не сделали, рассмотреть вопрос о том, чтобы выступить с таким заявлением согласно статье 14 и ратифицировать поправки к статье 8 Конвенции.

Комитет по-прежнему привержен продолжающемуся процессу улучшения и совершенствования своих методов работы с целью максимального повышения эффективности его деятельности. В этой связи Комитет учредил рабочую группу по процедурам раннего оповещения и неотложных действий и назначил координатора для контроля за ходом выполнения его выводов и рекомендаций (см. главу XII).

В настоящее время, пожалуй, как никогда остро ощущается необходимость в обеспечении органами Организации Объединенных Наций, занимающиеся вопросами поощрения прав человека, того, чтобы их деятельность способствовала гармоничному и равноправному сосуществованию народов и стран. В этой связи я хотел бы заверить Вас от имени всех членов Комитета в нашей решимости продолжать работу по содействию осуществлению Конвенции и поддержке всех мероприятий, вносящих вклад в дело борьбы с расизмом, расовой дискриминацией и ксенофобией во всем мире.

Я несколько не сомневаюсь в том, что самоотверженность и профессионализм членов Комитета наряду с их плюралистическим и multidisciplinary вкладом в общее дело внесут важную лепту в осуществление как Конвенции, так и итоговых документов Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости в предстоящие годы.

Примите, господин Генеральный секретарь, уверения в моем самом высоком уважении.

(Подпись)

Марио ЮТСИС  
Председатель  
Комитета по ликвидации  
расовой дискриминации

## **I. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ И СВЯЗАННЫЕ С НИМИ ВОПРОСЫ**

### **A. Государства - участники Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации**

1. По состоянию на 20 августа 2004 года, дату закрытия шестьдесят пятой сессии Комитета по ликвидации расовой дискриминации, насчитывалось 169 государств - участников Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, которая была принята Генеральной Ассамблеей в резолюции 2106 А (XX) от 21 декабря 1965 года и открыта для подписания и ратификации в Нью-Йорке 7 марта 1966 года. Конвенция вступила в силу 4 января 1969 года в соответствии с положениями ее статьи 19.
2. К дате закрытия шестьдесят пятой сессии 45 из 169 государств - участников Конвенции сделали заявление, предусмотренное в пункте 1 статьи 14 Конвенции. Статья 14 Конвенции вступила в силу 3 декабря 1982 года после сдачи Генеральному секретарю десятого заявления о признании компетенции Комитета получать и рассматривать сообщения отдельных лиц или групп лиц, которые заявляют о том, что они являются жертвами нарушения соответствующим государством-участником какого-либо из прав, изложенных в Конвенции. В приложении I к настоящему докладу содержатся перечни государств - участников Конвенции и государств-участников, сделавших заявление в соответствии со статьей 14, а также перечень 38 государств-участников, согласившихся с поправками к Конвенции, принятыми на четырнадцатом совещании государств-участников, по состоянию на 20 августа 2004 года.

### **B. Сессии и повестки дня**

3. Комитет по ликвидации расовой дискриминации провел в 2004 году две очередные сессии. Шестьдесят четвертая (1613-1642-е заседания) и шестьдесят пятая (1643-1672-е заседания) сессии состоялись в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве соответственно 23 февраля -12 марта и 2-20 августа 2004 года.
4. Утвержденные Комитетом повестки дня шестьдесят четвертой и шестьдесят пятой сессий приводятся в приложении II.

### **C. Членский состав и участники**

5. Список членов Комитета на 2004-2005 годы приводится ниже:

<u>Фамилия члена Комитета</u>	<u>Страна</u>	<u>Срок полномочий истекает 19 января</u>
Г-н Махмуд АБУЛ-НАСР	Египет	2006 год
Г-н Нурредин АМИР	Алжир	2006 год
Г-н Алексей АВТОНОМОВ	Российская Федерация	2008 год
Г-н Ралф Ф. БОЙД, мл.	Соединенные Штаты Америки	2008 год
Г-н Хосе Франсиско КАЛИ ТСАИ	Гватемала	2008 год
Г-жа Фатимата-Бинта Викторе ДАХ	Буркина-Фасо	2008 год
Г-н Режиc де ГУТТ	Франция	2006 год
Г-н Курт ХЕРНДЛЬ	Австрия	2006 год
Г-жа Патриция Нозипхо	Южная Африка	2008 год
ДЖАНУАРИ-БАРДИЛЬ		
Г-н Мортен КЬЕРУМ	Дания	2006 год
Г-н Жозе А. ЛИНДГРЕН АЛВИС	Бразилия	2006 год
Г-н Рагхаван Васудеван ПИЛЛАИ	Индия	2008 год
Г-н Ага ШАХИ	Пакистан	2006 год
Г-н Линос Александер	Греция	2006 год
СИСИЛИАНОС		
Г-н ТАН Чэньюань	Китай	2008 год
Г-н Патрик ТОРНБЕРРИ	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	2006 год
Г-н Луис ВАЛЕНСИЯ РОДРИГЕС	Эквадор	2008 год
Г-н Марио Хорхе ЮТСИС	Аргентина	2008 год

6. На шестьдесят четвертой и шестьдесят пятой сессиях присутствовали все члены Комитета.

#### **D. Должностные лица Комитета**

7. На своем 1613-м заседании (шестьдесят четвертая сессия), состоявшемся 23 февраля 2004 года, Комитет избрал Председателя, заместителей Председателя и Докладчика, которые перечислены ниже, в соответствии с пунктом 2 статьи 10 Конвенции на срок, указанный в скобках.

Председатель: г-н Марио Хорхе Ютсис (2004-2006 годы)

Заместители Председателя: г-жа Патриция Нозиохо Джануари-Бадрилль (2004-2006 годы)  
г-н Рагхаван Васудеван Пиллаи (2004-2006 годы)  
г-н Александер Линос Сисилианос (2004-2006 годы)

Докладчик: г-н Патрик Торрнберри (2002-2004 годы)

**Е. Сотрудничество с Международной организацией труда, Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Комиссией международного права и Специальным докладчиком по вопросу о достаточном жилище как компоненте права на достаточный жизненный уровень**

8. В соответствии с решением 2 (VI) Комитета от 21 августа 1972 года о сотрудничестве с Международной организацией труда (МОТ) и Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО)<sup>1</sup> представителям этих двух организаций было предложено принять участие в работе сессий Комитета. В соответствии со сложившейся за последнее время практикой Комитета принять участие в работе сессий было предложено также представителям Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ).

9. В соответствии с условиями сотрудничества между двумя Комитетами среди членов Комитета по ликвидации расовой дискриминации были распространены доклады Комитета экспертов МОТ по применению конвенций и рекомендаций, которые были представлены Международной конференции труда. Комитет с удовлетворением принял к сведению доклады Комитета экспертов, в частности разделы, которые относятся к применению Конвенции 1958 года (№ 111) о дискриминации (в области труда и занятий) и Конвенции 1989 года (№ 169) о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни в независимых странах, а также другую содержащуюся в докладах информацию, касающуюся сферы его деятельности.

10. УВКБ представляет членам Комитета комментарии по всем государствам-участникам, чьи доклады находятся на рассмотрении Комитета, если УВКБ осуществляет деятельность в соответствующем государстве. Эти комментарии касаются прав человека беженцев, лиц, ищущих убежища, возвращенцев (бывших беженцев), лиц без гражданства и других категорий лиц, которыми занимается УВКБ. Представители УВКБ присутствуют на сессиях Комитета и представляют информацию по любым вызывающим

озабоченность вопросам, поднятым членами Комитета. На национальном уровне, хотя систематического контроля за осуществлением заключительных замечаний и рекомендаций Комитета в 130 районах, в которых УВКБ проводит операции на местах, не осуществляется, эти замечания и рекомендации регулярно учитываются в деятельности, направленной на включение вопросов прав человека в национальные программы.

11. 4 августа 2004 года Комитет провел совместное заседание с Комиссией международного права по предложению последней для обсуждения вопроса об оговорках к договорам о правах человека. Председатели Комиссии международного права и Комитета приветствовали сотрудничество между этими органами, которое началось в марте 2003 года, когда Комитет представил свои предварительные заключения по данному вопросу Комиссии. Специальный докладчик Комиссии по оговоркам к международным договорам г-н Ален Пелле с признательностью отметил позицию Комитета, изложенную в его предварительных заключениях. Кроме того, он изложил общий подход Комиссии и дал обзор эволюции этого подхода с начала обсуждения вопроса об оговорках к международным договорам. Председатель Комитета сослался на рабочий документ с оценкой последней практики Комитета по вопросу об оговорках и предложил г-ну Линосу Александер Сисилианосу выступить с кратким обзором этого документа. Г-н Сисилианос пояснил, что статья 20 Конвенции является конкретным основанием для Комитета, поскольку она содержит критерии приемлемости и действительности оговорок, и подчеркнул, что подобного положения нет в других договорах о правах человека. Используя данное положение в качестве отправного пункта, Комитет выработал гибкий и прагматичный подход к оговоркам. Комитет запрашивает дополнительную информацию или формулирует непосредственные рекомендации по вопросам, охватываемым оговорками, призывая при этом государства рассматривать вопросы о сфере охвата оговорок или даже об их снятии. В некоторых случаях Комитету приходилось занимать критическую позицию по поводу совместимости оговорок общего характера с соответствующими положениями или даже объектом и целью Конвенции. После выступления г-на Сисилианоса состоялся обмен мнениями с членами Комиссии международного права, в ходе которого был также затронут вопрос о последующем расширении сферы охвата оговорки, который в последнее время обсуждался Комиссией. Некоторые члены Комитета выразили озабоченность по этому вопросу, который может породить серьезные проблемы, но на данном этапе не имеет отношения к Конвенции. Комитет принял к сведению подход Специального докладчика, согласно которому последующее расширение сферы охвата оговорки признается недействительным, если против него выступит хотя бы одно государство.

12. Специальный докладчик Комиссии по правам человека по вопросу о достаточном жилище как компоненте права на достаточный жизненный уровень г-н Милун Котари выступил в Комитете на его 1666-м заседании (шестьдесят пятая сессия) 17 августа



2004 года, после чего состоялось плодотворное обсуждение вопроса о расширении сотрудничества с Комитетом.

## **Г. Прочие вопросы**

13. Исполняющий обязанности Верховного комиссара по правам человека выступил перед Комитетом на его 1637-м заседании (шестьдесят четвертая сессия) 10 марта 2004 года. Приветствовав прогресс, достигнутый в рамках предложенного процесса рассмотрения деятельности системы договорных органов, он вновь подтвердил свою поддержку новых мер, направленных на согласование работы и процедур семи договорных органов, а также подчеркнул важность последующих процедур в связи с рекомендациями, принимаемыми этими органами. Кроме того, исполняющий обязанности Верховного комиссара подчеркнул необходимость дальнейшего укрепления национальных систем защиты прав человека. Он также выразил признательность двум членам Комитета, которые приняли участие в деятельности Межправительственной рабочей группы по эффективному осуществлению Дурбанской декларации и Программы действий, и напомнил, что в ходе проведения групповых дискуссий по вопросу о взаимодополняющих стандартах он подчеркнул необходимость разработки новой конвенции о просвещении в области прав человека. Исполняющий обязанности Верховного комиссара обратил внимание Комитета на тот факт, что 7 апреля 2004 года - это десятая годовщина геноцида в Руанде. Он также подчеркнул текущие дискуссии по вопросу о необходимости разработки дополнительного протокола к Конвенции о пресечении преступления геноцида и наказании за него. В заключение исполняющий обязанности Верховного комиссара призвал государства-участники, которые еще не сделали этого, сделать заявление согласно статье 14 Конвенции и признать компетенцию Комитета рассматривать сообщения, представляемые отдельными лицами и группами лиц.

14. Верховный комиссар по правам человека выступила в Комитете на его 1643-м заседании (шестьдесят пятая сессия) 2 августа 2004 года. Упомянув то обстоятельство, что строжайшее осуществление договоров имеет насущное значение для поддержания сохранения законности и порядка, Верховный комиссар отметила, что дискриминация представляет собой одно из основных препятствий для соблюдения принципов законности. Она приветствовала возможное принятие Комитетом мер по раннему оповещению и процедур неотложных действий, нацеленных на предотвращение или по крайней мере ограничение масштабов и количества серьезных нарушений Конвенции. Верховный комиссар подчеркнула, что работа Комитета имеет критически важное значение не только для стран, которые сталкиваются с особенно серьезной ситуацией, но что все страны не должны терять бдительности и продолжать борьбу против расизма, в том числе в его скрытых формах. Верховный комиссар приветствовала

тематическое обсуждение, которые было проведено Комитетом по вопросу о расовой дискриминации неграждан и подчеркнула, что деятельность Комитета в этой области имеет особенно важное значение на этапе, когда ксенофобия, особенно в отношении мигрантов, беженцев и просителей убежища, является самой тревожной формой расизма. В заключение она подчеркнула необходимость обеспечения большей доступности и заметности рекомендаций и юриспруденции договорных органов.

#### **G. Утверждение доклада**

15. На своем 1672-м заседании, состоявшемся 20 августа 2004 года, Комитет утвердил свой ежегодный доклад Генеральной Ассамблее.

#### **Примечание**

<sup>1</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать седьмая сессия, Дополнение № 18 (A/8718), глава IX, раздел В.*

## **II. ПРЕДОТВРАЩЕНИЕ РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ, ВКЛЮЧАЯ РАННЕЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ И ПРОЦЕДУРЫ НЕЗАМЕДЛИТЕЛЬНЫХ ДЕЙСТВИЙ**

16. На своем 979-м заседании 17 марта 1993 года Комитет принял рабочий документ, призванный служить ориентиром в его будущей деятельности, касающейся возможных мер с целью предупреждения нарушений Конвенции, а также более эффективной борьбы с ними<sup>1</sup>. В своем рабочем документе Комитет отметил, что усилия по предотвращению серьезных нарушений Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации могли бы включать меры раннего предупреждения и процедуры незамедлительных действий:

17. Нижеследующие разделы содержат тексты решений, принятых Комитетом на его шестьдесят пятой сессии в соответствии с процедурами раннего предупреждения и незамедлительных действий:

### **Решение 1 (65)**

#### **Положение в Дарфуре**

*Комитет по ликвидации расовой дискриминации,*

*будучи встревожен* текущими событиями в Дарфуре,

*будучи убежден* в том, что эти события имеют этническую и расовую подоплеку,

*действуя* в порядке осуществления своего мандата, заключающегося в обеспечении универсального применения Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации и содействии применению мер, необходимых для развития взаимопонимания между расовыми и этническими группами,

*ссылаясь* на свое решение 5 (54) от 19 марта 1999 года по Судану, и в частности пункт 5 этого решения,

*ссылаясь* на письмо, направленное Председателем Комитета 12 марта 2004 года с просьбой к государству-участнику представить ему до 31 июля 2004 года подробную информацию о нынешнем положении в Дарфуре,

*отмечая*, что государство-участник не представило запрошенной информации,

*принимая к сведению резолюцию 1556 (2004) Совета Безопасности от 30 июля 2004 года, в которой Совет осудил все акты насилия и нарушения прав человека и норм международного гуманитарного права всеми вовлеченными в кризис сторонами, в частности формированиями "джанджавид", включая неизбирательные нападения на гражданских лиц, изнасилования, насильственные перемещения, акты насилия, особенно с этноческой подоплекой, и выразив свою глубочайшую обеспокоенность по поводу последствий конфликта в Дарфуре для гражданского населения, включая женщин, детей, перемещенных внутри страны лиц и беженцев,*

1. *призывает к строгому соблюдению резолюции 1556 (2004) Совета Безопасности и принятию всех предписанных в ней мер, с тем чтобы обеспечить скорейшее прекращение крупномасштабных нарушений прав человека в Дарфуре, и в частности нарушений Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации;*

2. *считает, что развертывание в Дарфуре надлежащим образом усиленных сил по охране, возглавляемых Африканским союзом, при поддержке Лиги арабских государств и материально-технической и финансовой помощи Европейского союза и Соединенных Штатов могло бы во многом способствовать скорейшему осуществлению резолюции 1556 (2004) Совета Безопасности.*

*1668-е заседание  
18 августа 2004 года*

## **Решение 2 (65)**

### **Израиль**

Комитет напоминает о том, что в своем решении 2 (63) он призвал к отмене принятого Израилем в мае 2002 года Временного постановления о приостановлении, преобразованного в Закон о гражданстве и въезде в Израиль (временное постановление) от 31 июля 2003 года, которое приостановило сроком на один год с последующим продлением процедуру воссоединения семей, с незначительным числом исключений дискреционного характера, в случае заключения брака между гражданином Израиля и лицом, проживающим на Западном берегу или в секторе Газа. Комитет также с озабоченностью отметил, что указанное постановление, принятое в мае 2002 года, уже имело отрицательные последствия для многих семей и при заключении браков и что закон о гражданстве и въезде в Израиль (временное постановление) от 31 июля 2003 года порождает серьезные проблемы с точки зрения Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации.

Ввиду того, что, несмотря на просьбу Комитета, Временное постановление о приостановлении за май 2002 года, которое было преобразовано в Закон о гражданстве и въезде в Израиль (временное постановление) от 31 июля 2003 года, было еще на шесть месяцев до 31 декабря 2004 года, Комитет вновь обращается с просьбой об отмене данного закона.

С учетом содержащейся в решении 2 (63) просьбы о представлении подробной информации по этому вопросу в следующем периодическом докладе Израиля, а также ввиду непредставления государством-участником своих десятого, одиннадцатого, двенадцатого и тринадцатого периодических докладов, подлежащих представлению в период с 1998 года по 2004 год, и в соответствии с пунктом 1 b) статьи 9 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации и со ссылкой в частности на статью 5 Конвенции Комитет просит правительство Израиля в срочном порядке представить свой доклад в любом случае не позднее 31 декабря 2004 года.

*1672-е заседание  
20 августа 2004 года*

### **Примечание**

<sup>1</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок восьмая сессия, Дополнение № 18 (A/48/18), приложение III, раздел А.*

### **III. РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЯЕМЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ**

#### **БАГАМСКИЕ ОСТРОВА**

18. Комитет рассмотрел представленные в едином документе пятый-четырнадцатый периодические доклады Багамских Островов (CERD/C/428/Add.1), подлежавшие представлению с 1984 по 2002 год, на своих 1620 и 1621-м заседаниях (CERD/C/SR.1620 и 1621) 26 и 27 февраля 2004 года. На своем 1637-м заседании, состоявшемся 11 марта 2004 года, Комитет принял следующие заключительные замечания.

#### **A. Введение**

19. Комитет приветствует периодический доклад государства-участника и тот факт, что государство-участник было представлено делегацией высокого уровня. Он удовлетворен качеством возобновленного таким образом диалога с Багамскими Островами и воздает должное делегации за подробные ответы на заданные ей многочисленные вопросы.

20. Комитет с удовлетворением отмечает тот факт, что доклад, общая форма и содержание которого отвечают требованиям руководящих принципов Комитета, является результатом сотрудничества между министерствами. Вместе с тем он выражает сожаление по поводу того, что в докладе не содержится достаточной информации о практическом применении Конвенции.

#### **B. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Конвенции**

21. Комитет принимает к сведению трудности, с которыми сталкивается государство-участник в результате значительного наплыва мигрантов и беженцев из соседних стран, в частности из Гаити и Кубы.

#### **C. Позитивные аспекты**

22. Комитет приветствует факт принятия в 2001 году закона о занятости, содержащего статью, запрещающую расовую дискриминацию.

23. Комитет с удовлетворением принимает к сведению стремление государства-участника принять все необходимые меры, с тем чтобы гарантировать возможность осуществления мигрантами их прав человека без какой-либо дискриминации.

24. Комитет с интересом отмечает информацию о том, что в ближайшее время Международная организация по миграции приступит к проведению обзора положения мигрантов на Багамских Островах и их условий жизни.

25. Комитет с удовлетворением отмечает, что Управление Верховного комиссара по делам беженцев Организации Объединенных Наций и неправительственные организации имеют доступ к Центру для содержания под стражей на Кармикаэл Роуд, где находятся мигранты, не имеющие соответствующих документов, и лица, обратившиеся с просьбой о предоставлении убежища.

26. Комитет приветствует тот факт, что в 1994 году государство-участник ратифицировало поправку к пункту 6 статьи 8 Конвенции.

#### **D. Вопросы, вызывающие озабоченность, и рекомендации**

27. Комитет с озабоченностью отмечает сделанные государством-участником оговорки к Конвенции, в частности туманное и общее заявление о том, что государство-участник не будет брать на себя обязательства, выходящие за рамки Конституции, или обязательство придерживаться судебных процедур, не предписанных Конституцией.

**Комитет рекомендует государству-участнику рассмотреть возможность снятия всех оговорок, сделанных им при присоединении к Конвенции.**

28. Комитет отмечает, что государство-участник не располагает какими-либо точными данными об этническом составе населения, и указывает, что такая информация необходима для оценки того, как Конвенция применяется на практике.

**Комитет предлагает государству-участнику включить более подробные вопросы в перепись населения, с тем чтобы иметь более лучшее представление об этническом составе населения страны, и обращает внимание государства-участника на пункт 8 своих Общих руководящих принципов в отношении формы и содержания докладов.**

29. Комитет вновь выражает озабоченность по поводу определения понятия расовой дискриминации, содержащегося в статье 26 Конституции, которое не полностью соответствует положениям статьи 1 Конвенции.

**Комитет предлагает государству-участнику привести свое национальное законодательство в соответствие с положениями Конвенции.**

30. Комитет выражает сожаление по поводу того, что Багамские Острова все еще не приняли закон, отвечающий требованиям статьи 4 Конвенции, и отмечает, что государство-участник не намерено изменить свое законодательство в этом отношении.

**Комитет рекомендует государству-участнику соблюдать требования статьи 4 Конвенции. Он также предлагает включить в уголовное право расовые мотивы в качестве отягчающего вину обстоятельства.**

31. Комитет встревожен сообщениями о заявлениях и газетных статьях, подстрекающих к расовой дискриминации в отношении мигрантов, в частности гаитян, и о фактической дискриминации в отношении мигрантов в таких областях, как образование и занятость. Он обеспокоен по поводу утверждения государства-участника о том, что последнему не известно о таких сообщениях.

**Комитет рекомендует государству-участнику провести расследование по этим сообщениям и известить Комитет о его итогах. В надлежащих случаях государству-участнику следует принять все необходимые репрессивные, просветительные и иные меры, чтобы положить конец такому поведению.**

32. Отмечая политику "багамизации", проводимую в некоторых секторах рынка рабочей силы и в секторе жилья, Комитет сожалеет, что периодический доклад не содержит достаточной информации о практическом применении статьи 5 Конвенции.

**Комитет предлагает государству-участнику представить ему такую информацию, в особенности информацию, касающуюся мигрантов, в его следующем периодическом докладе. Он будет приветствовать информацию о последствиях применения содержащейся в законе о занятости 2001 года статьи, запрещающей расовую дискриминацию, а также более подробную информацию о политике "багамизации", проводимой в секторах занятости и жилья, и о ее последствиях для условий жизни мигрантов.**

33. Комитет принимает к сведению нынешний процесс конституционной реформы, однако обеспокоен тем фактом, что Конституция содержит дискриминационные положения в отношении прав женщин передавать свое гражданство детям или супругам-иностранцам.

**Он предлагает государству-участнику и далее предпринимать усилия по искоренению такой дискриминации и обращает его внимание на Общую рекомендацию Комитета XXV (2000), касающуюся гендерной проблематики аспектов расовой дискриминации.**



34. Комитет с озабоченностью отмечает, что лица, въезжающие в страну без надлежащих документов, автоматически задерживаются, без соблюдения каких-либо процедур судебного контроля. Он принимает к сведению заявление делегации о том, что такое задержание длится обычно несколько дней, но вместе с тем он встревожен сообщениями, в которых подчеркивается, что сроки такого задержания иногда могут составлять один год и более в зависимости от гражданства мигрантов.

**Комитет подчеркивает, что задержание должно применяться в качестве крайнего средства, и предлагает государству-участнику принять альтернативные задержанию меры в отношении мигрантов без соответствующих документов и лиц, обращающихся с просьбой о предоставлении убежища. Он рекомендует ввести право обжалования решений о задержании лиц, въезжающих в страну без соответствующих документов; такие лица должны быть надлежащим образом информированы об их правах, а максимальный срок задержания должен быть четко определен.**

35. Комитет отмечает, что он не получил достаточной информации о правах лиц, обращающихся с просьбой о предоставлении убежища, и встревожен сообщениями о том, что нынешняя система не содержит гарантий того, что ни одно лицо не может быть возвращено в страну, где его жизнь или свобода может подвергаться опасности.

**Комитет рекомендует государству-участнику гарантировать права лиц, обращающихся с просьбой о предоставлении убежища, на информацию, услуги переводчика, правовую помощь и средства судебной защиты. Он хотел бы получить более подробную информацию, в частности информацию о процедуре предоставления статуса беженца и о средней продолжительности срока задержания лиц, обращающихся с просьбой о предоставлении убежища.**

36. Комитет встревожен тем, что государство-участник все еще не приняло мер по включению в свое национальное законодательство положений Конвенции о статусе беженцев 1951 года и Протокола к ней 1967 года, которые Багамские Острова ратифицировали в 1993 году.

**Комитет принимает к сведению информацию о том, что в настоящее время готовится законопроект по этому вопросу, и рекомендует государству-участнику принять необходимые меры по включению положений Конвенции и Протокола в национальное законодательство, в частности по включению положения о запрещении высылки или принудительного возвращения, содержащегося в статье 33 Конвенции 1951 года.**

37. Принимая к сведению значительные усилия, уже предпринятые с целью эффективного управления деятельностью Центра для содержания под стражей Кармикаэл Роуд, Комитет весьма встревожен сообщениями о том, что условия содержания под стражей являются неудовлетворительными, в частности в отношении того, что касается питания и снабжения питьевой водой, санитарно-гигиенических условий и доступа к медицинской помощи.

**Комитет рекомендует государству-участнику незамедлительно активизировать свои усилия в этом отношении и представить Комитету подробную информацию об условиях содержания под стражей в Центре Кармикаэл Роуд.**

38. Комитет отмечает наличие информации, свидетельствующей о возможной необходимости дальнейшего проведения политики расового примирения между черной и белой общинами.

**Он рекомендует государству-участнику активизировать свои усилия в этом отношении и включить в свой следующий доклад подробную информацию о состоянии отношений между черной и белой общинами на Багамских Островах.**

39. Комитет принимает к сведению утверждение государства-участника об отсутствии жалоб или судебных решений по вопросу о расовой дискриминации, которое выдвигается в качестве доказательства отсутствия расовой дискриминации на Багамских Островах.

**Комитет настоятельно призывает государство-участник изучить вопрос о причинах отсутствия жалоб на расовую дискриминацию и, в частности, вопрос о том, что такое положение, возможно, объясняется тем, что законодательство страны не в достаточной степени охватывает аспекты, касающиеся борьбы с дискриминацией. Государству-участнику следует также удостовериться в том, что отсутствие подобных жалоб не является результатом отсутствия осведомленности потерпевших об их правах, страха перед преследованиями, отсутствия доверия по отношению к полиции и судебным властям или результатом недостаточного внимания или интереса властей к случаям расовой дискриминации.**

40. Комитет обеспокоен тем, что судьи и судебные должностные лица не проходят профессиональную подготовку по вопросам, касающимся борьбы с расовой дискриминацией, а также тем фактом, что государство-участник считает вполне достаточным, что судьи, не являющиеся багамцами, являются членами судов высшей инстанции страны.

**Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить профессиональную подготовку судей и судебных должностных лиц по вопросам, касающимся борьбы с расовой дискриминацией, и в частности по основным положениям Конвенции.**

41. Комитет озабочен тем, что основные положения Конвенции не доведены до сведения общественности на том основании, что его состав является относительно однородным.

**Он рекомендует государству-участнику предоставлять широкой общественности на регулярной основе информацию об основных положениях Конвенции и активизировать свои усилия по информированию населения о находящихся в их распоряжении возможностях для подачи апелляционных жалоб в связи со случаями расовой дискриминации.**

42. Комитет рекомендует государству-участнику учесть соответствующие разделы Дурбанской декларации и Программы действий при осуществлении Конвенции во внутреннем праве, в частности применительно к статьям 2-7 Конвенции, и включить в его следующий периодический доклад информацию о планах действий и других мероприятиях по осуществлению Дурбанской декларации и Программы действий на национальном уровне.

43. Комитет отмечает, что государство-участник не сделало факультативного заявления, предусмотренного в статье 14 Конвенции, и рекомендует ему рассмотреть возможность такого заявления.

44. Комитет рекомендует государству-участнику публиковать свои периодические доклады сразу же после их представления и таким же образом распространять заключительные замечания Комитета.

45. Комитет отмечает, что периодический доклад был представлен спустя 19 лет после истечения установленных сроков, и предлагает государству-участнику при представлении следующих докладов учитывать сроки их направления, конкретно установленные в Конвенции. Он рекомендует государству-участнику представить его пятнадцатый и шестнадцатый периодические доклады в едином документе к 4 сентября 2006 года и ответить на все вопросы, поднятые в настоящих заключительных замечаниях.

## **БРАЗИЛИЯ**

46. Комитет рассмотрел четырнадцатый-семнадцатый периодические доклады Бразилии, которые были представлены в одном документе (CERD/C/431/Add.8) и подлежали представлению 4 января соответственно 1996, 1998, 2000 и 2002 годов, на своих 1632-м и 1633-м заседаниях (CERD/C/SR.1632 и 1633) 5 и 8 марта 2004 года. На своем 1641-м заседании, состоявшемся 12 марта 2004 года, Комитет принял следующие заключительные замечания.

### **А. Введение**

47. Комитет приветствует доклад, представленный государством-участником, и выражает свое удовлетворение в связи с возможностью вести откровенный и конструктивный диалог с государством-участником.

48. Отмечая, что доклад не полностью соответствует руководящим принципам по подготовке докладов, Комитет, тем не менее, приветствует его самокритичный настрой и тот факт, что государство-участник рассмотрело в нем некоторые вызвавшие озабоченность вопросы и рекомендации, включенные Комитетом в его предыдущие заключительные замечания (CERD/C/304/Add.11).

### **В. Позитивные аспекты**

49. Комитет приветствует принятие в 2002 году Национальной программы позитивных действий, которая является важным механизмом осуществления Дурбанской декларации Программы действий, а также вторую Национальную программу в области прав человека.

50. Комитет с удовлетворением отмечает вступление в силу в январе 2003 года нового Гражданского кодекса, который соответствует Конституции 1988 года и отменяет дискриминационные ограничения в отношении осуществления гражданских прав коренными народами, содержащиеся в прежнем Гражданском кодексе 1916 года.

51. Комитет отмечает принятие Закона № 9459 от 13 мая 1997 года, в соответствии с которым были внесены изменения в Закон № 7716 от 1989 года, расширившие сферу его применения, с тем чтобы он распространялся на деяния, мотивированные не только дискриминацией по признакам расы или цвета кожи, но и дискриминацией по признакам этнической, религиозной или национальной принадлежности.

52. Комитет отмечает приверженность государства-участника делу борьбы с расовой дискриминацией, о чем свидетельствует создание соответствующих специализированных

учреждений, например учрежденного в 2001 году Национального совета по борьбе с дискриминацией, который в 2004 году станет Национальным советом по поощрению расового равенства, и созданного в 2003 года Специального секретариата по поощрению расового равенства (ССПРС).

53. Комитет приветствует тот факт, что в 2002 году государство-участник сделало факультативное заявление, предусмотренное в статье 14 Конвенции.

54. Комитет с удовлетворением отмечает вступление в силу в августе 2003 года Конвенции № 169 Международной организации труда о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни в независимых странах.

55. Комитет с признательностью отмечает поступившее в адрес всех тематических докладчиков Комиссии по правам человека открытое приглашение посетить Бразилию.

56. Комитет также выражает удовлетворение в связи с заявлением о том, что в рамках подготовки доклада были проведены консультации с неправительственными организациями.

### **С. Вопросы, вызывающие озабоченность, и рекомендации**

57. Комитет вновь выражает озабоченность, уже высказывавшуюся в его предыдущих заключительных замечаниях (CERD/C/304/Add.11), по поводу наличия глубоких структурных диспропорций, негативно затрагивающих общины чернокожего населения и метисов и коренные народы.

**Комитет рекомендует государству-участнику активизировать усилия в целях борьбы с расовой дискриминацией и устранения структурных диспропорций и представить информацию об осуществлении принятых мер, в частности мер, которые были предусмотрены во второй Национальной программе в области прав человека и Национальной программе позитивных действий.**

58. Комитет обеспокоен случаями расовой сегрегации, которой подвергаются некоторые представители чернокожего населения, метисы и коренные народы в сельских и городских районах, известных под названием "фавелы", и сожалеет, что государство-участник не представило в этой связи достаточной информации.

**В свете своей общей рекомендации XIX Комитет напоминает государству-участнику о том, что расовая сегрегация может возникать без какой-либо инициативы или прямого участия со стороны государственных органов, и**

**призывает государство-участник продолжать контролировать все тенденции, которые могут привести к расовой или этнической сегрегации, и прилагать усилия к искоренению любых соответствующих негативных последствий. Кроме того, Комитет предлагает государству-участнику представить информацию о мерах, принимаемых с целью решения этого вопроса.**

59. Комитет принимает к сведению информацию о том, что в Национальном конгрессе разрабатывается новый устав общин коренного населения (Estatuto da Sociedades Indígenas).

**Комитет рекомендует государству-участнику представить обновленную информацию об изменениях в этой области.**

60. Комитет принимает к сведению намерение государства-участника завершить к 2007 году демаркацию земель коренных народов и считает ее важным шагом на пути обеспечения осуществления прав коренных народов, но по-прежнему обеспокоен тем, что повторяющиеся акты агрессии против коренных народов продолжают представлять собой угрозу для осуществления их прав на эффективное владение и использование их земель и ресурсов и ограничивают эти права.

**В свете общей рекомендации XXIII, касающейся прав коренных народов, Комитет рекомендует государству-участнику завершить к 2007 году демаркацию земель коренных народов. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику принять незамедлительные меры с целью признания и защиты на практике права коренных народов владеть, осваивать, контролировать и использовать свои земли, территории и ресурсы. В этой связи Комитет предлагает государству-участнику представить информацию о том, каким образом были разрешены конфликты в отношении земель и ресурсов коренных народов, особенно в тех случаях, когда группы коренного населения были выселены с их земель.**

61. Комитет озабочен тем, что в официальном порядке было признано лишь небольшое число районов проживания общин киломбо и что еще меньшее число этих общин получило постоянные титулы на их земли.

**Комитет рекомендует государству-участнику ускорить процесс идентификации общин киломбо и их земель и выдачу соответствующих титулов на земли всем таким общинам.**

62. Комитет обеспокоен сообщениями относительно дискриминации цыган, в том что касается регистрации рождения детей и их доступа в школы.

**В свете общей рекомендации XXVII, касающейся дискриминации в отношении рома (цыган), Комитет предлагает государству-участнику представить разъяснения по этому вопросу.**

63. Комитет обеспокоен тем, что, несмотря на большое число преступлений, связанных с дискриминацией, соответствующие положения внутреннего законодательства, касающиеся актов расизма, применяются, согласно имеющейся информации, довольно редко.

**Комитет рекомендует государству-участнику представить статистическую информацию о случаях возбуждения судебного преследования в связи с совершением актов расизма и назначенных мерах наказания, а также о применении соответствующих положений существующего внутреннего законодательства. Он также рекомендует государству-участнику повысить эффективность информационных и учебных программ по вопросам, касающимся актов расизма и применяемого к ним правового режима, для лиц, участвующих в процессе отправления правосудия, включая судей, прокуроров, адвокатов и сотрудников правоохранительных органов.**

64. Комитет обеспокоен увеличением числа расистских организаций, в частности неонацистских групп, и распространением расистской пропаганды по Интернету.

**Комитет рекомендует государству-участнику представить дополнительные разъяснения в отношении содержания и применения соответствующих положений внутреннего права, касающихся существования и деятельности расистских организаций, а также положений, запрещающих расистскую пропаганду по Интернету.**

65. Комитет вновь выражает озабоченность, уже высказывавшуюся в его предыдущих заключительных замечаниях, по поводу того, что неграмотные граждане, которых особенно много среди представителей групп коренных народов, чернокожего населения и метисов, не имеют права быть избранными на государственную должность.

**В свете статьи 5 с) Конвенции Комитет рекомендует государству-участнику принять надлежащие меры по борьбе с неграмотностью и обеспечить, чтобы все граждане пользовались всеми политическими правами, включая право быть избранным на государственную должность.**

66. Комитет отмечает, что в докладе не была представлена достаточная информация о культурных правах лиц, принадлежащих к меньшинствам, в контексте статьи 5 Конвенции. В частности, в докладе ничего не было сказано о праве меньшинств или этнических групп получать образование на своем собственном языке.

**Комитет рекомендует государству-участнику представить дополнительную информацию по этому вопросу.**

67. Комитет принимает к сведению информацию о том, что Бразильский институт географии и статистики (БИГС) в настоящее время изучает вопрос о внесении изменений в используемую им методологию классификации различных групп населения.

**Комитет предлагает государству-участнику представить обновленную информацию о соответствующих изменениях.**

68. Комитет призывает государство-участник продолжать проводить консультации с организациями гражданского общества, деятельность которых направлена на борьбу с расовой дискриминацией, в рамках подготовки периодических докладов.

69. Комитет настоятельно призывает государство-участник ратифицировать поправки к пункту 6 статьи 8 Конвенции, которые были приняты 15 января 1992 года на четырнадцатом Совещании государств - участников Конвенции и одобрены Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 47/111. В этой связи Комитет ссылается на резолюцию 57/194 Генеральной Ассамблеи, в которой она самым настоятельным образом призвала государства-участники ускорить их внутренние процедуры ратификации этой поправки и оперативно уведомить Генерального секретаря в письменной форме о своем согласии с ней. Аналогичный призыв был вновь сделан в резолюции 58/160 Генеральной Ассамблеи.

70. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить широкое распространение информации об имеющихся внутренних средствах правовой защиты от проявлений расовой дискриминации, о юридических путях получения компенсации в случае дискриминации и о процедуре подачи индивидуальных жалоб в соответствии со статьей 14 Конвенции.

71. Комитет рекомендует государству-участнику широко распространять среди общественности его доклады с момента их представления, а также замечания Комитета по этим докладам.



72. Комитет рекомендует государству-участнику представить его восемнадцатый, девятнадцатый и двадцатый периодические доклады в одном документе, который должен быть получен 4 января 2008 года и в котором должна содержаться обновленная информация по всем вопросам, поднятым в настоящих заключительных замечаниях.

## **ЛИВАН**

73. Комитет на своих 1628-м и 1629-м заседаниях (CERD/C/SR.1628 и 1629), состоявшихся 3-4 марта 2004 года, рассмотрел четырнадцатый-шестнадцатый периодические доклады Ливана (CERD/C/383/Add.2), представленные в виде единого документа, а также его семнадцатый периодический доклад (CERD/C/475/Add.1), которые подлежали представлению 12 декабря соответственно 1998, 2000, 2002 и 2004 годов. На своем 1639-м заседании, состоявшемся 11 марта 2004 года, Комитет принял следующие заключительные замечания.

### **А. Введение**

74. Комитет приветствует доклады государства-участника, а также дополнительную информацию, представленную его делегацией. Комитет удовлетворен присутствием делегации на заседаниях и высоко оценивает представившуюся возможность продолжить диалог с государством-участником. Вместе с тем Комитет отмечает, что семнадцатый периодический доклад был представлен в последний момент.

75. Комитет признает, что государство-участник отреагировало на ряд озабоченностей и рекомендаций, изложенных в заключительных замечаниях Комитета по шестому-тринадцатому периодическим докладам (CERD/C/304/Add.49). Вместе с тем Комитет с сожалением констатирует, что доклад не в полной мере соответствует установленным Комитетом руководящим принципам представления докладов и не содержит достаточной информации о практическом осуществлении Конвенции.

### **В. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Конвенции**

76. Комитет отмечает, что государство-участник продолжает сталкиваться с многочисленными трудностями, вызванными почти 20-летней войной, иностранной интервенцией и частичной оккупацией, которые привели к крупномасштабным разрушениям. Кроме того, он принимает к сведению тот факт, что в течение нескольких десятилетий Ливан был пристанищем для значительного числа палестинских беженцев.

### **С. Позитивные аспекты**

77. Комитет с признательностью отмечает включение в доклад статистических данных о численности проживающих в Ливане неграждан в разбивке по странам происхождения и роду занятий.

78. Комитет с удовлетворением принимает к сведению содержащиеся в докладе пояснения о статусе Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации в рамках внутреннего законодательства, в которых говорится, в частности, что в тех случаях, когда эта Конвенция не применяется автоматически, должны приниматься меры по ее претворению в жизнь. Следует приветствовать тот факт, что договоры, которые Ливан ратифицировал или к которым он присоединился, и в частности Конвенция, включаются в национальное законодательство сразу по передаче Ливаном на хранение своих ратификационных грамот или документов о присоединении.

79. Комитет констатирует предпринятые усилия по пересмотру Уголовного кодекса и обеспечению полного соблюдения статьи 4 Конвенции.

80. Комитет приветствует меры, предпринятые в отношении иностранных рабочих и, в частности, изданное министерством труда 17 января 2003 года распоряжение № 5 относительно регулирования деятельности агентств по найму работников, занятых в домашнем хозяйстве. Комитет также отмечает издание министерством труда 20 ноября 2003 года, на период до пересмотра Трудового кодекса, распоряжения № 142/1. Он приветствует принятие судами решений, объявляющих незаконным изъятие паспортов работодателями.

81. Комитет приветствует включение в школьные программы занятий по правам человека, и в частности ознакомление школьников с такими понятиями, как борьба с дискриминацией, особенно на расовой почве, и поощрение терпимости.

### **Д. Вопросы, вызывающие озабоченность, и рекомендации**

82. Признавая, что система конфессионализма имеет свои исторические и политические корни, а также то, что, согласно Эт-Таифскому соглашению от 22 октября 1989 года и статье 95 Конституции, были приняты некоторые меры по ее постепенному искоренению, Комитет отмечает, что этот процесс наталкивается на повсеместное сопротивление без признаков какого-либо прогресса. Признавая, что при принятии любых мер необходимо учитывать задачи поддержания мира, Комитет по-прежнему озабочен тем, что существование системы конфессионализма может сказаться на выполнении Конвенции государством-участником в полном объеме.

**Комитет рекомендует государству-участнику вести постоянную работу по мониторингу и оценке ситуации и принимать надлежащие меры, в том числе просветительского и правового характера, по постепенному искоренению системы политического конфессионализма в духе Эт-Таифского соглашения и поправок к Конституции, принимая при этом во внимание мнения и пожелания общественности.**

83. Приветствуя меры по более надежной защите трудящихся-мигрантов, Комитет вместе с тем по-прежнему испытывает озабоченность реальным положением трудящихся-мигрантов (в частности работников, занятых в домашнем хозяйстве), которые не обеспечены всеми гарантиями, предоставляемыми Трудовым кодексом. Кроме того, Комитет с сожалением отмечает, что не было представлено достаточной информации о том, в какой мере трудящиеся-мигранты будут затронуты предполагаемым новым трудовым кодексом и будут ли в нем предусмотрены конкретные меры защиты от дискриминации по мотивам, указанным в Конвенции.

**Комитет настоятельно призывает государство-участник принять все необходимые меры по распространению всех мер защиты на всех трудящихся-мигрантов, и в частности на работников, занятых в домашнем хозяйстве. Кроме того, государству-участнику надлежит представить в своем следующем периодическом докладе информацию о любых двусторонних соглашениях со странами происхождения крупных групп трудящихся-мигрантов. Помимо этого, Комитет рекомендует государству-участнику ратифицировать Международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей (1990 год).**

84. Признавая существование политических факторов, связанных с присутствием в Ливане палестинских беженцев, Комитет вновь заявляет о своей озабоченности, касающейся осуществления проживающим в стране палестинским населением на недискриминационной основе всех прав, провозглашенных в Конвенции, включая право на труд, медицинскую помощь, жилище и социальное обслуживание, а также право на эффективную правовую защиту. Комитет отмечает заявление делегации о том, что закон 2001 года о праве собственности не имеет обратной силы и что палестинцы по-прежнему имеют право на наследование.

**Комитет настоятельно призывает государство-участник принять меры по улучшению положения палестинских беженцев, в том что касается осуществления прав, гарантируемых Конвенцией, и как минимум отменить все законодательные положения и пересмотреть политические меры, которые**

**приводят к дискриминации палестинского населения по сравнению с другими негражданами.**

85. Комитет отмечает, что ливанское гражданство предоставляется исключительно по отцовской линии; такое положение может стать причиной безгражданства в тех случаях, когда отсутствует возможность зарегистрировать ребенка, родившегося от матери-ливанки и отца, не имеющего ливанского гражданства, на основании гражданства отца.

**Комитет настоятельно призывает государство-участник пересмотреть свое законодательство, приведя его в соответствие с положениями Конвенции, и просит его представить информацию об этом в следующем периодическом докладе. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику ратифицировать Конвенцию о сокращении безгражданства (1961 год).**

86. Комитет с сожалением констатирует, что не были представлены статистические данные о случаях применения соответствующих положений национального законодательства, касающихся расовой дискриминации.

**Комитет просит государство-участник включить в свой следующий периодический доклад статистические данные о привлечении к ответственности и назначенных наказаниях по делам о правонарушениях, связанных с расовой дискриминацией, в связи с которыми были применены соответствующие положения действующего внутреннего законодательства. Комитет напоминает государству-участнику, что само по себе отсутствие жалоб и исков со стороны жертв расовой дискриминации может свидетельствовать в первую очередь либо об отсутствии конкретных законодательных мер на этот счет и о неосведомленности относительно наличия средств правовой защиты, либо о том, что власти не проявляют достаточной воли к привлечению виновных к ответственности. Поэтому совершенно необходимо обеспечить включение в национальное законодательство соответствующих положений и проинформировать общественность о наличии всех средств правовой защиты в связи с делами о расовой дискриминации.**

87. Комитет отмечает, что делегация не представила никакой информации о принятых государством-участником мерах по учреждению национального института по правам человека.

**Комитет просит государство-участник включить информацию на этот счет в следующий периодический доклад.**

88. Комитет призывает государство-участника при подготовке следующего периодического доклада консультироваться с организациями гражданского общества, занимающимися вопросами борьбы с расовой дискриминацией.
89. Комитет отмечает, что государство-участник не сделало факультативного заявления, предусмотренного статьей 14 Конвенцией, и рекомендует ему рассмотреть вопрос о выступлении с таким заявлением.
90. Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику ратифицировать поправки к пункту 6 статьи 8 Конвенции, принятые 15 января 1992 года на четырнадцатом Сессии государств-участников Конвенции и одобренные Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 47/111. В этой связи Комитет ссылается на резолюцию 57/194 Генеральной Ассамблеи, в которой Ассамблея настоятельно призвала государства-участники ускорить их внутренние процедуры ратификации поправки и оперативно уведомить Генерального секретаря в письменной форме о своем согласии с ней. Генеральная Ассамблея вновь выступила с аналогичным призывом в своей резолюции 58/160.
91. Комитет рекомендует государству-участнику, при осуществлении в рамках своей внутренней правовой системы положений Конвенции, в частности положений ее статей 2-7, принимать во внимание соответствующие части Дурбанской декларации и Программы действий и включить в свой следующий периодический доклад информацию о планах действий или других мерах по осуществлению Дурбанской декларации и Программы действий на национальном уровне.
92. Комитет рекомендует государству-участнику широко распространять среди общественности его доклады с момента их представления, а также замечания Комитета по этим докладам.
93. Комитет рекомендует государству-участнику представить свой восемнадцатый периодический доклад 12 декабря 2006 года и ответить в нем на все вопросы, затронутые в настоящих заключительных замечаниях.

### **ЛИВИЙСКАЯ АРАБСКАЯ ДЖАМАХИРИЯ**

94. На своих 1626-м и 1627-м заседаниях (CERD/C/SR.1626 и 1627), проходивших 2 и 3 марта 2004 года, Комитет рассмотрел представленные в одном документе (CERD/C/431/Add.5) пятнадцатый-семнадцатый периодические доклады Ливийской Арабской Джамахирии, подлежавшие представлению с 1998 по 2002 год. На своем

1639-м заседании (CERD/C/SR.1639) 11 марта 2003 года Комитет принял следующие заключительные замечания.

#### **А. Введение**

95. Комитет приветствует представленные государством-участником доклады и возможность возобновить диалог с Ливийской Арабской Джамахирией в более благоприятных, чем в 1998 году, условиях. Комитет с удовлетворением отмечает присутствие делегации и благодарит ее за стремление ответить на заданные вопросы.

96. Комитет приветствует стремление государства-участника выполнять руководящие принципы по подготовке докладов, сформулированные Комитетом, но в то же время выражает сожаление в связи с тем, что в докладе отсутствует информация о практическом осуществлении Конвенции, а также ответы на вопросы, поднятые в предыдущих заключительных замечаниях.

#### **В. Позитивные аспекты**

97. Комитет с удовлетворением отмечает шаги, сделанные в направлении ратификации Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей.

98. Комитет с удовлетворением отмечает также шаги государства-участника по ратификации поправок к пункту 6 статьи 8 Конвенции.

#### **С. Вопросы, вызывающие озабоченность, и рекомендации**

99. Комитет вновь обращает внимание на расхождения между оценкой государства-участника, согласно которой ливийское общество является этнически однородным, и информацией о том, что в стране проживают группы амазигов, туарегов и чернокожих африканцев.

**Комитет обращает внимание государства-участника на свою общую рекомендацию IV (1973 год), а также на пункт 8 руководящих принципов по подготовке докладов и вновь подчеркивает свою рекомендацию представить в следующем периодическом докладе информацию об этническом составе населения.**

100. Комитет выражает сожаление в связи с тем, что, несмотря на просьбу, содержащуюся в предыдущих заключительных замечаниях, государство-участник не

представило подробной информации о проживающих в Ливийской Арабской Джамахирии лицах, не являющихся гражданами этой страны.

**Комитет хотел бы в следующем периодическом докладе получить информацию о зарегистрированных и незарегистрированных трудящихся-мигрантах и членах их семей, а также о беженцах, в частности что касается стран их происхождения, их статуса и условий жизни. Комитет призывает государство-участник ратифицировать Конвенцию о статусе беженцев 1951 года и Протокол к ней 1967 года.**

101. Комитет отмечает, что в своем периодическом докладе государство-участник категорически отрицает существование расовой дискриминации в Ливийской Арабской Джамахирии. Насколько он понимает, по мнению государства-участника, наличие отдельных инцидентов на расовой почве не означает систематической расовой дискриминации со стороны государства-участника.

**Комитет рекомендует государству-участнику провести исследования, с тем чтобы реально изучить и оценить, существует ли в стране расовая дискриминация, и проанализировать сделанные выводы.**

102. Комитет отмечает также отсутствие комплексного законодательства для профилактики и запрета расовой дискриминации, в частности в соответствии со статьей 4 Конвенции. Он хотел бы подчеркнуть, что, хотя Конвенция и имеет верховенство над внутренним законодательством государства-участника, ее статья 4 не может применяться напрямую, поскольку она требует принятия конкретных положений, устанавливающих наказания за четко определяемые в законе правонарушения.

**Комитет рекомендует государству-участнику принять законодательство, отвечающее всем требованиям статьи 4 Конвенции.**

103. Комитет глубоко обеспокоен сообщениями об актах насилия, совершенных в сентябре 2000 года против африканских трудящихся-мигрантов, которые были вызваны негативным отношением населения к чернокожим и которые стали причиной гибели многих людей. Комитет выражает сожаление в связи с тем, что государство-участник не представило ответа о последних мерах, принятых им для наказания виновных и предотвращения подобных актов насилия в будущем.

**Комитет просит государство-участник представить подробную информацию о числе и гражданстве погибших лиц, итогах проведенного официальными органами расследования, делах, возбужденных против виновных в этих**

**событиях, и вынесенных им наказаниям. Комитет желал бы также получить информацию о результатах мер, ранее объявленных государством-участником в ответ на эти события, в частности что касается создания комитета для расследования этих событий и изучения всех проявлений ксенофобии, а также принятия мер для узаконивания положения незарегистрированных мигрантов.**

104. Комитет обеспокоен тем, что, по некоторым сведениям, с 2000 года из страны были выдворены тысячи африканских трудящихся-мигрантов.

**Комитет хотел бы получить более подробную информацию о правилах возвращения, депортации или выдворения мигрантов. Он рекомендует государству-участнику при высылке лиц, не являющихся гражданами, не допускать их дискриминации по принципу этнического или национального происхождения.**

105. Комитет выражает озабоченность в связи с тем, что, по некоторым сведениям, среди африканских мигрантов на пути в Ливийскую Арабскую Джамахирию или через территорию Джамахирии в Европу, к сожалению, имеют место случаи смерти.

**Комитет рекомендует государству-участнику представить в его следующем периодическом докладе информацию по этому вопросу, в том числе о принятых в этой связи мерах.**

106. Комитет выражает сожаление в связи с тем, что информация об осуществлении статьи 5 Конвенции является не полной.

**Комитет рекомендует государству-участнику уделять при рассмотрении вопроса о пользовании предусмотренными в статье 5 Конвенции правами более конкретное внимание вопросу недискриминации, а также представлять практическую информацию о том, как пользуются этими правами мигранты, чернокожее население, туареги и амазиги под юрисдикцией государства-участника.**

107. Комитет выражает обеспокоенность в связи с сообщениями о том, что негативное отношение к чернокожему населению и совершаемые на расовой почве акты против иностранных рабочих отрицательно сказываются на их возможностях трудоустройства и условиях труда.

**Комитет рекомендует государству-участнику гарантировать, чтобы иностранные трудящиеся не подвергались дискриминации в трудовой**



**деятельности по признаку цвета их кожи или этнического или национального происхождения.**

108. Комитет отмечает, что, по некоторым сведениям, в Ливийской Арабской Джамахирии амазигский язык и культура не признаются и что амазиги сталкиваются с трудностями в сохранении и выражении своей культурной и языковой самобытности.

**Комитет подчеркивает, что в соответствии со статьей 5 Конвенции государство-участник взяло на себя обязательство уважать права амазигов на использование своей культуры и языка в частной и общественной жизни свободно и без какой-либо дискриминации. Он предлагает государство-участнику поощрять пользование правом на ассоциации с целью защиты и пропаганды амазигской культуры, а также принимать меры, особенно в области образования, с тем чтобы поощрять изучение истории, языка и культуры амазигов.**

109. Отмечая, что государство-участник не представило информации о практическом осуществлении статьи 6 Конвенции, Комитет рекомендует государство-участнику пропагандировать среди населения имеющиеся у него в соответствии с Конвенцией права, в том числе право на эффективные средства правовой защиты, а также обращать внимание полиции и судебных органов на проблему расовой дискриминации.

110. Комитет принимает к сведению сообщение о том, что в рамках школьной программы права человека изучаются недостаточно, в частности в том что касается пропаганды терпимости и уважения религиозных и этнических меньшинств.

**Комитет призывает государство-участник активизировать свои усилия в этой области и представить подробную информацию по этому вопросу в его следующем периодическом докладе.**

111. Комитет далее отмечает, что государство-участник не сделало факультативного заявления, предусмотренного в статье 14 Конвенции, и рекомендует ему изучить такую возможность.

112. Комитет рекомендует государство-участнику учитывать соответствующие разделы Дурбанской декларации и Программы действий при осуществлении Конвенции во внутреннем праве, в частности в том, что касается ее статей 2-7, и включить в его следующий периодический доклад информацию о планах действий или других мерах, принятых для претворения в жизнь Дурбанской декларации и Программы действий на национальном уровне.

113. Комитет предлагает государству-участнику воспользоваться технической помощью, предлагаемой Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в рамках его программы консультативных услуг и технической помощи, с тем чтобы разработать комплексное законодательство для профилактики и запрета расовой дискриминации.

114. Комитет рекомендует государству-участнику широко распространять свои доклады среди общественности с момента их представления и аналогичным образом распространять замечания Комитета по этим докладам.

115. Комитет рекомендует государству-участнику представить восемнадцатый периодический доклад вместе с девятнадцатым периодическим докладом, подлежащим представлению 4 января 2006 года, и всесторонне осветить в нем все вопросы, затронутые в настоящих заключительных замечаниях.

## **НЕПАЛ**

116. Комитет рассмотрел пятнадцатый и шестнадцатый периодические доклады Непала, подлежавшие представлению соответственно 1 марта 2000 года и 1 марта 2002 года, сведенные в единый документ (CERD/C/452/Add.2), на своих 1630-м и 1631-м заседаниях (CERD/C/SR.1630 и 1631), состоявшихся 4 и 5 марта 2004 года. На своем 1641-м заседании (CERD/C/SR.1641), состоявшемся 12 марта 2003 года, он принял следующие заключительные замечания.

### **А. Введение**

117. Комитет приветствует доклад, представленный государством-участником, и дополнительную устную информацию, сообщенную делегацией. Комитет положительно оценивает усилия, приложенные государством-участником для ответа на его замечания, высказанные в 2000 году. Кроме того, Комитет приветствует тот факт, что в состав делегации государства-участника был включен член Национальной комиссии по делам далитов и член Национальной академии по повышению статуса народностей и коренного населения Непала, а также положительно оценивает откровенные и конструктивные ответы делегаций на вопросы, затронутые в ходе диалога.

### **Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Конвенции**

118. Комитет отмечает, что государство-участник сталкивается с серьезными экономическими трудностями, крайней бедностью значительной части его населения, а

также с острыми политическими и институциональными трудностями, возникшими в результате мятежа. Роспуск парламента в октябре 2002 года также представляет собой существенное препятствие на пути к полному осуществлению Конвенции.

### **С. Позитивные аспекты**

119. Комитет приветствует принятие ряда планов действий в рамках девятого и десятого периодических планов государства-участника, в частности программы для далитов, народностей и коренного населения Непала.

120. Комитет с удовлетворением отмечает тот факт, что в последнее время в стране создан ряд институтов, имеющих своей целью поощрение прав человека и борьбу с дискриминацией, включая Национальную комиссию по делам далитов, Национальный комитет по улучшению положения угнетенных и обездоленных людей и далитов, Академию по повышению статуса народностей и коренного населения и Национальный фонд для развития народностей и коренного населения.

121. Комитет положительно оценивает информацию, представленную государством-участником и касающуюся его усилий, направленных на осуществление особых мер в пользу групп населения, находящихся в неблагоприятном положении, в соответствии с пунктом 2 статьи 2 Конвенции, которые имеют своей целью обеспечить равные права для всех людей.

122. Комитет приветствует консультации, которые в ходе подготовке настоящего доклада государство-участник проводило с организациями гражданского общества.

123. Комитет положительно оценивает информацию о том, что государство-участник в настоящее время рассматривает вопрос о снятии своих оговорок к статьям 4 и 6 Конвенции и о факультативном заявлении, предусмотренном в ее статье 14.

### **D. Вопросы, вызывающие озабоченность, и рекомендации**

124. Комитет выражает свою озабоченность по поводу последствий мятежа, особенно его последствий для уязвимых групп населения, которые особенно пострадали от него. Он также обеспокоен тем, что это также привело к переключению на другие цели государственных ресурсов, выделявшихся для выполнения социальных программ и программ развития.

**Отмечая проблемы национальной безопасности государства-участника, Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить баланс между этими**

**требованиями и его обязательствами в области прав человека, в частности в том, что касается членов уязвимых групп и распределения соответственным образом своих бюджетных ресурсов. Кроме того, Комитет подчеркивает важность восстановления парламента, имея в виду ускорить процесс восстановления нормальной обстановки в стране.**

125. Комитет отмечает, что, помимо Национальной комиссии по правам человека, в стране в последнее время был создан ряд других институтов с целью поощрения прав человека и борьбы с дискриминацией.

**Комитет рекомендует укрепить эти органы и оказать им надлежащую финансовую поддержку, имея в виду обеспечить их независимость и эффективность. Кроме того, Комитет просит государство-участник представить в своих последующих докладах информацию, в частности о функциях, составе, методах и результатах деятельности этих органов, а также о мерах, принятых с целью обеспечения надлежащей координации деятельности этих органов. Комитет хотел бы также получать информацию о правоспособности и функциях Национальной комиссии по правам человека как национального механизма, контролирующего деятельность в области защиты прав человека в стране.**

126. Приветствуя создание Национальной комиссии по делам далитов, Комитет выражает беспокойство по поводу того, что эта Комиссия не имеет уставной базы ввиду отсутствия парламента и необходимого закона.

**Комитет рекомендует государству-участнику рассмотреть в первоочередном порядке возможность принятия соответствующего закона, позволяющего Национальной комиссии по делам далитов эффективно выполнять свои функции.**

127. Комитет по-прежнему глубоко обеспокоен фактически продолжающейся практикой дискриминации в отношении каст и культурой безнаказанности, которая, по всей видимости, свойственна высшим слоям иерархической социальной системы. В частности, он выражает обеспокоенность по поводу информации, свидетельствующей о наличии сегрегированных районов проживания для далитов, социальном отчуждении межкастовых супружеских пар, ограничении некоторых видов занятости и отказе в доступе к общественным местам, к местам отправления культов и к государственным продовольственным и водным источникам, а также касающейся утверждений о том, что государственные средства использовались для сооружения отдельных водоразборных колонок для далитов.

**Комитет рекомендует государству-участнику принять в первоочередном порядке меры, направленные на предупреждение, запрещение и ликвидацию частной и государственной практики, представляющей собой сегрегацию любого рода, и приложить решительные усилия, обеспечивающие практическое и эффективное осуществление этих мер. Кроме того, Комитет просит включить в следующий периодический доклад информацию о любых последующих мерах, принятых государством-участником в целях осуществления Общей рекомендации XXIX о дискриминации по родовому происхождению.**

128. Комитет сожалеет по поводу скудной информации, касающейся осуществления Конвенции применительно ко всем правам человека коренных народов Непала. Комитет также обеспокоен в связи с утверждениями о принудительном переселении и нарушениях прав коренных народов на собственность, развитие, контроль и использование их традиционных мест проживания и ресурсов во имя сохранения дикой природы.

**Комитет рекомендует государству-участнику принять более строгие меры, направленные на борьбу с дискриминацией против коренных народов в соответствии с Общей рекомендацией XXIII о праве коренных народов. Он просит государство-участник включить в его следующий доклад информацию о принятых мерах, особенно о его усилиях, направленных на то, чтобы привести земельные права коренных народов в соответствие с необходимостью сохранения живой природы. Он также предлагает государству-участнику рассмотреть возможность присоединения к Конвенции № 169 МОТ.**

129. Комитет высказывает сожаление по поводу отсутствия информации, касающейся судебных преследований и наказаний в связи с нарушениями, которые относятся к расовой дискриминации, и роли Национальной комиссии по правам человека и Национальной комиссии по делам далитов в таких вопросах. Комитет подчеркивает необходимость решительного применения системы уголовного правосудия и напоминает государству-участнику о том, что отсутствие жалоб и правовых исков со стороны жертв расовой дискриминации может объясняться отсутствием соответствующего конкретного законодательства или незнанием о наличии средств правовой защиты, или же недостаточным стремлением властей преследовать такие акты в судебном порядке.

**Комитет просит государство-участник включить в его следующий периодический доклад статистическую информацию о поданных жалобах, судебных преследованиях и наказаниях в случаях правонарушений, относящихся к расовой или этнической дискриминации. В частности, Комитет**

**хотел бы получить дальнейшую информацию о случаях ссылки в судах на статью 88 и пункт 4 статьи 11 Конституции и на главу "Прочие положения" Национального кодекса. Комитет просит также представить информацию о правовых мерах, запрещающих деятельность и организации, поощряющие или подстрекающие к дискриминации, или участие в них.**

130. Комитет озабочен в связи с утверждениями о жестоком обращении и неэффективной защите против дискриминации далитов и других уязвимых групп в обществе сотрудниками правоприменительных органов, особенно полицией. Комитет подчеркивает, что быстрые и беспристрастные расследования имеют огромное значение для предотвращения дискриминационных проявлений и практики.

**Комитет рекомендует государству-участнику активизировать его усилия, с тем чтобы положить конец такой дискриминационной практике. Кроме того, он рекомендует, чтобы процедура, касающаяся расследования жалоб в отношении деятельности полиции, проводилась и контролировалась независимым органом полиции.**

131. Комитет отмечает отсутствие в периодическом докладе информации о положении женщин, принадлежащих к уязвимым группам населения, которые являются жертвами разносторонней дискриминации, и выражает обеспокоенность в связи с ситуацией, сложившейся в деле принудительной проституции девочек и женщин, принадлежащих к касте бадри.

**Комитет рекомендует государству-участнику рассмотреть вопросы политического представительства, личной безопасности, занятости и образования в соответствии с общими рекомендациями XXV (2000) по гендерной проблематике аспектов расовой дискриминации и XXIX (2002) по дискриминации по родовому происхождению при принятии мер, направленных на ликвидацию множественной дискриминации против женщин, принадлежащих к уязвимым группам. Кроме того, Комитет просит государство-участник включить в его следующий доклад информацию о принятых на этот счет мерах, включая конкретные меры, направленные на ликвидацию принудительной проституции девочек и женщин, принадлежащих к касте бадри.**

132. Положительно оценивая усилия государства-участника, направленные на осуществление конкретных мер по повышению статуса и защите лиц, подвергающихся дискриминации, Комитет по-прежнему выражает обеспокоенность по поводу

недопредставленности групп, находящихся в неблагоприятном положении, в государственных, законодательных и судебных органах.

**Комитет настоятельно призывает государство-участник приложить усилия, направленные на поощрение информированности населения, а также членов общин, находящихся в неблагоприятном положении, учитывая важность их активного участия в государственной и политической жизни. Комитет рекомендует государству-участнику по-прежнему принимать особые обязывающие меры, гарантирующие членам групп, находящихся в неблагоприятном положении, право участвовать в выборах, голосовать и выставлять свои кандидатуры на выборах, также иметь должную представленность в государственных, законодательных и судебных органах.**

133. Комитет выражает озабоченность по поводу того, что, хотя система кабальных трудовых отношений в сельском хозяйстве, известная как *камаййа*, была отменена в июле 2000 года, освобожденные батраки сталкиваются со многими проблемами, включая отсутствие жилья, земли, работы и образования для их детей.

**Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить эффективное выполнение Закона о запрещении кабального труда 2002 года и программ, принятых с целью положить конец практике и дискриминации *камаййа*. Кроме того, он просит государство-участник включить в его следующий доклад информацию относительно выполнения этого закона.**

134. Комитет выражает обеспокоенность в связи с информацией о том, что только тибетцы, прибывшие в Непал до 1990 года, и бутанцы признаются государственными органами как беженцы, а также в связи с последней информацией о принудительной высылке тибетских беженцев. Кроме того, он выражает озабоченность по поводу серьезного ограничения прав бутанских беженцев и отсутствия конкретных мер в отношении несопровождаемых детей-беженцев.

**Комитет вновь выражает свою озабоченность по поводу отсутствия законодательной защиты беженцев и лиц, просящих об убежище, и настоятельно призывает государство-участник принять соответствующее законодательство, а также ратифицировать международные договоры, касающиеся защиты беженцев. Он также рекомендует осуществлять более тесное взаимодействие с Управлением Верховного комиссара по делам беженцев в этом вопросе. Комитет желает получить в следующем периодическом докладе дальнейшую информацию, касающуюся мер, принятых государством-участником.**

135. Комитет отмечает, что правительством приняты меры, направленные на повышение информированности населения, включая членов групп, находящихся в неблагоприятном положении, относительно традиционных дискриминационных обычаев и социальных отношений.

**Комитет рекомендует государству-участнику принять дальнейшие меры, обеспечивающие подготовку и просвещение учителей, социальных работников и сотрудников правоприменительных органов, особенно тех, кто занят в борьбе с мятежниками, а также политических сегментов общества. Комитет рекомендует государству-участнику проводить всеохватывающие кампании по информированию населения и включить межкультурное образование в школьные программы.**

136. Комитет отмечает, что государственное радиовещание ведется на нескольких национальных языках. Вместе с тем Комитет выражает озабоченность по поводу недостаточной представленности групп, находящихся в неблагоприятном положении, в государственных средствах массовой информации, и в связи с тем, что такие вопросы, как расовая дискриминация и права человека, получают незначительное освещение в средствах массовой информации в целом.

**Комитет предлагает государству-участнику рассмотреть вопрос о принятии особых мер, обеспечивающих надлежащую представленность в средствах массовой информации членов групп, находящихся в неблагоприятном положении, включая далитов.**

137. Комитет настоятельно призывает государство-участник ратифицировать поправку к пункту 6 статьи 8 Конвенции, принятую 15 января 1992 года на четырнадцатом Сессии государств - участников Конвенции. В этой связи Комитет обращает внимание на резолюцию 57/194 Генеральной Ассамблеи, в которой Ассамблея самым настоятельным образом призвала государства-участники ускорить их внутренние процедуры ратификации поправки и оперативно уведомить Генерального секретаря в письменной форме о своем согласии с этой поправкой. В своей резолюции 58/160 Генеральная Ассамблея вновь подтвердила этот призыв.

138. Комитет рекомендует государству-участнику принять во внимание соответствующие части Дурбанской декларации и Программы действий при осуществлении в рамках своей внутренней правовой системы положений Конвенции и включить в свой следующий периодический доклад информацию о дальнейших принятых мерах.



139. Комитет рекомендует государству-участнику по-прежнему консультироваться с организациями гражданского общества при подготовке следующего периодического доклада и широко распространить его среди общественности после его представления. Он далее рекомендует таким же образом предать гласности заключительные замечания Комитета.

140. Комитет рекомендует государству-участнику своевременно представить его семнадцатый, восемнадцатый и девятнадцатый периодические доклады, сведенные в единый документ, подлежащий представлению 1 марта 2008 года, в котором должны быть включены последние данные и ответы на все вопросы, затронутые в настоящих заключительных замечаниях.

## **НИДЕРЛАНДЫ: ЕВРОПЕЙСКАЯ ЧАСТЬ КОРОЛЕВСТВА**

141. Комитет рассмотрел пятнадцатый и шестнадцатый периодические доклады Нидерландов, представленные в едином документе (CERD/C/452/Add.3), на своих 1634-м и 1635-м заседаниях (CERD/C/SR.1634 и 1635). На своем 1641-м заседании, состоявшемся 12 марта 2004 года (CERD/C/SR.1641), он принял следующие заключительные замечания.

### **А. Введение**

142. Комитет приветствует доклады, представленные государством-участником, а также дополнительную письменную и устную информацию, изложенную делегацией. Комитет с удовлетворением отмечает присутствие весьма многочисленной делегации и положительно оценивает ее обстоятельные ответы на поставленные вопросы.

### **В. Позитивные аспекты**

143. Комитет положительно оценивает тот факт, что подробный доклад государства-участника соответствует руководящим принципам представления докладов и что в нем учтены беспокойство и рекомендации, высказанные Комитетом после рассмотрения предшествующего доклада.

144. Комитет с удовлетворением отмечает недавнее принятие Национального плана действий по борьбе с расизмом, в котором нашли отражение вопросы, касающиеся условий жизни, повышения уровня информированности и равного обращения на рынке труда, как то предусмотрено в Дурбанской декларации и Программе действий.

145. Комитет положительно отмечает прогресс, достигнутый в деле полного осуществления статьи 4 Конвенции благодаря принятию новых поправок к Уголовному кодексу, ужесточающих наказания за укоренившиеся формы систематической расовой дискриминации.

146. Комитет приветствует принятие закона от 10 февраля 2004 года, предусматривающего осуществление принципа равного обращения с физическими лицами независимо от их расового или этнического происхождения и устанавливающего общие рамки для равного обращения в области труда и занятости.

147. Комитет высоко оценивает тот факт, что иностранцы, легально проживающие в Нидерландах в течение пяти лет, имеют право голосовать и быть избранным в местные органы власти.

148. Комитет с удовлетворением также отмечает создание в 2001 году Комитета по вопросам трудоустройства женщин из числа этнических меньшинств, который призван поощрять участие женщин из числа этнических меньшинств в жизни общества и на рынке труда.

149. Комитет приветствует ратификацию государством-участником поправок к пункту 6 статьи 8 Конвенции.

### **С. Вопросы, вызывающие беспокойство, и рекомендации**

150. Комитет обеспокоен тем, что в государстве-участнике отмечаются связанные с расизмом и ксенофобией инциденты, особенно на почве антисемитизма и "исламофобии", а также отмечаются проявления дискриминационного отношения к этническим меньшинствам.

**Комитет призывает государство-участник продолжать отслеживать все тенденции, которые могут поощрять проявления расизма и ксенофобии, а также бороться с негативными последствиями таких тенденций. Комитет также рекомендует государству-участнику продолжать повышать уровень информированности населения о культурном многообразии на всех уровнях образования, уделяя особое внимание уважению культурных прав меньшинств, и принимать эффективные меры, способствующие интеграции групп меньшинств в голландское общество.**

151. С удовлетворением отмечая усилия государства-участника, направленные на борьбу с пропагандой расизма и с распространением расистских и ксенофобных материалов в

Интернете, в частности предстоящую ратификацию Конвенции Совета Европы о киберпреступности и Дополнительного протокола к ней, касающегося введения уголовной ответственности за распространение через компьютерную сеть информации об актах расистского и ксенофобного характера, Комитет, тем не менее, обеспокоен резким ростом числа жалоб, получаемых Голландским информационным центром по проблемам дискриминации в Интернете.

**Комитет призывает государство-участник продолжать усилия по борьбе с этой современной формой расовой дискриминации и предлагает ему представить Комитету информацию о принимаемых в этой связи мерах.**

152. Комитет сожалеет о том, что в докладе вообще не упоминается статья 3 Конвенции в связи с расовой сегрегацией, и по-прежнему выражает беспокойство по поводу школьной сегрегации, существующей де-факто в некоторых частях страны.

**В свете своей Общей рекомендации XIX о предупреждении, запрещении и искоренении расовой сегрегации и апартеида Комитет напоминает, что расовая сегрегация может также возникнуть без какой-либо инициативы или прямого участия со стороны государственных органов, и призывает государство-участник продолжать контролировать все тенденции, которые могут привести к расовой или этнической сегрегации, и принять меры для сведения к минимуму вытекающих негативных последствий. Кроме того, Комитет предлагает государству-участнику включить в его следующий периодический доклад информацию о всех мерах, принятых для решения этой проблемы.**

153. Отмечая, что Закон о содействии трудоустройству меньшинств (Wet Samen) прекратил свое действие 31 декабря 2003 года, Комитет и выражает беспокойство в связи с возможными негативными последствиями этого прекращения, поскольку данный закон был единственным законодательным актом, в котором были закреплены права этнических меньшинств на рынке труда и который обязывал работодателей вести учет работающих на них представителей этнических меньшинств.

**Комитет рекомендует государству-участнику принять адекватные политические меры для обеспечения надлежащего представительства групп этнических меньшинств на рынке труда.**

154. Комитет принимает к сведению Закон об иностранцах 2000 года, который вступил в силу 1 апреля 2001 года, и приветствует тот факт, что просители убежища могут получить вид на жительство даже после отклонения судом их апелляции при условии, что они в состоянии представить объективные доказательства невозможности возвращения в свою

страну. Вместе с тем Комитет полагает, что следует как можно точнее установить критерии, которые определяют любые решения властей в этой связи, с учетом всех аспектов каждого отдельного случая. Комитет также обеспокоен теми рисками, которые могут возникнуть вследствие намерения правительства выслать многих лиц, которым было отказано в убежище, особенно в плане уважения их прав человека и единства их семей.

**Комитет просит государство-участник обеспечить полное соответствие его процедур предоставления убежища международным стандартам и при осуществлении возвращения просителей убежища в их страны соблюдать принцип отказа от высылки, если существует серьезные основания полагать, что там может возникнуть угроза для их жизни или физической неприкосновенности, а также соблюдать принципы единства семей и надлежащего обращения с несовершеннолетними.**

155. С удовлетворением принимая к сведению информацию о том, что за последние годы возросло число полицейских, принадлежащих к этническим меньшинствам, Комитет, тем не менее, по-прежнему обеспокоен частыми случаями увольнения этих лиц.

**Комитет призывает государство-участник продолжать поощрять эффективное осуществление мер, направленных на обеспечение того, чтобы этнический состав полиции надлежащим образом отражал этническую структуру голландского общества, и предлагает государству-участнику включить в его следующий доклад статистическую информацию на этот счет.**

156. Комитет предлагает государству-участнику рассмотреть вопрос о присоединении к Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей.

157. Комитет призывает государство-участник при подготовке следующего периодического доклада продолжить консультации с организациями гражданского общества, которые занимаются вопросами борьбы с расовой дискриминацией.

158. Комитет рекомендует государству-участнику широко распространять его доклады среди населения с момента их представления и аналогичным образом распространять замечания Комитета по этим докладам.

159. Комитет рекомендует государству-участнику представить к 9 января 2007 года его семнадцатый и восемнадцатый периодические доклады и ответить в них на все вопросы, затронутые в настоящих заключительных замечаниях.

## **ИСПАНИЯ**

160. Комитет рассмотрел шестнадцатый и семнадцатый периодические доклады Испании, представленные в одном документе (CERD/C/431/Add.7), на своих 1616-м и 1617-м заседаниях (CERD/C/SR.1616 и 1617) 24 и 25 февраля 2004 года. На своем 1638-м заседании 10 марта 2004 года он принял следующие заключительные замечания.

### **А. Введение**

161. Комитет с удовлетворением отмечает доклад, представленный государством-участником, и обновленную информацию, предоставленную в устном и письменном виде делегацией. Комитет отмечает, что в докладе учтены многие из вызывавших озабоченность вопросов и рекомендаций, сформулированных Комитетом по итогам рассмотрения предыдущего доклада государства-участника.

162. Комитет с удовлетворением отмечает также участие в его работе многочисленной делегации и выражает признательность за конструктивные ответы на заданные вопросы.

### **В. Позитивные аспекты**

163. Комитет с удовлетворением отмечает принятие ряда мер по регулированию и стимулированию законной иммиграции. В этой связи Комитет с удовлетворением отмечает:

- a) Глобальную программу координации и регулирования иммиграции в Испанию (программу ГРЕКО);
- b) учреждение Совета по иммиграционной политике;
- c) создание Форума по вопросам социальной интеграции иммигрантов, в котором участвуют объединения мигрантов и организации социальной поддержки;
- d) учреждение Центра по наблюдению за иммиграцией.

164. Кроме того, Комитет с удовлетворением отмечает, что в последнее время в национальном законодательстве Испании были учтены положения антидискриминационных директив Европейского союза 2000/43 (директивы по расовым вопросам) и 2000/78 (директивы об основах равноправия), и, соответственно, был претворен в жизнь принцип равного отношения к лицам независимо от их расового или этнического происхождения и была создана общая основа для обеспечения равноправия

в области трудоустройства и занятости. В этой связи Комитет с удовлетворением отмечает также, что сразу же вслед за этим был учрежден Совет по содействию обеспечению равноправия и недискриминации лиц независимо от их расового или этнического происхождения.

165. Комитет с удовлетворением отмечает учет концепции преступлений против человечности в соответствии со статьей 607-бис Уголовного кодекса, а также включение в число элементов таких преступлений действий, совершение которых было обусловлено, в частности, расовыми или этническими причинами. Комитет с удовлетворением отмечает также, что в рамках статьи 174 Уголовного кодекса среди возможных мотивов совершения преступления пытки были указаны соображения дискриминации.

166. Комитет с удовлетворением отмечает также реализуемые меры и программы по борьбе с торговлей людьми и международной проституцией, в том числе принятие плана действий по борьбе с сексуальной эксплуатацией несовершеннолетних.

167. Кроме того, Комитет с удовлетворением отмечает активные меры, принимаемые в социальной, экономической, культурной и иных сферах в связи с общиной цыган, включая, в частности:

- а) дальнейшее осуществление Программы развития в интересах цыган, цель которой состоит в стимулировании доступа представителей общины цыган - наравне с населением в целом - к услугам по линии государственной системы образования, здравоохранения, жилищного обеспечения, занятости;
- б) осуществление Национального плана действий по борьбе с социальным отчуждением, в котором община цыган рассматривается в качестве группы, требующей к себе особого внимания;
- с) создание Группы по образованию цыган, в задачу которой входит улучшение нынешнего положения в области образования детей и молодежи из числа цыган.

### **С. Вопросы, вызывающие озабоченность, и рекомендации**

168. Комитет принимает к сведению мнение государства-участника о защите личных данных, согласно которому статистическая информация о численности лиц, принадлежащих к расовым или этническим группам, может стать причиной дискриминации.

**Вследствие отсутствия статистических данных об этническом составе испанского общества Комитет рекомендует государству-участнику предоставить в последующих докладах оценку демографического состава населения в соответствии с просьбой, изложенной в пункте 8 руководящих принципов подготовки докладов, и обращает внимание государства-участника на свою общую рекомендацию VIII о причислении к расовым или этническим группам на основе самоидентификации.**

169. Отмечая неустанные усилия, предпринимаемые государством-участником по борьбе с расовой дискриминацией, включая недавнее создание Испанского центра по вопросам расизма и ксенофобии, Комитет выражает озабоченность в связи с проявлениями расизма и ксенофобии и возрождением дискриминационного отношения, особенно к цыганам, североафриканцам, мусульманам и латиноамериканцам.

**Комитет призывает государство-участник продолжать отслеживать все тенденции, которые могут порождать проявления расизма и ксенофобии, и вести борьбу с негативными последствиями таких тенденций. Комитет рекомендует далее государству-участнику продолжать содействовать на всех уровнях системы образования повышению общей информированности о многообразии различных культур и реализовывать на практике эффективные меры, способствующие включению групп меньшинств в жизнь испанского общества.**

170. Выражалась также озабоченность в связи с полученными сообщениями о случаях неправомерного поведения полиции в отношении этнических меньшинств или лиц неиспанского происхождения, включая словесные оскорбления, плохое обращение и насилие.

**Комитет обращает внимание государства-участника на свою общую рекомендацию XIII о подготовке должностных лиц правоохранительных органов по вопросам защиты прав человека и напоминает, что сотрудники правоохранительных органов должны пройти углубленную подготовку, с тем чтобы при исполнении своих служебных обязанностей они уважали и защищали человеческое достоинство и обеспечивали и соблюдали права человека всех лиц без различия по признаку расы, цвета кожи или национального или этнического происхождения.**

171. Комитет отмечает внесение законодателями изменений в Закон об иностранцах, которые могут, как утверждается, усложнить процесс упорядочения положения не имеющих соответствующего статуса иммигрантов. Комитет выражает озабоченность

в связи с последовавшим увеличением числа не имеющих соответствующего статуса иммигрантов и негативными последствиями для реализации ими своих прав.

**Комитет рекомендует, чтобы государство-участник, поддерживая установленные каналы миграции, приняло необходимые меры для обеспечения адекватных средств упорядочения положения иностранцев, проживающих в Испании без соответствующего статуса. Он рекомендует также государству-участнику обеспечить, чтобы все иностранцы в стране пользовались правами человека независимо от наличия у них необходимых документов или соответствующего статуса. При этом Комитет предлагает также государству-участнику изучить возможность подписания и ратификации Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, где закрепляется целый ряд прав человека, которыми должны пользоваться все трудящиеся-мигранты и члены их семей независимо от наличия у них соответствующего статуса.**

172. С удовлетворением отмечая продолжающееся сотрудничество между государством-участником и Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, а также решимость государства-участника совершенствовать систему предоставления убежища в стране путем учета в испанском законодательстве к февралю 2005 года директивы Европейского союза 2003/9, в которой излагаются минимальные стандарты приема просителей убежища, Комитет выражает озабоченность в связи с плохими условиями, в которых оказываются просители убежища в переполненных центрах приема, особенно в Сеуте и на Канарских островах.

**Комитет рекомендует государству-участнику принять соответствующие необходимые меры по улучшению положения просителей убежища, особенно в Сеуте и на Канарских Островах. Он предлагает также государству-участнику предоставить в его следующем периодическом докладе дополнительную информацию по данному вопросу.**

173. С удовлетворением отмечая подписание в 2003 году Меморандума о взаимопонимании между Испанией и Марокко по вопросам оказания помощи в репатриации не сопровождаемых взрослыми детей-иностранцев, Комитет выражает озабоченность в связи с положением этих детей, в частности, по поводу плохих условий содержания в центрах приема несовершеннолетних (особенно в Сеуте и Мелилье).

**Комитет рекомендует государству-участнику принять все необходимые меры по улучшению условий содержания в центрах приема несовершеннолетних и обеспечить соблюдение действующего законодательства, с тем чтобы высылка**



**не сопровождаемых взрослыми детей-иностранцев осуществлялась в соответствии с установленным порядком. Комитет предлагает также государству-участнику предоставить разъяснения по вопросу о предполагаемом сокращении возраста совершеннолетия для целей высылки с 18 до 16 лет.**

174. В отношении статьи 5 Конвенции Комитет, с удовлетворением отмечая активные меры, предпринимаемые государством-участником по улучшению общего положения цыган, выражает озабоченность в связи с затруднениями, с которыми по-прежнему сталкиваются многие из них в области трудоустройства, обеспечения жильем и образования, а также в связи с предполагаемыми случаями дискриминации в повседневной жизни.

**Комитет обращает внимание государства-участника на свою общую рекомендацию XXVII о дискриминации в отношении рома (цыган) и рекомендует государству-участнику принять все необходимые меры в целях обеспечения терпимости и преодоления предрассудков и негативных стереотипов, с тем чтобы не допустить какой-либо формы дискриминации в отношении представителей общины рома (цыган).**

175. В отношении статьи 6 Конвенции Комитет с удовлетворением отмечает включение в доклад государства-участника примеров судебных решений, в которых к случаям расовой дискриминации было применено уголовное законодательство. Вместе с тем, чтобы получить более всеобъемлющее представление о данном вопросе, Комитет просит государство-участник включить в свой следующий периодический доклад статистическую информацию о возбужденных делах и назначенных наказаниях в случае правонарушений, касающихся расовой дискриминации, а также о применении соответствующих положений действующего внутреннего законодательства.

176. Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику ратифицировать поправку к пункту 6 статьи 8 Конвенции, принятую 15 января 1992 года на четырнадцатом Сессии государств - участников Конвенции и одобренную Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 47/111. В этой связи Комитет обращает внимание на резолюцию 57/194 Генеральной Ассамблеи, в которой Генеральная Ассамблея самым настоятельным образом призвала государства-участники ускорить их внутренние процедуры ратификации поправки и оперативно уведомить Генерального секретаря в письменной форме о своем согласии с этой поправкой. С аналогичным призывом к государствам-участникам Генеральная Ассамблея вновь обратилась в своей резолюции 58/160.

177. Комитет призывает государство-участник при подготовке следующего периодического доклада консультироваться с организациями гражданского общества, занимающимися вопросами борьбы с расовой дискриминацией.

178. Комитет рекомендует государству-участнику и впредь обеспечивать доступность докладов общественности с момента их представления и аналогичным образом предавать гласности замечания Комитета по этим докладам.

179. Комитет рекомендует государству-участнику представить его восемнадцатый периодический доклад совместно с девятнадцатым и двадцатым периодическими докладами, подлежащими представлению 4 января 2008 года, и ответить на все вопросы, затронутые в настоящих заключительных замечаниях.

## **СУРИНАМ**

180. Комитет рассмотрел первый-десятый периодические доклады Суринама, представленные в одном документе (CERD/C/446/Add.1), на своих 1614-м и 1615-м заседаниях (CERD/C/SR.1614 и 1615), состоявшихся 23 и 24 февраля 2004 года. На своих 1636-м и 1637-м заседаниях, состоявшихся 9 и 10 марта 2004 года, Комитет принял следующие заключительные замечания.

### **А. Введение**

181. Комитет приветствует первоначальный доклад Суринама и предоставляемую им возможность для ведения диалога с государством-участником. По его мнению, положительным фактом является то, что правительство представлено делегацией высокого уровня, и он выражает признательность за устные и письменные ответы, представленные делегацией.

182. Комитет с удовлетворением принимает к сведению усилия, предпринятые государством-участником для соблюдения его руководящих принципов, касающихся формы и содержания докладов, и, в частности, представленную информацию об этническом составе населения. Однако он выражает сожаление по поводу того, что первоначальный доклад в целом не содержит достаточной информации о практическом применении Конвенции.

183. Комитет также выражает сожаление по поводу того, что первоначальный доклад был представлен через 18 лет после истечения установленных сроков. Он предлагает государству-участнику соблюдать сроки, предложенные Комитетом для представления его будущих докладов.

## **В. Позитивные аспекты**

184. Комитет с удовлетворением отмечает, что, согласно конституционным положениям, действующим в государстве-участнике, положения Конвенции имеют преимущественную силу перед внутригосударственным законодательством.

185. Комитет приветствует тот факт, что определение расовой дискриминации, согласно внутригосударственному праву, согласуется с положениями статьи 1 Конвенции.

186. Комитет с удовлетворением отмечает, что уголовное право государства-участника в целом согласуется с требованиями статьи 4 а) Конвенции.

187. Комитет с интересом принимает к сведению заверения государства-участника в том, что число маронов и представителей коренного населения, которые занимают руководящие должности на уровне общины, неуклонно увеличивается, хотя в этом отношении еще предстоит проделать большую работу.

## **С. Вопросы, вызывающие озабоченность, и рекомендации**

188. Комитет выражает сожаление по поводу того, что до настоящего времени так и не произошло давно уже ожидаемого создания конституционного суда, который, по описанию государства-участника, является жизненно важным механизмом для защиты прав человека, в частности в областях, охватываемых положениями Конвенции.

**Комитет предлагает государству-участнику как можно скорее создать конституционный суд.**

189. Что касается запрещения организаций, разжигающих расовую дискриминацию, то Комитет отмечает, что законы Суринама не отвечают требованиям статьи 4 b) Конвенции.

**Комитет рекомендует государству-участнику подготовить закон, объявляющий незаконными и запрещающий такие организации.**

190. Комитет озабочен тем, что более десяти лет спустя подписания Мирного соглашения 1992 года государство-участник не обеспечило адекватных законодательных основ для регламентации юридического признания прав коренных и племенных народов (американских индейцев и маронов) на их земли, территории и общинные ресурсы.

**Отмечая, что закрепленный в статье 41 Конституции принцип, предусматривающий, что природные ресурсы являются собственностью государства и должны использоваться в интересах содействия экономическому, социальному и культурному развитию, Комитет констатирует, что этот принцип должен осуществляться сообразно с правами коренных и племенных народов. Он рекомендует государству-участнику в законном порядке признать права коренных и племенных народов владеть, осваивать, контролировать и использовать их общинные земли и участвовать в разработке, рациональном использовании и охране связанных с ними природных ресурсов.**

191. Комитет принимает к сведению предпринятые государством-участником усилия в определенной степени согласовать право собственности государства на природные ресурсы страны с правами коренных и племенных народов, в частности с помощью Мирного соглашения 1992 года. Тем не менее он отмечает, что соглашение не содержит ясных положений по этому вопросу и не претворяется в жизнь.

**Комитет рекомендует государству-участнику принять в сотрудничестве с соответствующими коренными и племенными народами незамедлительные меры с целью определения тех земель, которые эти народы традиционно занимали и использовали. Он будет приветствовать более подробную информацию о членском составе, круге ведения, методах работы и финансовых и людских ресурсах Совета по развитию внутренних районов страны, который, согласно положениям Мирного соглашения, должен оказывать помощь в осуществлении процесса демаркации земель.**

192. Принимая также к сведению утверждение государства-участника о наличии механизмов, гарантирующих уведомление коренных и племенных народов и проведение консультаций с ними до предоставления любой концессии на эксплуатацию лесов или шахт на их землях, Комитет встревожен тем, что, согласно поступающим сообщениям, подобные консультации проводятся редко.

**Комитет предлагает властям убедиться в том, что созданные механизмы информирования и консультирования коренных и племенных народов действительно функционируют, и рекомендует государству-участнику стремиться достигать согласия с соответствующими народами, по возможности, до предоставления любой концессии.**

193. Комитет отмечает, что, согласно положениям проекта закона о разработке месторождений полезных ископаемых, будет требоваться согласие коренных и племенных

народов на проведение горнодобывающей деятельности на их землях после заключения соглашения о компенсации с держателями концессии и, в случае невозможности достигнуть договоренности, этот вопрос будет урегулироваться органами исполнительной, а не судебной власти. В более общем плане Комитет выражает озабоченность в связи с тем, что коренные и племенные народы как таковые не имеют возможности добиваться признания их традиционных прав в судах, поскольку по закону они не признаются в качестве юридических лиц.

**Комитет рекомендует предоставить коренным и племенным народам право обращаться с апелляцией в суд или любой независимый орган, специально созданный для этих целей, с тем чтобы обеспечить соблюдение их традиционных прав, а также их права на проведение с ними консультаций до предоставления концессий и на справедливую компенсацию за любой ущерб.**

194. Комитет с озабоченностью принимает к сведению жалобы, поступающие от коренных и племенных народов, проживающих во внутренних районах страны, относительно пагубных последствий добычи природных ресурсов для их окружающей среды, здоровья и культуры. Он выражает сожаление по поводу того, что государство-участник, как представляется, не уделяет самого приоритетного внимания вопросу о решении проблемы загрязнения ртутью в тех или иных внутренних районах страны.

**Комитет желает указать, что цели развития не могут служить оправданием для посягательств на права человека и что, наряду с правом разрабатывать природные ресурсы, существуют конкретные сопутствующие обязательства в отношении местного населения; он рекомендует государству-участнику утвердить законодательные рамки, в которых четко устанавливаются общие принципы, регламентирующие процесс освоения земли, включая обязательство соблюдать строгие нормы по охране окружающей среды. Он рекомендует государству-участнику создать независимый орган для проведения обзоров воздействия на окружающую среду до выдачи любых эксплуатационных лицензий, а также для проведения проверок, касающихся соблюдения требований по гигиене и охране труда, на небольших золотых приисках.**

195. Комитет встревожен сообщениями о всевозрастающих масштабах сексуальной эксплуатации детей и о случаях изнасилований девушек - представительниц коренных и племенных народов в регионах, в которых ведутся горнодобывающие и лесохозяйственные операции.

**Комитет рекомендует государству-участнику принять необходимые меры для обеспечения судебного преследования виновных лиц.**

196. Комитет встревожен информацией о распространении болезней, передаваемых половым путем, таких, как ВИЧ/СПИД, среди коренных и племенных народов в связи с расширением масштабов горнодобывающей и лесохозяйственной деятельности во внутренних районах страны.

**Комитет рекомендует государству-участнику приступить к осуществлению плана действий по борьбе со СПИДом во внутренних районах страны.**

197. Комитет выражает удивление по поводу заявления государства-участника о том, что мароны и американские индейцы никогда в официальном порядке не обращались с жалобами на последствия деятельности по разработке природных ресурсов.

**Комитет рекомендует организовать среди представителей коренных и племенных народов информационную кампанию, с тем чтобы они могли узнать, какими средствами правовой защиты они могут воспользоваться для защиты своих прав и интересов, а также проводить расследования всякий раз, когда государство-участник получает сообщения об ущемлении прав коренных и племенных народов.**

198. Комитет выражает озабоченность в связи с сохраняющимся отсутствием санитарно-гигиенической и учебной инфраструктуры и центров, предназначенных для коренных и племенных народов. Он выражает сожаление в связи с тем, что до настоящего времени так и не было принято каких-либо специальных мер по обеспечению их прогресса на том основании, что отсутствуют какие-либо данные, свидетельствующие о необходимости их специальной защиты.

**Комитет рекомендует государству-участнику принять более активные меры, в частности в отношении планов действий в области образования во внутренних районах страны. Он также рекомендует - в консультации с заинтересованными народами - включать в соглашения, заключаемые с крупными совместными промышленными предприятиями, положения, конкретно определяющие, каким образом эти предприятия будут способствовать поощрению прав человека в таких областях, как образование.**

199. Комитет приветствует заявление делегации о том, что Закон об амнистии 1992 года не прекратил процессуальных действий в отношении нарушений прав человека, совершенных в период гражданской войны 1985-1991 годов, включая массовые убийства в Мойване в 1986 году. Однако он встревожен тем, что расследование этих событий пока еще не завершено.

**Комитет рекомендует государству-участнику уделить самое приоритетное внимание вопросу об обеспечении того, чтобы лица, виновные в нарушениях прав человека в период гражданской войны, не остались безнаказанными и чтобы жертвам как можно скорее была предложена соответствующая компенсация.**

200. Принимая к сведению законное желание государства-участника обеспечить изучение официального языка и содействовать преподаванию испанского и английского языков, Комитет вместе с тем встревожен отсутствием планов по сохранению родных языков коренных и племенных народов страны. Он также испытывает озабоченность в связи с тем, что шранан-тонго - языку, на котором говорит большинство населения, не придается достаточная значимость в системе образования.

**Комитет предлагает государству-участнику поощрять изучение родных языков, в частности шранан-тонго, с целью сохранения культурной и языковой самобытности различных этнических групп.**

201. Комитет отмечает, что власти, как представляется, ограничиваются тем, что они не препятствуют осуществлению различными этническими группами и их представителями их культурных прав.

**Комитет рекомендует государству-участнику обеспечивать уважение и содействовать развитию культуры, языков и характерного образа жизни коренных и племенных народов. Он рекомендует властям провести в сотрудничестве с заинтересованными группами обзор воздействия экономического развития в пределах земель коренных и племенных народов на их коллективные и индивидуальные культурные права.**

202. Комитет обращает внимание государства-участника на его Общую рекомендацию XXIII (1997) о правах коренных народов и наминает ему о важности Конвенции № 169 Международной организации труда о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни, применительно к особым обстоятельствам Суринама.

**Комитет будет приветствовать дополнительную информацию об общем обсуждении существа этой Конвенции, которая упоминается в Мирном соглашении 1992 года, и о его итогах. Он рекомендует государству-участнику рассмотреть возможность скорейшей ратификации Конвенции.**

203. Комитет испытывает озабоченность в связи с сообщениями о том, что так и не был завершен процесс добровольной репатриации и реинтеграции суринамских беженцев во французской Гайане в отношении многих маронов-мужчин, в связи с чем их жены и дети проживают в условиях крайней бедности.

**Комитет хотел бы получить подробную информацию по этому вопросу.**

204. Комитет принимает к сведению желание государства-участника обеспечить уважение брачных обрядов различных этнических групп, его попытки установить единый брачный возраст по достижении 18 лет и запретить браки без согласия женщин. В этой связи он отмечает, что Закон о браке 1973 года вступил в силу в июне 2003 года.

**Комитет рекомендует государству-участнику и далее предпринимать усилия для обеспечения уважения прав женщин, независимо от их общинной принадлежности, особенно в тех случаях, когда речь идет о браке. Он призывает представить ему подробную информацию о брачных нормах и практике, которые применяются в общинах коренных и племенных народов.**

205. Комитет рекомендует государству-участнику принять во внимание соответствующие части Дурбанской декларации и Плана действий при применении в рамках своего внутригосударственного права положений Конвенции, в частности статей 2-7, и представить в своем следующем периодическом докладе информацию о планах действий и других мерах, принимаемых для осуществления Дурбанской декларации и Плана действий на национальном уровне.

206. Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику ратифицировать поправку к пункту 6 статьи 8 Конвенции, принятую 15 января 1992 года на четырнадцатом совещании государств - участников Конвенции и одобренную Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 47/111. В этой связи он ссылается на резолюцию 57/194 Генеральной Ассамблеи, в которой государствам - участникам Конвенции самым настоятельным образом предлагается ускорить их внутренние процедуры ратификации поправки и оперативно уведомить Генерального секретаря в письменной форме о своем согласии с этой поправкой. Аналогичный призыв содержится в резолюции 58/160 Генеральной Ассамблеи.

207. Комитет отмечает, что государство-участник не сделало факультативного заявления, предусмотренного в статье 14 Конвенции, и рекомендует ему рассмотреть возможность такого заявления.



208. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить распространение его докладов среди общественности и таким же образом предать гласности замечания Комитета по этим докладам.

209. Комитет предлагает государству-участнику воспользоваться возможностью получения технической помощи, предоставляемой в рамках программы консультативного обслуживания и технической помощи Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, в целях подготовки рамочного закона о правах коренных и племенных народов, в котором рассматривались бы изложенные выше вопросы, вызывающие озабоченность Комитета.

210. Комитет рекомендует государству-участнику представить свой одиннадцатый и двенадцатый периодические доклады в одном документе, подлежащем представлению 14 апреля 2007 года, и ответить на все вопросы, поднятые в настоящих заключительных замечаниях.

## **ШВЕЦИЯ**

211. Комитет рассмотрел пятнадцатый и шестнадцатый периодические доклады Швеции, подлежавшие представлению соответственно 5 января 2001 и 2003 года и представленные в едином документе (CERD/C/452/Add.4), на своих 1618 и 1619-м заседаниях (CERD/C/SR.1618 и 1619), состоявшихся 25 и 26 февраля 2004 года. На своем 1638-м заседании (CERD/C/SR.1638), состоявшемся 10 марта 2004 года, он принял следующие заключительные замечания.

### **А. Введение**

212. Комитет приветствует доклад, своевременно представленный государством-участником, а также представленную делегацией дополнительную устную и письменную информацию. Он выражает удовлетворение в связи с сообщениями о достигнутом прогрессе и информацией о том, что при подготовке доклада были запрошены мнения неправительственных организаций. Комитет отмечает далее высокое качество доклада, который соответствует сформулированным Комитетом руководящим принципам составления докладов, и выражает признательность за те конструктивные ответы, которые были даны делегацией на вопросы, заданные в ходе рассмотрения докладов.

### **В. Позитивные аспекты**

213. Комитет с удовлетворением отмечает принятие в феврале 2001 года Национального плана действий по борьбе против расизма, ксенофобии, человеконенавистничества и

дискриминации как важного инструмента осуществления Дурбанской декларации и Программы действий, а также принятие в январе 2002 года Национального плана действий по правам человека.

214. Комитет приветствует ряд законодательных мер, принятых государством-участником в целях борьбы против расовой дискриминации, в том числе:

а) новый Закон о запрещении дискриминации, который вступил в силу 1 июля 2003 года. Комитет с удовлетворением отмечает, что этот новый Закон расширяет сферу защиты против этнической дискриминации, требует от истца только общих доказательств дискриминации и расширяет сферу надзора, осуществляемого Омбудсменом по борьбе с этнической дискриминацией;

б) новый Закон о коллективной процедуре, который вступил в силу 1 января 2003 года и предусматривает возможность - при определенных обстоятельствах - подачи коллективных исков в случаях предполагаемой дискриминации;

с) поправки к Основному закону о свободе слова, которые вступили в силу в январе 2003 года и упрощают процедуру подачи исков в случаях расовой агитации;

д) новый Закон о гражданстве, который вступил в силу 1 июля 2001 года и который признает возможность двойного гражданства и облегчает получение шведского гражданства детьми, имеющими иностранные корни.

215. Комитет с удовлетворением отмечает создание в 2003 году при помощи государственного финансирования "Центра по борьбе с расизмом и связанной с ним нетерпимостью", который объединяет более 100 неправительственных организаций, занимающихся проблемой расовой дискриминации.

216. Комитет приветствует инициативы, предпринятые государством-участником в целях расширения знаний о народе саами среди широких слоев общества, включая организацию информационной кампании.

### **С. Вопросы, вызывающие озабоченность, и рекомендации**

217. Комитет принимает к сведению позицию государства-участника в вопросе об определении этнического состава населения, но по-прежнему испытывает озабоченность по поводу того, что такая информация не представлена в докладе государства-участника.

**В виду отсутствия статистических данных об этническом составе шведского общества Комитет рекомендует государству-участнику представить в последующих докладах оценку демографического состава населения в соответствии с пунктом 8 руководящих принципов составления докладов и обращает внимание государства-участника на свою общую рекомендацию VIII о самоидентификации членов конкретных расовых и этнических групп.**

218. Комитет с удовлетворением отмечает усилия государства-участника по борьбе против преступлений, обусловленных ненавистью, но вместе с тем испытывает озабоченность в связи с сообщениями о том, что очень немногие из известных подобных преступлений повлекли за собой возбуждение преследований и что соответствующие положения национального законодательства применяются весьма редко.

**Комитет рекомендует активно выполнять указание прокурорам, данное в 2002 году Управлением Генерального прокурора, уделять приоритетное внимание этому виду преступлений и эффективно применять соответствующие положения уголовного законодательства. Он рекомендует государству-участнику представить статистическую информацию о возбужденных преследованиях и назначенных наказаниях в связи с преступлениями, обусловленными ненавистью, а также о применении соответствующих положений существующего национального законодательства.**

219. Комитет приветствует новый Закон о равном статусе студентов в системе высшего образования, который вступил в силу 1 марта 2002 года и содержит запреты на прямую и косвенную дискриминацию студентов и абитуриентов в системе высшего образования, но вместе с тем отмечает, что этот Закон, согласно имеющимся сообщениям, не применяется в отношении некоторых шведских университетов.

**Комитет предлагает государству-участнику представить оценку степени выполнения этого нового Закона.**

220. Комитет принимает к сведению тот факт, что государство-участник продолжает придерживаться своего толкования положений статьи 4 Конвенции, согласно которому запрещаться и наказываться по закону могут уголовные деяния, совершенные членами или сторонниками расистской организации, но не существование расистских организаций и участие в них.

**Комитет обращает внимание государства-участника на свою общую рекомендацию XV, согласно которой обязательный характер носят все положения статьи 4 Конвенции, включая положение об объявлении**

**противозаконными и запрещении всех организаций, которые поощряют расовую дискриминацию и подстрекательство к ней, а также о признании участия в таких организациях преступлением, караемым законом. Соответственно Комитет рекомендует государству-участнику пересмотреть свою позицию и принять необходимое законодательство, с тем чтобы обеспечить полное соблюдение пункта b) статьи 4 Конвенции.**

221. Комитет с удовлетворением отмечает инициативы, предпринятые государством-участником в целях улучшения положения народности рома, такие, как создание в 2002 году Совета по делам рома как консультативного органа при правительстве страны, но вместе с тем по-прежнему испытывает озабоченность в связи с теми трудностями, с которыми сталкивается значительная часть представителей рома в таких областях, как занятость, жилищное обеспечение и образование.

**Комитет обращает внимание государства-участника на свою общую рекомендацию XXVII о дискриминации в отношении рома и рекомендует государству-участнику активизировать усилия по осуществлению национальных стратегий и программ в этих областях, включая двухгодичную стратегическую программу Омбудсмана по борьбе с этнической дискриминацией, в интересах улучшения положения представителей рома и их защиты от дискриминации.**

222. Комитет приветствует учреждение в 2002 году Комиссии по вопросу о границах, которая призвана сформулировать к концу 2004 года предложения по определению границ оленеводческих районов саами в качестве важного шага в деле обеспечения прав народа саами, но вместе с тем по-прежнему испытывает озабоченность по поводу того, что вопросы, касающиеся земельных прав саами, остаются нерешенными.

**В свете общей рекомендации XXIII о правах коренных народов Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить, чтобы Комиссия по вопросу о границах выполнила свою задачу в намеченный срок. В связи с этим он рекомендует также государству-участнику в консультации с народом саами внести соответствующее законодательство в отношении результатов работы Комиссии по вопросу о границах, с тем чтобы ликвидировать юридическую неопределенность в отношении земельных прав саами.**

223. Комитет отмечает, что государство-участник пока не смогло ратифицировать Конвенцию о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни в независимых странах, 1989 года (№ 169) Международной организации труда. В этом контексте он принимает к сведению заявление государства-участника о том, что, для того

чтобы ратификация стала возможной, необходимо по крайней мере более четко, чем это имеет место сегодня, определить внешние границы оленеводческих районов.

**Комитет предлагает государству-участнику ускорить всю предварительную работу, с тем чтобы как можно скорее приступить к ратификации Конвенции.**

224. Комитет принимает к сведению сообщения о том, что, когда в судах возникают земельные споры между саами и несаами, интересы несаами берут верх над интересами саами и что последние, как утверждается, не имеют финансовых средств для отстаивания своих прав на землю.

**Комитет просит государство-участник представить информацию по этому вопросу, а также информацию об исходе дел, связанных с вышеуказанными исками, и о выплаченной компенсации, если это имело место.**

225. Комитет отмечает факт наличия Закона о специальном контроле за иностранцами, который позволяет правительству высылать из страны иностранца, если это считается необходимым для безопасности Швеции или если имеются основания предполагать, что он или она может совершить преступления, связанные с применением насилия, угроз или принуждения для достижения политических целей, или принять участие в совершении таких преступлений, без возможности обжалования таких решений.

**Признавая интересы национальной безопасности государства-участника, Комитет вместе с тем напоминает государству-участнику о необходимости соизмерения этих интересов с обязательствами в области прав человека. В этом контексте он обращает внимание государства-участника на заявление Комитета по вопросу о терроризме и правах человека от 8 марта 2002 года, в котором он подчеркнул ответственность государств за обеспечение того, "чтобы меры, принимаемые в борьбе против терроризма, не предусматривали проведение дискриминации и не приводили к дискриминации по признакам расы, цвета кожи или родового национального или этнического происхождения". Комитет предлагает государству-участнику пересмотреть этот Закон, поскольку он предусматривает возможность высылки из страны без права обжалования, и представить дополнительную информацию по этому вопросу в своем следующем периодическом докладе.**

226. Комитет с удовлетворением принимает к сведению заявление государства-участника о том, что Швеция является страной иммиграции и что интеграционные стратегии, призванные противодействовать социальной изоляции, с которой сталкиваются некоторые люди, родившиеся за рубежом, являются объектом первоочередного внимания,

но вместе с тем он по-прежнему испытывает озабоченность в связи с сохранением дискриминационных подходов к лицам иностранного происхождения в некоторых областях, таких, как рынок труда, жилищное обеспечение и доступ к общественным услугам.

**Комитет призывает государство-участник продолжать и активизировать усилия в этих областях в соответствии с пунктами e) и f) статьи 5 Конвенции.**

227. Комитет предлагает государству-участнику продолжать консультации с организациями гражданского общества, ведущими борьбу против расовой дискриминации, при подготовке следующего периодического доклада.

228. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить широкое распространение информации об имеющихся внутренних средствах правовой защиты против актов расовой дискриминации, о юридических средствах получения компенсации в случаях дискриминации и о процедурах подачи индивидуальных жалоб в соответствии со статьей 14 Конвенции, принятой Швецией.

229. Комитет рекомендует государству-участнику широко распространять свои доклады среди общественности с момента их представления и аналогичным образом распространять замечания Комитета.

230. Комитет рекомендует государству-участнику представить его семнадцатый периодический доклад совместно с его восемнадцатым периодическим докладом, подлежащим представлению 5 января 2007 года, в качестве доклада, содержащего обновленную информацию и освещающего все вопросы, затронутые в настоящих заключительных замечаниях.

## **АРГЕНТИНА**

231. Комитет рассмотрел шестнадцатый-восемнадцатый периодические доклады Аргентины, которые подлежали представлению 4 января соответственно 2000, 2002 и 2004 годов и были представлены в качестве одного документа (CERD/C/476/Add.2), на своих 1656 и 1657-м заседаниях (CERD/C/SR.1656 и 1657), состоявшихся 10 и 11 августа 2004 года. На своем 1668-м заседании (CERD/C/SR.1668), состоявшемся 18 августа 2004 года, он принял следующие заключительные замечания.

## **А. Введение**

232. Комитет приветствует доклад, который был своевременно представлен государством-участником, а также дополнительную информацию, сообщенную делегацией в устной и письменной формах.

233. Комитет признает экономические сложности, с которыми государство-участник сталкивается в последнее время.

234. Хотя Комитет приветствует усилия, предпринятые государством-участником для соблюдения установленных Комитетом руководящих принципов подготовки докладов, он отмечает, что в докладе не затрагиваются некоторые из озабоченностей и рекомендаций, высказанных Комитетом в предыдущих заключительных замечаниях.

## **В. Позитивные аспекты**

235. Комитет приветствует вступление в силу Закона об иммиграции № 25871 в январе 2004 года, который заменяет собой прежний Закон об иммиграции № 22439 и предусматривает, в частности, следующее:

- a) право на миграцию в качестве основополагающего и неотъемлемого права;
- b) доступ мигрантов к основным правам, таким, как образование и здравоохранение, вне зависимости от их иммиграционного статуса;
- c) выдворение мигрантов только на основании постановления суда; и
- d) криминализацию торговли людьми.

236. Комитет приветствует усилия государства-участника по подготовке национального плана по борьбе против дискриминации, ксенофобии и прочих форм нетерпимости при поддержке ПРООН и УВКПЧ в рамках последующей деятельности в связи с Дурбанской декларацией и Программой действий, и в частности приветствует то обстоятельство, что разработка этого плана осуществляется на самой широкой основе.

237. Комитет также приветствует недавнее подписание государством-участником Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей и заявление представителя государства-участника о намерении ратифицировать эту Конвенцию.

### **С. Вопросы, вызывающие озабоченность, и рекомендации**

238. Комитет выражает обеспокоенность по поводу отсутствия статистических данных о демографическом составе населения в докладе государства-участника. Комитет напоминает о том, что такая информация необходима для оценки осуществления Конвенции, а также контроля за политикой в интересах меньшинств и коренных народов.

**Комитет просит государство-участник опубликовать результаты переписи 2001 года, в ходе которой, в частности, учитывалась информация о коренных народах, и как можно скорее завершить дополнительное обследование коренных народов 2003 года. Кроме того, в свете пункта 8 руководящих принципов подготовки докладов и общих рекомендаций IV и XXIV Комитет рекомендует государству-участнику включить в свой следующий периодический доклад информацию о демографическом составе населения, включая данные о коренных народах и меньшинствах, таких, как афроаргентинцы и рома.**

239. Комитет сожалеет по поводу отсутствия в докладе государства-участника надлежащей информации о жалобах на расовую дискриминацию и судебных делах, возбужденных потерпевшими или от их имени, включая предположительно имеющиеся жалобы на расистские нападения и акты жестокого обращения со стороны полиции, совершаемые на расовой почве.

**Комитет просит государство-участник включить в своей следующий периодический доклад дезагрегированную статистическую информацию о расследованиях и уголовных делах, а также назначенных санкциях за правонарушения, совершенные по мотивам расовой дискриминацией и о случаях применения соответствующих положений внутреннего законодательства, включая расистские нападения и предполагаемые правонарушения сотрудников правоохранительных органов. В этой связи Комитет напоминает о своей общей рекомендации XIII о подготовке должностных лиц правоохранительных органов по вопросам защиты прав человека и призывает государство-участник улучшить подготовку сотрудников правоохранительных органов в интересах полного осуществления стандартов Конвенции.**

240. Выражая одобрение в связи с тем, что Национальный институт по вопросам борьбы с дискриминацией, ксенофобией и расизмом (ИНАДИ) получил независимый статус в 2002 году, Комитет с озабоченностью отмечает серьезное сокращение его бюджета.



**Комитет рекомендует государству-участнику принять адекватные меры для укрепления деятельности ИНАДИ, повысить его эффективность в области контроля за всеми тенденциями, которые могут приводить к расистскому и ксенофобному поведению, а также в области борьбы против всех форм расовой дискриминации и расследования жалоб на нее.**

241. Хотя Комитет приветствует новый Закон об иммиграции № 25871, он обращает внимание на то, что меры, обеспечивающие его вступление в силу, пока еще не приняты.

**Комитет призывает государство-участник принять меры по обеспечению незамедлительного вступления этого закона в силу при полном учете принципа недискриминации. Комитет также рекомендует государству-участнику развернуть информационно-пропагандистскую кампанию, организовать курсы подготовки служащих всех государственных органов на национальном, провинциальном и муниципальном уровнях в целях ознакомления их с изменениями, предусмотренными новым законом.**

242. Хотя Комитет приветствует усилия государства-участника по разработке национального плана по борьбе против дискриминации, ксенофобии и другими формами нетерпимости, он обращает внимание на возможные трудности, которые могут возникнуть на пути осуществления подобного плана.

**Комитет рекомендует государству-участнику мобилизовать поддержку плана на национальном и провинциальном уровне, выделить достаточные финансовые ресурсы для его осуществления, обеспечить интеграцию этого плана в деятельность других механизмов по осуществлению прав человека в Аргентине и его воплощение в эффективных мерах политики.**

243. С удовлетворением принимая к сведению заверения государства-участника по поводу его намерения усилить подготовку сотрудников его пограничных и иммиграционных властей в области прав человека, Комитет выражает беспокойство по поводу сообщений о случаях выдворения беженцев и, по сообщениям, несправедливых процедурах определения статуса беженцев. В этой связи Комитет отмечает, что, хотя государство-участник в целом старается придерживаться стандартов Конвенции о статусе беженцев, хотя и в более ограниченных законодательных рамках, пока еще нет какого-либо всеобъемлющего закона о защите беженцев. Кроме того, Комитет обращает внимание на отсутствие информации о политике и программах в интересах облегчения социально-экономической интеграции беженцев и просителей убежища в государстве-участнике.

**Комитет призывает государство-участник активизировать свои усилия по полному соблюдению статьи 5 b) Конвенции и принципа невыдворения и улучшить условия и гарантии защиты беженцев, включая услуги по переводу, в частности аэропортах и в других пограничных пунктах. Он также призывает государство-участник обеспечить принятие нового законодательства по вопросам предоставления статуса беженца и прав беженцев, а также процедур предоставления статуса беженца и права на обжалование принимаемых решений. Комитет рекомендует государству-участнику представить дополнительную информацию по этому вопросу в своем следующем периодическом докладе.**

244. Комитет с озабоченностью отмечает сообщениями о незаконном провозе мигрантов, особенно эксплуатации женщин-мигрантов в сфере сексуальных услуг.

**Комитет настоятельно призывает государство-участник разработать всестороннюю политику и выделить адекватные ресурсы для пресечения, расследования и наказания этих преступлений, а также предоставления помощи и поддержки жертвам и рекомендует государству-участнику представить дополнительную информацию об уязвимом положении мигрантов и коренных женщин в своем следующем периодическом докладе.**

245. Комитет выражает свою обеспокоенность в связи с инцидентами, связанными с разжиганием расовой ненависти и расистской пропагандой в средствах массовой информации, включая Интернет.

**Комитет напоминает о том, что статья 4 Конвенции применяется к проявлениям расизма в средствах массовой информации, включая Интернет, что основополагающий принцип уважения человеческого достоинства требует того, чтобы все государства боролись с пропагандой и разжиганием расовой ненависти. Он рекомендует государству-участнику принять надлежащие меры по борьбе с расистской пропагандой в средствах массовой информации и представить в своем следующем периодическом докладе информацию о развитии ситуации и мерах, принятых в этой области.**

246. Комитет выражает озабоченность по поводу неприятия государством-участником необходимого законодательства по осуществлению Конвенции МОТ о коренных и племенных народах 1989 года (№ 169). Комитет также отмечает информацию о трудностях в плане признания правосубъектности коренных народов, неадекватной защите на практике прав коренных народов на владение своими исконными землями с

вытекающим из этого ущемлением способности коренных народов отправлять свои религиозные культы.

**В свете своей общей рекомендации XXIII Комитет настоятельно призывает государство-участник: полностью осуществить Конвенцию № 169 МОТ; принять в консультации с коренными народами общую политику обеспечения прав собственности на землю и эффективные юридические процедуры признания права коренных народов на владение землей и демаркации территориальных границ; принять меры по обеспечению прав коренных народов на свои исконные земли, особенно святы места, и выплатить компенсацию коренным народам за ограничение их права на использование земель; обеспечить доступ к системе правосудия, а также эффективно признать правосубъектность коренных народов и их общин в рамках их традиционного образа жизни и уважать особую важность культуры и духовных ценностей коренных народов в их взаимосвязи с землей.**

247. Комитет по-прежнему испытывает озабоченность в связи с непредставлением государством-участником достаточной информации о представительстве коренных народов и меньшинств на гражданской службе на федеральном, провинциальном и муниципальном уровнях, в полиции, судебной системе, конгрессе и других государственных органах.

**Комитет просит государство-участник включить в свой следующий периодический доклад подробную информацию о представительстве коренных народов и меньшинств в государственной администрации.**

248. Комитет обращает внимание на то, что Координационный совет коренных народов Аргентины, предусмотренный Законом № 23,302, в качестве представителя интересов коренных народов в Национальном институте по делам коренных народов, пока еще не создан.

**Комитет напоминает свою общую рекомендацию XXIII о правах коренных народов, в которой содержится призыв к государствам-участникам обеспечить, чтобы никакие решения, напрямую связанные с правами и интересами коренных народов, не принимались без их согласия на основе всей полноты имеющейся информации, и настоятельно призывает государство-участник обеспечить возможно скорейшее создание Совета и выделение достаточных средств для эффективного функционирования Совета и Института.**

249. Комитет выражает сожаление по поводу того, что, несмотря на усилия государства-участника, право на двуязычное и межкультурное образования для коренных народов, признанное Конституцией, в полной мере не соблюдается на практике. Он с озабоченностью обращает внимание на утверждения по поводу непринятия мер для надлежащей подготовки коренных учителей и дискриминации, с которой они сталкиваются, а также недостаточных мерах для сохранения языков коренных народов и включения в школьную программу предметов, касающихся истории и культуры коренных народов.

**Комитет рекомендует государству-участнику принять все необходимые меры для обеспечения в консультации с коренными общинами двуязычного и межкультурного образования для коренных народов с полным уважением их культурной самобытности, языков, истории и культуры, также принимая во внимание более широкое значение межкультурного образования для населения в целом. Он далее рекомендует обеспечить надлежащую подготовку коренных учителей и принять эффективные меры для борьбы против всех форм дискриминации, которой они подвергаются. Комитет также просит государство-участник представить информацию о численности и процентной доле коренных детей, обучающихся в начальных и средних школах, включая школы с преподаванием на двух языках.**

250. Комитет вновь выражает свою озабоченность в связи с непредставлением государством-участником информации о том, в какой мере коренные народы пользуются экономическими, социальными и культурными правами, в частности с учетом недавнего социально-экономического кризиса. Он также вновь выражает свою обеспокоенность в связи с отсутствием системы социального обеспечения, которая учитывала бы особые потребности коренных народов.

**Комитет вновь просит государство-участника включить подробную информацию по этим вопросам в свой следующий периодический доклад, в том числе о мерах, принятых для обеспечения эффективного осуществления экономических, социальных и культурных прав.**

251. Комитет по-прежнему испытывает озабоченность по поводу медленных темпов проведения разбирательств по делам о нападениях, которые были совершены в Буэнос-Айресе на израильское посольство и Аргентинско-европейское общество дружбы в 1992 и 1994 годах.

**Комитет рекомендует, чтобы в соответствии со статьей 6 Конвенции эти разбирательства были завершены государством-участником в неотложном**

**порядке для выполнения им своего обязательства по обеспечению права на справедливое и адекватное возмещение и компенсацию ущерба, причиненного в результате нарушений прав человека.**

252. Комитет отмечает неоднократно данные государством-участником заверения того, что оно готовится выступить с факультативным заявлением, предусмотренным в статье 14 Конвенции, и настоятельно призывает государство-участник как можно скорее принять необходимые меры, чтобы сделать данное заявление.

253. Комитет рекомендует государству-участнику в ходе подготовки следующего периодического доклада провести консультации с организациями гражданского общества, занимающимися вопросами борьбы против расовой дискриминации.

254. Комитет рекомендует государству-участнику публиковать свой доклад сразу после его представления Комитету и обеспечивать столь же широкое распространение заключительных замечаний Комитета.

255. Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику ратифицировать поправку к пункту 6 статьи 8 Конвенции, принятую 15 января 1992 года на четырнадцатом Совещании государств-участников Конвенции и одобренную Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 47/111. В этой связи Комитет ссылается на резолюцию 57/194 Генеральной Ассамблеи, в которой Ассамблея настоятельно призвала государства-участники ускорить свои внутренние процедуры ратификации этой поправки и оперативно направить Генеральному секретарю письменное уведомление об их согласии с ней. Аналогичный призыв содержится в резолюции 58/160 Генеральной Ассамблеи.

256. Комитет рекомендует государству-участнику представить свои девятнадцатый и двадцатый периодические доклады 4 января 2008 года и рассмотреть в них все вопросы, поставленные в настоящих заключительных замечаниях.

## **БЕЛАРУСЬ**

257. Комитет рассмотрел пятнадцатый - семнадцатый периодические доклады Беларуси, представленные в одном документе (CERD/C/431/Add.9), на своих 1649 и 1650-м заседаниях (CERD/C/SR.1649 и 1650), состоявшихся 5 и 6 августа 2004 года. На своем 1667-м заседании (CERD/C/SR.1667), состоявшемся 18 августа 2004 года, он принял следующие заключительные замечания.

## **А. Введение**

258. Комитет приветствует доклад, представленный государством-участником, и возможность возобновить конструктивный диалог с ним. Кроме того, Комитет обращает внимание на то, что в докладе отражен ряд вопросов, которые были предметом обеспокоенности Комитета и его рекомендаций в связи с четырнадцатым периодическим докладом. Вместе с тем он отмечает отсутствие в докладе достаточной информации об осуществлении Конвенции на практике.

## **В. Позитивные аспекты**

259. Комитет с удовлетворением отмечает присоединение государства-участника в 2001 году к Конвенции 1951 года о статусе беженцев и Протоколу к ней 1967 года, а также принятие законодательства, обеспечивающего их вступление в силу.

260. Комитет с признательностью отмечает представленную делегацией информацию о подготовке проекта национального плана действий по осуществлению решений Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости.

261. Комитет с признательностью отмечает усилия государства-участника по принятию нового законодательства в соответствии со стандартами, содержащимися в международных договорах о правах человека, в частности стандартами, установленными Конвенцией.

262. Комитет приветствует усилия государства-участника по включению просвещения в области прав человека в программу общеобразовательных школ.

## **С. Вопросы, вызывающие озабоченность, и рекомендации**

263. Комитет обращает внимание государства-участника на случаи проявления расизма и ксенофобии в Беларуси.

**Комитет призывает государство-участник и далее следить за всеми тенденциями, которые способны спровоцировать расистское и ксенофобное поведение, и бороться с негативными последствиями таких тенденций. Комитет также рекомендует государству-участнику активизировать свои усилия с целью гарантировать всем лицам в пределах его юрисдикции эффективную защиту от актов расовой дискриминации и правовые средства отстаивания своих прав.**

264. Комитет выражает озабоченность по поводу распространения расистской, дискриминационной и ксенофобной, в частности антисемитской, пропаганды через Интернет, признавая при этом усилия, предпринимаемые государством-участником для борьбы с подобными явлениями.

**Напоминая государству-участнику о его обязанности уважать право на свободу мнений и их выражение при осуществлении статьи 4 Конвенции, Комитет в контексте своей общей рекомендации XV рекомендует государству-участнику активизировать свои усилия по борьбе с расистской пропагандой через Интернет. Комитет далее просит государство-участник представить в своем следующем периодическом докладе подробную информацию о мерах, принятых в этой области.**

265. Признавая усилия, предпринимаемые государством-участником в сфере общественной информации, Комитет с озабоченностью отмечает, что Беларусь является страной транзита женщин и девушек, вывозимых с целью сексуальной эксплуатации.

**Комитет рекомендует государству-участнику активизировать свои текущие усилия по пресечению торговли людьми и борьбе с ней и обеспечить оказание поддержки и помощи потерпевшим, по возможности на их собственном языке. Кроме того, Комитет настоятельно призывает государство-участник предпринять решительные усилия для привлечения к ответственности виновных и подчеркивает огромную важность оперативного и беспристрастного расследования инцидентов подобного рода.**

266. В отношении статьи 5 Комитет вновь с сожалением отмечает недостаток информации о положении групп меньшинств и осуществлении ими всех прав человека. В частности он отмечает недостаточно подробную информацию о положении цыган.

**Комитет вновь просит государство-участник представить в его следующем периодическом докладе подробную информации о положении групп меньшинств, в частности цыган. В этой связи Комитет обращает внимание государства-участника на свою общую рекомендацию XXVII и призывает его принять или повысить эффективность законодательства, запрещающего дискриминацию в сфере занятости и любую дискриминационную практику на рынке труда в отношении членов цыганских общин и защищающего их от подобной практики.**

267. Комитет выражает сожаление в связи с недостаточной информацией в докладе государства-участника об основополагающих правах неграждан, временно или постоянно

проживающих в Беларуси, включая лиц без гражданства, беженцев и трудящихся-мигрантов.

**Комитет просит государство-участник включить дополнительную информацию об осуществлении прав неграждан, проживающих в Беларуси, в частности лиц без гражданства, беженцев и трудящихся-мигрантов, в его следующий периодический доклад. В этой связи Комитет обращает внимание государства-участника на свою общую рекомендацию XXX о дискриминации в отношении неграждан и призывает государство-участник рассмотреть вопрос о ратификации Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей.**

268. Принимая к сведению законодательные положения по вопросу о праве на эффективную защиту и юридические средства восстановления прав в государстве-участнике, Комитет вновь выражает свою озабоченность по поводу отсутствия конкретной информации и статистических данных о судебных делах, в рамках которых непосредственно применялись бы соответствующие положения внутреннего законодательства о расовой дискриминации.

**Комитет просит государство-участник включить в свой следующий периодический доклад статистическую информацию об уголовных делах, которые были возбуждены, и приговорах, которые были вынесены за правонарушения, связанные с расовой дискриминацией, в рамках которых применялись бы соответствующие положения действующего национального законодательства. Комитет напоминает государству-участнику о том, что отсутствие жалоб и заявлений в суд от жертв расовой дискриминации само по себе в значительной степени может свидетельствовать об отсутствии соответствующего конкретного законодательства, незнании о наличии средств правовой защиты или недостаточном желании властей осуществлять судебное преследование виновных. Таким образом, крайне важно предусмотреть соответствующие положения в национальном законодательстве и информировать общественность о наличии всех средств правовой защиты в области расовой дискриминации. Комитет также призывает государство-участник продолжить его усилия по укреплению независимости судебной власти в свете заключений Специального докладчика по вопросу о независимости судей и адвокатов по итогам его поездки в Беларусь в 2001 году (см. E/CN.4/2001/65/Add.1).**

269. Комитет отмечает, что была представлена недостаточная информация об эффективности функционирования национальных органов и механизмов, круг ведения



которых охватывает борьбу против расовой дискриминации, в частности Государственного комитета по делам религий и национальностей при Совете министров Республики Беларусь, его областных исполкомов и Минского городского исполнительного комитета. Комитет далее отмечает отсутствие информации о предпринятых государством-участником инициативах по созданию национального института прав человека, несмотря на предыдущую рекомендацию Комитета по этому вопросу.

**Комитет рекомендует государству-участнику представить в своем следующем периодическом докладе дополнительную информацию о роли, обязанностях, функционировании и достижениях всех учреждений, работающих в области расовой дискриминации. Кроме того, Комитет призывает государство-участник рассмотреть вопрос о создании независимого национального института по правам человека в соответствии с Принципами, касающимися статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека (Парижскими принципами) (резолюция 48/134 Генеральной Ассамблеи), для контроля и оценки хода осуществления Конвенции на национальном и местном уровнях.**

270. Комитет вновь выражает свое сожаление по поводу того, что государство-участник не представило достаточной информации о принятых мерах в области ознакомления сотрудников правоохранительных органов, членов политических партий и работников СМИ с положениями Конвенции.

**Комитет призывает государство-участник расширить и укрепить предпринимаемые им усилия в сфере просвещения в области прав человека за пределами системы школьного образования, с тем чтобы содействовать взаимопониманию и терпимости в отношениях между всеми расовыми и этническими группами в обществе. В этой связи особое внимание необходимо уделить общей рекомендации XIII, согласно которой должностные лица правоохранительных органов должны получать интенсивную подготовку для обеспечения того, чтобы при исполнении ими своих обязанностей они уважали и защищали права всех лиц без каких бы то ни было различий по признаку расы, цвета кожи, национального или этнического происхождения.**

271. Комитет отмечает отсутствие достаточной информации об усилиях, предпринятых государством-участником для привлечения неправительственных организаций к подготовке периодического доклада, и выражает озабоченность по поводу ограничений, которые власти государства-участника ввели на деятельность организаций гражданского

общества, включая организации, занимающиеся вопросами борьбы против расовой дискриминации.

**Комитет подчеркивает важную роль гражданского общества в деле полного осуществления Конвенции и рекомендует государству-участнику устранить все юридические, практические и административные препятствия для свободного функционирования организаций гражданского общества, которые содействуют поощрению прав человека и борьбе против расовой дискриминации. Кроме того, Комитет рекомендует консультироваться с ними при подготовке следующего периодического доклада.**

272. Комитет отмечает, что государство-участник не сделало факультативного заявления, предусмотренного в статье 14 Конвенции, несмотря на данные Комитету в 1997 году заверения по поводу того, что оно рассматривает этот вопрос. Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику изучить возможность выступить с таким заявлением.

273. Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику ратифицировать поправку к пункту 6 статьи 8 Конвенции, принятую 15 января 1992 года на четырнадцатом Сессии государств-участников Конвенции и одобренную Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 47/111. В этой связи Комитет ссылается на резолюцию 57/194 Генеральной Ассамблеи, в которой Ассамблея настоятельно призвала государства-участники ускорить свои национальные процедуры ратификации поправки и оперативно уведомить Генерального секретаря в письменной форме об их согласии с ней. Аналогичный призыв был сделан в резолюции 58/160 Генеральной Ассамблеи.

274. Комитет рекомендует государству-участнику рассмотреть вопрос об отзыве своей оговорки к статье 17 Конвенции.

275. Комитет рекомендует государству-участнику принимать во внимание соответствующие положения Дурбанской декларации и Программы действий при осуществлении Конвенции на национальном уровне, в частности в отношении ее статей 2-7. Он также рекомендует включить в свой следующий периодический доклад информацию о мерах, принятых для осуществления Дурбанской декларации и Программы действий на национальном уровне, в частности о подготовке и осуществлении национального плана действий.

276. Комитет рекомендует государству-участнику публиковать свои доклады с момента их представления и аналогичным образом распространять заключительные замечания Комитета по этим докладам.

277. Комитет рекомендует государству-участнику представить свой восемнадцатый периодический доклад вместе со своим девятнадцатым периодическим докладом 8 августа 2008 года и осветить в этом докладе все вопросы, поднятые в настоящих заключительных замечаниях.

## **КАЗАХСТАН**

278. Комитет рассмотрел первоначальный - третий периодические доклады Казахстана, которые подлежали представлению 25 сентября соответственно 1999, 2001 и 2003 годов и были представлены в качестве одного документа (CERD/C/439/Add.2), на своих 1662-м и 1663-м заседаниях (CERD/C/SR.1662 и 1663), состоявшихся 13 и 16 августа 2004 года. На своем 1670-м заседании (CERD/C/SR.1670), состоявшемся 19 августа 2004 года, он принял следующие заключительные замечания.

### **А. Введение**

279. Комитет приветствует первоначальный доклад, представленный государством-участником, и дополнительную информацию, сообщенную делегацией. Комитет также выражает признательность за направление высокопоставленной делегации, представляющей государственные органы, отвечающие за борьбу против расовой дискриминации, и представившуюся в этой связи возможность вступить в конструктивный диалог с государством-участником.

280. Отмечая, что первоначальный доклад был представлен через пять лет после ратификации Конвенции, Комитет просит государство-участника должным образом учитывать при представлении своих будущих докладов сроки, устанавливаемые Комитетом.

### **В. Позитивные аспекты**

281. Комитет отмечает, что государство-участник является многонациональной страной, в которой проживает большое число весьма различных и значительных по размерам общин, составляющих в общей сложности свыше 40% от общей численности населения, и высоко оценивает усилия государства-участника по представлению информации относительно этнического состава населения, а также других статистических данных.

282. Комитет высоко оценивает усилия государства-участника по созданию и улучшению деятельности правозащитных органов.

283. Комитет с удовлетворением отмечает представленную информацию об улучшении экономического положения в стране, в частности сокращении безработицы.

284. Комитет также с удовлетворением отмечает тот факт, что государство-участник ратифицировало Конвенцию 1951 года о статусе беженцев и Протокол к ней 1967 года, а также Конвенцию МОТ о дискриминации (в области труда и занятий) 1958 года (№ 111).

### **С. Вопросы, вызывающие озабоченность, и рекомендации**

285. Комитет отмечает, что в государстве-участнике нет специального законодательства о расовой дискриминации.

**Комитет считает, что специальный национальный закон по вопросам расовой дискриминации, принятый для осуществления положений Конвенции и содержащий также юридическое определение расовой дискриминации, соответствующее положениям Конвенции, явился бы полезным подспорьем в деле борьбы против расовой дискриминации в государстве-участнике.**

286. Принимая к сведению конституционные и другие положения о запрещении пропаганды расового или этнического превосходства, Комитет обеспокоен в связи с недостаточностью достаточно конкретных положений уголовного законодательства в отношении статьи 4 а) Конвенции во внутреннем законодательстве государства-участника.

**Комитет рекомендует государству-участнику принять законодательство в свете общей рекомендации XV Комитета для обеспечения полного и адекватного осуществления статьи 4 а) Конвенции.**

287. Признавая, что после получения независимости государство-участник открыло свои границы, Комитет также отмечает высокий уровень эмиграции среди определенных этнических или национальных групп.

**Комитет рекомендует государству-участнику включить в свой следующий периодический доклад информацию об эмиграции, включая информацию о причинах и последствиях этого продолжающегося явления и о его воздействии на конкретные этнические и национальные группы.**

288. Приветствуя информацию, которая была представлена относительно ряда меньшинств в государстве-участнике, Комитет выражает сожаление по поводу отсутствия

информации о положении некоторых групп меньшинств, в частности цыган, и осуществлении ими всех прав человека.

**Комитет рекомендует государству-участнику включить в свой следующий периодический доклад информацию о положении всех групп меньшинств, в частности цыган, и в этой связи обращает внимание государства-участника на свою общую рекомендацию XXVII о дискриминации в отношении рома (цыган).**

289. Комитет отмечает отсутствие законодательства о статусе языков и тот факт, что государство-участник представило мало информации об участии меньшинств в разработке политики в сфере культуры и образования. Комитет обеспокоен в связи с тем, что языки меньшинств не используются в системе образования в масштабах, сопоставимых с той долей, которую представители различных этнических общин составляют среди всего контингента учащихся.

**Комитет рекомендует государству-участнику принять законодательство о статусе языков и включить в свой следующий периодический доклад подробную информацию об использовании языков этнических меньшинств в сфере образования и о том, каким образом этнические меньшинства участвуют в разработке политики в сфере культуры и образования.**

290. Комитет отмечает, что представительство этнических меньшинств в государственных органах не соответствует той доле, которую различные этнические общины составляют в общей численности населения в государстве-участнике.

**Комитет рекомендует государству-участнику включить в свой следующий периодический доклад информацию об этническом представительстве в государственных органах и принять практические меры для обеспечения того, чтобы этнические меньшинства имели равный доступ к работе в этих органах.**

291. Комитет выражает сожаление по поводу отсутствия в докладе государства-участника информации об основополагающих правах неграждан, временно или постоянно проживающих в Казахстане, включая трудящихся-мигрантов.

**Обращая внимание государства-участника на свою общую рекомендацию XXX о дискриминации в отношении неграждан, Комитет рекомендует государству-участнику включить в свой следующий периодический доклад информацию о негражданах и осуществлении ими своих прав. Кроме того, он призывает**

**государство-участника рассмотреть вопрос о ратификации Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей.**

292. Комитет выражает озабоченность по поводу того, что некоторые беженцы были насильственно возвращены в свои страны в ситуациях, когда существовали веские основания считать, что они могут подвергнуться там серьезным нарушениям прав человека.

**Комитет рекомендует государству-участнику включить в свой следующий периодический доклад информацию о положении беженцев, юридических основаниях для их депортации и о предоставляемой им юридической защите, включая их право на юридическую помощь и обжалование в суд решений о депортации. Он также призывает государство-участник обеспечить в соответствии со статьей 5 b) Конвенции, чтобы беженцы не возвращались насильственно в страну при наличии веских оснований считать, что они могут подвергнуться в ней серьезным нарушениям прав человека.**

293. Признавая, что государство-участник подготовило государственный план по борьбе с торговлей людьми, Комитет с озабоченностью отмечает продолжающуюся практику торговли женщинами и детьми, которая особенно затрагивает неграждан и этнические меньшинства.

**Комитет рекомендует государству-участнику включить в свой следующий периодический доклад подробную информацию о торговле людьми и укрепить свои текущие усилия по пресечению и борьбе против такой торговли, а также оказанию поддержки и помощи ее жертвам. Кроме того, Комитет настоятельно призывает государство-участника предпринять решительные усилия с целью привлечения к ответственности виновных и подчеркивает огромную важность проведения оперативных и беспристрастных расследований.**

294. Признавая усилия государства-участника по борьбе с бедствием терроризма в рамках национальной контртеррористической программы, Комитет с озабоченностью отмечает отсутствие информации о воздействии этой программы на принцип недискриминации.

**Комитет обращает внимание государства-участника на свое заявление от 8 марта 2002 года, в котором он подчеркнул обязанность государств обеспечивать, чтобы меры, принимаемые в борьбе против терроризма, не предусматривали проведение дискриминации и не приводили к дискриминации по признакам расы, цвета кожи или родового, национального**

**или этнического происхождения<sup>1</sup>, и просит государство-участника включить в свой следующий периодический доклад дополнительную информацию о своей контртеррористической программе.**

295. Комитет с озабоченностью отмечает, что, за исключением судей Верховного суда, все судьи назначаются президентом, который также решает вопросы организации работы судов.

**Комитет рекомендует государству-участнику укрепить независимость судебной власти и других государственных органов в интересах предоставления каждому человеку защиты и средств отстаивания своих прав в случае любых нарушений Конвенции и включить в свой следующий периодический доклад подробную информацию о мерах, принятых с этой целью.**

296. Комитет отмечает отсутствие в государстве-участнике судебных дел о расовой дискриминации и получение Комиссией по правам человека лишь двух жалоб на расовую дискриминацию в 2000 и 2001 годах.

**Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить, чтобы малочисленность жалоб не была результатом неинформированности потерпевших о своих правах или ограниченности их финансовых средств либо отсутствия у них доверия к полиции или судебным органам, или же недостаточно внимательного или чуткого отношения властей к случаям расовой дискриминации. Комитет настоятельно призывает государство-участника обеспечить включение в национальное законодательство надлежащих положений об эффективной защите и средствах противодействия нарушениям Конвенции и как можно шире распространять среди общественности информацию об имеющихся средствах правовой защиты.**

297. Отмечая существование Комиссии по правам человека, которая в первую очередь выполняет консультативные функции, а также недавнее назначение Уполномоченного по правам человека, Комитет выражает сожаление по поводу недостаточно подробной информации об их независимости и эффективности.

**Комитет рекомендует государству-участнику представить в своем следующем периодическом докладе дополнительную информацию о роли и функционировании Комиссии по правам человека и Уполномоченного. Кроме того, Комитет призывает государство-участника рассмотреть вопрос о создании независимого национального правозащитного органа в соответствии с Принципами, касающимися статуса национальных учреждений,**

**занимающихся поощрением и защитой прав человека (Парижские принципы)  
(резолюция 48/134 Генеральной Ассамблеи).**

298. Комитет отмечает недостаток информации об усилиях, предпринимаемых государством-участником для привлечения неправительственных организаций к подготовке периодического доклада и выражает озабоченность по поводу введенных властями ограничений на деятельность организаций гражданского общества, включая организации, занимающиеся вопросами борьбы против расовой дискриминации.

**Комитет подчеркивает важную роль гражданского общества в деле полного осуществления Конвенции и рекомендует государству-участнику устранить все юридические и практические административные препятствия для свободного функционирования организаций гражданского общества, которые способствуют поощрению прав человека и борются против расовой дискриминации. Кроме того, Комитет рекомендует консультироваться с ними при подготовке следующего периодического доклада.**

299. Комитет рекомендует государству-участнику принять во внимание соответствующие положения Дурбанской декларации и Программы действий при осуществлении Конвенции в рамках внутренней правовой системы, в частности в отношении ее статей 2-7. Он также рекомендует ему включить в свой следующий периодический доклад информацию о мерах, принятых в порядке осуществления Дурбанской декларации и Программы действий на национальном уровне.

300. Комитет также рекомендует государству-участнику широко распространять среди общественности свои доклады с момента их представления и аналогичным образом публиковать замечания Комитета по этим докладам.

301. Комитет отмечает, что государство-участник не сделало факультативного заявления, предусмотренного в статье 14 Конвенции, и рекомендует ему рассмотреть этот вопрос.

302. Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику ратифицировать поправки к пункту 6 статьи 8 Конвенции, принятые 15 января 1992 года на четырнадцатом Совещании государств-участников и одобренные Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 47/111. В этой связи Комитет ссылается на резолюцию 57/194 Генеральной Ассамблеи, в которой Ассамблея настоятельно призвала государства-участники ускорить свои национальные процедуры ратификации этой поправки и оперативно уведомить Генерального секретаря в письменном виде об их согласии с ней. Аналогичный призыв был вновь сформулирован Ассамблеей в ее резолюции 58/160.



303. Комитет рекомендует государству-участнику представить свой четвертый периодический доклад вместе со своим пятым периодическим докладом 25 сентября 2007 года и рассмотреть в этом докладе все вопросы, поставленные в настоящих заключительных замечаниях.

## **МАДАГАСКАР**

304. Комитет рассмотрел десятый-восемнадцатый периодические доклады Мадагаскара, подлежавшие представлению соответственно в период с 1988 по 2004 год и представленные в качестве одного документа (CERD/C/476/Add.1), на своих 1644-м и 1645-м заседаниях (CERD/C/SR.1644 и 1645), состоявшихся 2 и 3 августа 2004 года, и на своих 1665-м и 1666-м заседаниях (CERD/C/SR.1665 и 1666), состоявшихся 17 августа 2004 года, принял следующие заключительные замечания.

### **А. Введение**

305. Комитет приветствует доклад Мадагаскара и представившуюся возможность возобновить свой конструктивный диалог с государством-участником. Комитет также приветствует тот факт, что правительство было представлено крупной делегацией в составе представителей ряда министерств, занимающихся вопросами осуществления Конвенции, которые дали ответы на широкий круг вопросов.

306. Комитет приветствует усилия, которые были приложены государством-участником для выполнения разработанных Комитетом руководящих принципов подготовки докладов, отмечая при этом, что доклад не содержит достаточной информации о применении Конвенции на практике.

307. Комитет выражает делегации свою признательность за устные ответы и просит дополнить их в следующем периодическом докладе.

### **В. Позитивные аспекты**

308. Комитет приветствует учреждение комитета, отвечающего за разработку первоначальных и периодических докладов в соответствии с ратифицированными государством-участником договорами о правах человека.

309. Комитет принимает к сведению заверения делегации, что в соответствии с недавним постановлением Верховного суда международные Конвенции являются составной частью внутринациональной правовой системы.

310. Комитет с интересом отмечает создание таких национальных органов по правам человека, как управление омбудсмана, Национальная комиссия по правам человека и Высший совет по борьбе с коррупцией.

311. Комитет приветствует отмену периода ожидания для натурализованных иностранцев до получения ими права на покупку недвижимости.

312. Комитет отмечает планы принятия позитивных мер в области набора и подготовки гражданских служащих в рамках политики, направленной на привлечение уроженцев провинций.

313. Комитет с интересом отмечает, что, согласно государству-участнику, традиционный метод урегулирования конфликтов, известный как фихаванана, играет роль в предотвращении конфликтов.

### **С. Вопросы, вызывающие озабоченность, рекомендации**

314. Комитет отмечает, что в докладе государства-участника содержится определенная информация об этнических группах, составляющих население Мадагаскара, без указания их численности или экономического, социального и культурного статуса. Однако он принимает к сведению заявление делегации о том, что сбор подобной статистики может вызвать напряженность в отношениях между общинами.

**Комитет обращает внимание государства-участника на пункт 8 своих руководящих принципов подготовки докладов. Он рекомендует государству-участнику проводить адресные обследования на основе добровольной самоидентификации, чтобы определить положение групп, подпадающих под определение в статье 1 Конвенции, и препроводить полученные результаты Комитету в своем следующем докладе.**

315. Комитет отмечает, что во внутреннем законодательстве отсутствует определение расовой дискриминации. Он обращает внимание на то обстоятельство, что в ряде законов содержатся положения о недискриминации без конкретного упоминания таких признаков, как раса, цвет кожи и происхождение в числе запрещенных оснований.

**Комитет рекомендует государству-участнику включить определение расовой дискриминации в свое законодательство на основе признаков, содержащихся в статье 1 Конвенции. Государству-участнику следует дополнить свое законодательство, с тем чтобы запретить расовую дискриминацию наряду с другими формами дискриминации.**

316. Комитет обращает внимание на то, что время от времени в стране отмечаются случаи подстрекательства к племенной и расовой ненависти и что члены индийско-пакистанской общины становились жертвами актов расового насилия.

**Комитет рекомендует принять дополнительные меры для пресечения подобных актов и привлечь виновных к ответственности согласно соответствующим положениям внутреннего законодательства, принятого на основании статьи 4 Конвенции. Информацию о количестве дел, возбужденных в уголовных судах, и приговорах по таким делам просьба представить в следующем периодическом докладе.**

317. Комитет рекомендует государству-участнику представить в своем следующем докладе более подробную информацию о том, каким образом используется фихаванана.

318. Комитет отмечает, что нормы о гражданстве содержат дискриминационные положения в отношении детей, рожденных от малагасийки и иностранца.

**Комитет рекомендует государству-участнику пересмотреть свои законы о гражданстве и гарантировать предоставление таким детям малагасийского гражданства наравне с детьми, рожденными от малагасийца и иностранки.**

319. Комитет с озабоченностью отмечает, что некоторые регионы страны больше других страдают от экономической отсталости, в них отмечается более низкий уровень грамотности населения и меньшая продолжительность жизни, даже если отсутствие технических и финансовых ресурсов объективно способствует такому неравенству.

**Комитет подчеркивает, что принцип недискриминации не зависит от наличия ресурсов и призывает государство-участник обеспечивать справедливое распределение имеющихся ресурсов между различными регионами страны. Поскольку косвенная дискриминация запрещается Конвенцией, Комитет обращает внимание государства-участника на возможную этническую подоплеку такого неравенства и призывает его принять специальные меры, которые могут быть необходимыми в соответствии с пунктом 2 статьи 2 Конвенции.**

320. Комитет выражает сожаление по поводу того, что, несмотря на отмену рабства и кастовой системы в 1896 году, сохраняется дискриминация потомков рабов.

**Комитет рекомендует государству-участнику принять необходимые меры, с тем чтобы покончить с дискриминацией на основании происхождения, включая принятие мер, перечисленных в его общей рекомендации XXIX. Подробную информацию о положении потомков рабов и о пережитках кастовой системы в целом следует включить в следующий периодический доклад.**

321. Комитет отмечает, что ни национальная Комиссия по правам человека, ни Управление омбудсмана не уполномочены заслушивать и рассматривать индивидуальные жалобы.

**Комитет рекомендует государству-участнику укрепить полномочия этих двух органов, наделив их правом заслушивать и рассматривать жалобы и выносить рекомендации до вмешательства судебных органов. Принципы, касающиеся статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека (Парижские принципы) (резолюция 48/134 Генеральной Ассамблеи), должны действовать в отношении Национальной комиссии по правам человека.**

322. Комитет напоминает о том, что отсутствие в судах дел, возбужденных жертвами расовой дискриминации, может быть, в частности, результатом ограниченности имеющихся у них ресурсов, их неосведомленности о своих правах или невнимательности либо нечуткости властей к случаям расовой дискриминации.

**Государству-участнику следует принять меры по информированию населения о его правах в рамках действий по борьбе против расовой дискриминации, а также упростить для потерпевших доступ к правосудию, в частности посредством эффективного применения системы юридической помощи. Ему также следует укрепить подготовку сотрудников правоохранительных органов, работников юстиции и традиционных вождей по этим вопросам.**

323. Комитет рекомендует государству-участнику принимать во внимание соответствующие части Дурбанской декларации и Программы действий при осуществлении Конвенции на национальном уровне, в частности в отношении ее статей 2-7, и включить в свой следующий периодический доклад информацию о мерах, принятых для осуществления Дурбанской декларации и Программы действий на национальном уровне.

324. Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику ратифицировать поправку к пункту 6 статьи 8 Конвенции, принятую 15 января 1992 года на четырнадцатом Сессии государств - участников Конвенции и одобренную

Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 47/111. В этой связи Комитет ссылается на резолюцию 57/194 Генеральной Ассамблеи, в которой Ассамблея настоятельно призвала государства-участники ускорить свои национальные процедуры ратификации поправки и оперативно уведомить Генерального секретаря в письменной форме об их согласии с ней. Аналогичный призыв содержится в резолюции 58/160 Генеральной Ассамблеи.

325. Комитет отмечает, что государство-участник не сделало факультативного заявления, предусмотренного в статье 14 Конвенции и рекомендует государству-участнику изучить возможность сделать такое заявление.

326. Комитет рекомендует государству-участнику обнародовать свои доклады с момента их представления и обеспечивать такое же широкое распространение заключительных замечаний Комитета по этим докладам.

327. Комитет рекомендует государству-участнику представить свои девятнадцатый и двадцатый периодические доклады в одном документе 9 марта 2008 года и рассмотреть в нем все вопросы, поднятые в настоящих заключительных замечаниях.

## **МАВРИТАНИЯ**

328. Комитет рассмотрел шестой и седьмой периодические доклады Мавритании, подлежавшие представлению соответственно в 2000 и 2002 годах и представленные в качестве одного документа (CERD/C/421/Add.1), на своих 1652-м и 1653-м заседаниях (CERD/C/SR.1652 и 1653), состоявшихся 6 и 9 августа 2004 года, и на своих 1667-м и 1668-м заседаниях (CERD/C/SR.1667 и 1668), состоявшихся 18 августа 2004 года, и принял следующее заключительное замечание.

### **А. Введение**

329. Комитет приветствует доклад Мавритании и представившуюся в этой связи возможность продолжить свой диалог с государством-участником. Он также приветствует тот факт, что государство-участник было представлено высокопоставленной делегацией, и с интересом отмечает ответы делегации на поставленные вопросы.

330. Комитет приветствует усилия, приложенные государством-участником для соблюдения разработанных Комитетом руководящих принципов подготовки докладов, однако выражает сожаление по поводу того, что в докладе не содержится достаточной информации о практическом осуществлении Конвенции, и он не содержит полных ответов на просьбы о предоставлении информации, с которыми Комитет обратился в своих предыдущих заключительных замечаниях.

331. Отмечая, что доклад был представлен с более чем трехлетним опозданием, Комитет призывает государство-участник соблюдать сроки, установленные для представления его последующих докладов.

## **В. Позитивные аспекты**

332. Комитет приветствует заявление делегации о том, что национальный план действий по защите и поощрению прав человека, разработанный в сотрудничестве с Управлением Верховного комиссара по правам человека, был принят в сентябре 2003 года.

333. Комитет принимает к сведению заявление делегации о сдаче на хранение грамот о ратификации как Международных пактов о правах человека, так и Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания.

334. Комитет приветствует разработку в 2001 году стратегии борьбы против нищеты.

335. Комитет с удовлетворением отмечает принятие 17 июля 2003 года Закона о пресечении торговли людьми, равно как и принятие в июне 2004 года статьи 5 Трудового кодекса о запрещении принудительного и кабального труда.

## **С. Вопросы, вызывающие озабоченность, и рекомендации**

336. Комитет отмечает, что в докладе государства-участника содержится информация о языковом составе населения, однако эта информация не отражает всего разнообразия мавританского общества, особенно в том что касается состава арабоязычной группы. Он выражает сожаление по поводу того, что экономические и социальные показатели, представленные Комитету, не содержали разбивки данных по родовому или этническому происхождению.

**Государству-участнику следует провести более точную перепись населения, которая не ограничивалась бы языковыми факторами, и представить более подробные показатели в разбивке по родовому или этническому происхождению. Комитет рекомендует государству-участнику проводить адресные обследования на основе добровольной самоидентификации, которые позволили бы уяснить положение групп, подпадающих под определение в статье 1 Конвенции, и представить результаты Комитету в его следующем докладе.**

337. Комитет отмечает, что только в Трудовом кодексе содержится определение расовой дискриминации, аналогичное определению в статье 1 Конвенции.

**Государству-участнику следует включить в свое внутреннее законодательство определение расовой дискриминации, которое применялось бы во всех сферах общественной жизни и содержало бы все элементы статьи 1 Конвенции, включая дискриминацию по признаку родового происхождения.**

338. Комитет обеспокоен в связи с тем, что некоторые неправительственные правозащитные организации не получили официального признания, хотя и обращались с такой просьбой.

**Комитет рекомендует государству-участнику устранить все препятствия для осуществления свободы ассоциации и признать неправительственные правозащитные организации.**

339. Комитет, принимая к сведению указы № 91-023 и № 091-024 от 25 июля 1991 года соответственно о свободе печати и о политических партиях, с озабоченностью отмечает, что законодательство государства-участника не полностью отвечает требованиям статьи 4 Конвенции, поскольку в Уголовном кодексе прямо не говорится о расовой или этнической дискриминации.

**Комитет рекомендует государству-участнику исправить это упущение в своем законодательстве, в том числе путем рассмотрения расовых мотивов в качестве отягчающего вину обстоятельства при совершении преступления.**

340. Комитет выражает сожаление по поводу отсутствия информации об осуществлении Указа № 091-024 от 25 июля 1991 года, который запрещает создание политических партий по принципу расы, этнической группы, региона, племени или братства. Он также обеспокоен сообщениями о том, что данный указ иногда неподобающим образом применялся к некоторым политическим партиям.

**Комитет рекомендует государству-участнику гарантировать уважение свободы выражения мнений и ассоциации при осуществлении пунктов а) и b) статьи 4 Конвенции. В следующем периодическом докладе государству-участнику следует представить более подробную информацию о том, каким образом трактуется и применяется Указ № 091-024.**

341. Комитет по-прежнему озабочен в связи с сообщениями по поводу крайне низкой представленности чернокожих мавров и африканцев в армии, полиции, администрации, правительстве и других государственных органах.

**Государству-участнику в своем следующем докладе следует представить подробную информацию по этому вопросу. В любом случае оно должно обеспечить, чтобы различные слои мавританского населения были реально представлены в государственных органах и чтобы они имели равный доступ к государственной службе.**

342. Комитет с озабоченностью отмечает сохранение в Мавритании пережитков кастовой системы. Приветствуя тот факт, что законом от 9 ноября 1981 года было отменено рабство, он по-прежнему испытывает озабоченность по поводу сообщений о сохранении сходной с рабством практики, которая представляет собой серьезную дискриминацию по признаку родового происхождения. Он также обеспокоен в связи с неприятием подзаконных актов на основании закона 1981 года и отсутствием в уголовном праве положений, непосредственно карающих рабовладельческую практику.

**Комитет обращает внимание государства-участника на свою общую рекомендацию XXIX о расовой дискриминации по признаку родового происхождения и просит включить в следующий доклад государства-участника подробную информацию по этому вопросу. Он настоятельно рекомендует государству-участнику организовать в сотрудничестве с неправительственными организациями и религиозными лидерами широкую информационно-пропагандистскую кампанию, чтобы покончить со сходной с рабством практикой. Государству-участнику следует обеспечить, чтобы виновные в таких правонарушениях, которые уже запрещены законом, систематически привлекались к ответственности, в том числе в случаях конфискации ими имущества бывших рабов после смерти.**

343. Комитет отмечает, что информация о принятия практических мер по борьбе со сходной с рабством практикой остается неадекватной.

**Принимая к сведению заявление делегации о том, что программа по борьбе против бедности помогает преодолеть наследие рабства, Комитет считает необходимым принятие других мер, непосредственно в интересах соответствующих групп населения. Государству-участнику в сотрудничестве с гражданским обществом следует провести исследование для оценки экономического и социального положения потомков рабов, включая данные о том, сколько из них владеют землей.**



344. Комитет с озабоченностью отмечает, что, согласно некоторым сообщениям, несколько тысяч чернокожих беженцев из Мавритании остаются в Мали и Сенегале. Он по-прежнему озабочен в связи с сообщениями по поводу того, что многие беженцы, вернувшиеся в Мавританию, не получили свое имущество или работу.

**Комитет рекомендует государству-участнику принять практические меры, чтобы стимулировать возвращение чернокожих мавританских беженцев, остающихся в Мали и Сенегале, и их полную реинтеграцию в мавританское общество. В следующий периодический доклад следует включить подробное исследование положения мавританских беженцев, которые все еще продолжают жить в изгнании и которые уже вернулись в страну.**

345. Комитет с озабоченностью отмечает, что Кодекс законов о гражданстве, по-видимому, не полностью соответствует положениям подпункта iii) пункта d) статьи 5 Конвенции, поскольку в нем предусмотрены, в частности, правила получения гражданства, которые различаются в зависимости от того, рожден ли ребенок от мавританца или мавританки, либо иностранца или уроженки Мавритании.

**Комитет рекомендует государству-участнику гарантировать уважение принципа недискриминации при получении гражданства детьми.**

346. Комитет обеспокоен в связи с сохранением практики калечения женских половых органов среди некоторых этнических групп.

**Комитет рекомендует государству-участнику принять все необходимые меры, чтобы покончить с подобной практикой. Должны быть приняты меры по развертыванию информационно-пропагандистской кампании, конкретно ориентированной на такие группы населения.**

347. Комитет с озабоченностью отмечает отсутствие положений о преподавании в рамках школьной программы национальных языков пулаар, сонинке и волоф.

**Комитет рекомендует государству-участнику вновь изучить данный вопрос в консультации с соответствующими группами населения и предусмотреть включение национальных языков в систему образования для детей, которые желают получать образование на этих языках. Комитет напоминает, что в любом случае образование на национальных языках не ведет к изоляции соответствующей группы и должно соответствовать минимальным стандартам с точки зрения качества преподавания.**

348. Комитет с озабоченностью отмечает стремление государства-участника обеспечить полную идентичность учебной программы в частных и публичных школах. Отмечая стремление государства-участника контролировать качество частного образования, Комитет тем не менее выражает сомнение по поводу того, в какой степени контроль за частными школами способствует преподаванию языков и культуры меньшинств.

**Комитет рекомендует государству-участнику уважать свободу родителей на выбор типа образования для своих детей и направление своих детей в частные школы, которые отвечают их ожиданиям с точки зрения культуры и языка.**

349. Комитет обеспокоен в связи с заявлением делегации о том, что берберский язык Мавритании больше не употребляется. Согласно некоторым сообщениям, одно из меньшинств по-прежнему пользуется этим языком, который находится в стране под угрозой исчезновения.

**Комитет рекомендует государству-участнику в консультации с соответствующей общиной принять меры для сохранения берберского языка. Берберскому языку, истории и цивилизации должно отводиться соответствующее место в школьных учебниках, образовании и культуре.**

350. Комитет отмечает, что в национальных судах не возбуждалось дел о расовой дискриминации, и с тревогой констатирует, что это может свидетельствовать о неадекватности возможностей потерпевших получить защиту закона. Он напоминает о том, что отсутствие в судах жалоб от жертв расовой дискриминации необязательно свидетельствует о том, что положение дел является благополучным, и может быть результатом, в частности, ограниченности средств у потерпевших, их неинформированности о своих правах, отсутствия у них доверия к полиции и органам юстиции либо же невнимательности или нечуткости властей к случаям расовой дискриминации.

**Комитет, в частности, рекомендует государству-участнику проводить независимое и беспристрастное расследование всех утверждений о дискриминационной и сходной с рабством практике. Государству-участнику следует информировать потерпевших обо всех доступных им средствах правовой защиты, упрощать их доступ к органам юстиции, гарантировать их право на справедливое и надлежащее возмещение и распространять информацию о соответствующем законодательстве.**

351. Комитет приветствует заявление делегации о проведении консультаций с целью создания национальной комиссии по правам человека.

**Комитет призывает государство-участник учредить подобную Комиссию в соответствии с Принципами, касающимися статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека (Парижские принципы) (резолюция 48/134 Генеральной Ассамблеи).**

352. Комитет выражает сожаление по поводу неполучения им достаточной информации о подготовке судей, юристов и сотрудников правоохранительных органов, в частности, подготовке в области борьбы против дискриминации, включая дискриминацию по признаку родового происхождения, и по вопросам борьбы с пережитками рабства.

**Комитет рекомендует государству-участнику принять конкретную стратегию в этой области.**

353. Комитет рекомендует государству-участнику принимать во внимание соответствующие положения Дурбанской декларации и Программы действий при осуществлении Конвенции, особенно ее статей 2-7, в рамках внутренней правовой системы. Он также рекомендует ему включить в свой следующий периодический доклад информацию о мерах, принятых в порядке осуществления Дурбанской декларации и Программы действий на национальном уровне.

354. Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику ратифицировать поправку к пункту 6 статьи 8 Конвенции, принятую 15 января 1992 года на четырнадцатом Совещании государств-участников и одобренную Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 47/111. В этой связи Комитет ссылается на резолюцию 57/194 Генеральной Ассамблеи, в которой Ассамблея настоятельно призвала государства-участники активизировать свои национальные процедуры ратификации этой поправки и оперативно уведомить Генерального секретаря в письменном виде об их согласии с ней. Аналогичный призыв был вновь сформулирован Ассамблеей в ее резолюции 58/160.

355. Комитет отмечает, что государство-участник не сделало факультативного заявления, предусмотренного в статье 14 Конвенции, и рекомендует ему рассмотреть этот вопрос.

356. Комитет рекомендует государству-участнику публиковать для общественности свои доклады с момента их представления и аналогичным образом распространять замечания Комитета по этим докладам.

357. Комитет рекомендует государству-участнику представить свой восьмой, девятый и десятый периодические доклады в одном документе 12 января 2008 года и рассмотреть в нем все вопросы, поставленные в настоящих заключительных замечаниях.

## **ПОРТУГАЛИЯ**

358. Комитет рассмотрел десятый и одиннадцатый периодические доклады Португалии, представленные в качестве одного документа (CERD/C/447/Add.1), на своих 1660-м и 1661-м заседаниях (CERD/C/SR.1660 и 1661). На 1670-м заседании (CERD/C/SR.1670), состоявшемся 19 августа 2004 года, он принял следующие заключительные замечания.

### **А. Введение**

359. Комитет приветствует своевременное представление доклада государством-участником, дополнительную информацию, представленную делегацией в устной и письменной формах, а также данные в конструктивном духе ответы на поставленные вопросы. Однако Комитет отмечает, что структура доклада не в полной мере соответствовала его руководящим принципам представления докладов.

### **В. Позитивные аспекты**

360. Комитет приветствует принятие Закона 251/2002 от 22 ноября 2002 года, в котором, в частности, расширяется структура и компетенция Управления Верховного комиссара по делам иммиграции и этнических меньшинств и учреждается Консультативный совет по вопросам иммиграции, в задачу которого входит обеспечение участия ассоциаций, представляющих интересы иммигрантов, ассоциаций работодателей и органов социального обеспечения в разработке политики социального сплочения и борьбы против социального отчуждения.

361. Комитет приветствует тот факт, что недавно был значительно увеличен бюджет Управления Верховного комиссара по делам иммиграции и этнических меньшинств.

362. Комитет с признательностью отмечает работу, выполняемую Управлением по мультикультурализму, особенно в плане содействия осуществлению многочисленных программ и проектов в сфере образования для детей, принадлежащих к этническим меньшинства, в особенности рома/цыган.

363. Комитет также приветствует создание ряда механизмов для оказания помощи иммигрантам в Португалии, таких, как Служба контроля за иммиграцией и телефонный

центр "SOS-иммигрант", а также местные национальные центры оказания помощи иммигрантам.

364. Комитет также с удовлетворением отмечает запрет в результате четвертого пересмотра Конституции расистских организаций (организации, проповедующие фашистскую идеологию, уже были запрещены ранее).

### **С. Вопросы, вызывающие озабоченность, и рекомендации**

365. Комитет отмечает отсутствие статистических данных об этническом составе населения, поскольку законодательство государства-участника запрещает сбор данных и статистической информации о расовой и этнической принадлежности.

**Комитет придерживается мнения о том, что для контроля за прогрессом в деле искоренения расовой дискриминации по признаку расы, цвета кожи, родового, национального и этнического происхождения, необходимо иметь определенное представление о количестве лиц, которые могут страдать от дискриминации по этим признакам. Поэтому Комитет рекомендует государству-участнику в соответствии с пунктом 8 руководящих принципов подготовки докладов представить информацию об использовании родного языка в качестве показателя этнических различий вместе с информацией, полученной в результате адресных социальных обследований, проводимых на добровольной основе и при полном уважении частной жизни и анонимности опрашиваемых.**

366. Отмечая усилия, предпринимаемые государством-участником для борьбы с насилием и дискриминацией по расовым мотивам, Комитет по-прежнему испытывает озабоченность в связи с тем, что случаи расового насилия и разжигания ненависти продолжают иметь место и нетерпимость и фактическая дискриминация в отношении, в частности, этнических меньшинств сохраняются. Кроме того, Комитет обеспокоен в связи с деятельностью Национальной партии обновления, выступления и кампании которой направлены против иммигрантов.

**Комитет рекомендует правительству продолжать и повышать эффективность своих усилий по искоренению любого разжигания ненависти и актов расовой дискриминации. В этой связи в свете своей общей рекомендации XXX Комитет рекомендует государству-участнику включить в свое уголовное законодательство положение о том, что совершение правонарушения на основе расового мотива или умысла представляет собой отягчающее вину обстоятельство. Комитет был бы признателен также за получение более подробной информации о применимых процедурах и органах, компетентных**

**рассматривать вопросы о деятельности организаций, которые, согласно сообщениям, выдвигают расистские лозунги.**

367. Комитет выражает озабоченность в связи с полученными им утверждениями о злоупотреблениях полиции в отношении этнических меньшинств и лиц непортугальского происхождения, включая использование чрезмерной силы, жестокое обращение и насилие.

**Комитет рекомендует государству-участнику проводить тщательное, беспристрастное и эффективное расследование всех жалоб на жестокое обращение, насилие и применение чрезмерной силы полицией, привлекать виновных к ответственности и обеспечивать адекватные средства правовой защиты и компенсацию потерпевшим. Кроме того, в связи со своей общей рекомендацией XIII Комитет рекомендует государству-участнику и впредь обеспечивать интенсивную подготовку сотрудников правоохранительных органов, с тем чтобы добиться того, чтобы при исполнении своих обязанностей они уважали и защищали человеческое достоинство и обеспечивали соблюдение прав человека всех лиц без какого-либо различия по признаку расы, цвета кожи, родового, национального или этнического происхождения.**

368. Комитет отмечает, что иммигранты из Центральной и Восточной Европы, по сообщениям, лучше принимаются и легче интегрируются в португальское общество, по сравнению с другими иммигрантами, особенно из Африки. Комитет выражает озабоченность по поводу того, что подобное явление "двухскоростной интеграции" может приводить к фактической дискриминации некоторых групп иммигрантов.

**Комитет рекомендует государству-участнику принять все возможные меры для поощрения и обеспечения равенства возможностей всех иммигрантов в стране, вне зависимости от их происхождения.**

369. Комитет озабочен в связи со сравнительной изоляцией некоторых групп иммигрантов и членов этнических меньшинств, проживающих в трущобных районах и в плохих жилищных условиях.

**Комитет призывает государство-участник и впредь принимать меры для недопущения маргинализации некоторых групп иммигрантов и членов этнических меньшинств в трущобных районах и гарантировать равное осуществление права на достаточное жилище для всех.**

370. Хотя Комитет принимает к сведению меры, принятые государством-участником для улучшения положения цыган, он по-прежнему озабочен в связи с трудностями, с которыми многие члены этой общины сталкиваются в сфере занятости, жилья и образования, а также в связи с сообщениями об их дискриминации в повседневной жизни. Комитет также призывает государство-участник шире учитывать во всех программах и проектах, которые осуществляются и планируются, а также в рамках всех принимаемых мер положение цыганских женщин, которые зачастую становятся жертвами двойной дискриминации.

**Комитет настоятельно призывает государство-участник и впредь принимать специальные меры в соответствии с пунктом 2 статьи 2 Конвенции для обеспечения адекватной защиты цыган и поощрения равенства возможностей в целях полного осуществления их экономических, социальных и культурных прав.**

371. Комитет отмечает новые правила воссоединения семей после недавнего принятия нового законодательства по вопросам въезда, пребывания, выезда и выдворения иностранцев с территории страны.

**Комитет рекомендует государству-участнику принять меры для упрощения воссоединения семей иммигрантов, находящихся в стране на законных основаниях. Кроме того, Комитет призывает государство-участник рассмотреть вопрос о подписании и ратификации Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей.**

372. Комитет озабочен в связи с тем, что обжалование решения об отказе в предоставлении убежища не влечет за собой отсрочки исполнения этого решения, что может создавать необратимую ситуацию, даже если решение административных властей будет признано недействительным на этапе обжалования.

**Комитет настоятельно призывает государство-участник гарантировать уважение юридических гарантий просителей убежища и обеспечить, чтобы его законодательство и процедуры в области предоставления убежища соответствовали его международным обязательствам.**

373. Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику ратифицировать поправку к пункту 6 статьи 8 Конвенции, принятую 15 января 1992 года на четырнадцатом Сессии государств-участников Конвенции и одобренную Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 47/111. В этой связи Комитет ссылается на резолюцию 57/194 Генеральной Ассамблеи, в которой Ассамблея настоятельно призвала государства-

участники ускорить свои национальные процедуры ратификации поправки и оперативно уведомить Генерального секретаря в письменной форме об их согласии с ней. Аналогичный призыв был сделан в резолюции 58/160 Генеральной Ассамблеи.

374. Комитет рекомендует государству-участнику принимать во внимание соответствующие части Дурбанской декларации и Программы действий при осуществлении Конвенции на национальном уровне, в частности в отношении ее статей 2-7. Он также рекомендует ему включить в свой следующий периодический доклад информацию о мерах, принятых для осуществления Дурбанской декларации и Программы действий на национальном уровне.

375. Комитет рекомендует государству-участнику по-прежнему консультироваться с организациями гражданского общества, занимающимися вопросами борьбы против расовой дискриминации, при подготовке следующего периодического доклада.

376. Комитет рекомендует государству-участнику обнародовать свои доклады для ознакомления с ними общественности с момента их представления и обеспечивать аналогичное распространение заключительных замечаний Комитета по этим докладам.

377. Комитет рекомендует государству-участнику представить свои двенадцатый и тринадцатый периодические доклады в одном документе 23 сентября 2007 года и рассмотреть в нем все вопросы, поставленные в настоящих заключительных замечаниях.

## **СЛОВАКИЯ**

378. Комитет рассмотрел четвертый и пятый периодические доклады Словакии, представленные в одном документе (CERD/C/419/Add.2), на своих 1654-м и 1655-м заседаниях (CERD/C/SR.1654 и CERD/C/SR.1655), состоявшихся 9 и 10 августа 2004 года. На своем 1668-м заседании (CERD/C/SR.1668), состоявшемся 18 августа 2004 года, он принял следующие заключительные замечания:

### **А. Введение**

379. Комитет приветствует доклады, представленные государством-участником в соответствии с руководящими принципами, а также дополнительную информацию в устной и письменной формах, сообщенную делегацией. Комитет с удовлетворением отмечает присутствие большой и квалифицированной делегации и выражает свою признательность за весьма конструктивные и откровенные ответы на поставленные вопросы.



## **В. Позитивные аспекты**

380. Комитет с удовлетворением отмечает, что венгерское меньшинство - самое крупное национальное меньшинство в Словакии - хорошо интегрировано в общество и адекватно представлено, в том числе среди государственных служащих высокого уровня и политических деятелей.

381. Комитет также приветствует:

- a) поправку к статье 127 Конституции, устанавливающую порядок конституционного обжалования;
- b) вступление в силу Закона о борьбе против дискриминации 1 июля 2004 года;
- c) Закон № 253/2001 и Закон № 421/3004 об изменениях к Уголовному кодексу, в соответствии с которыми принадлежность к этнической группе включена в состав преступлений, совершаемых по расовым мотивам, и вводится в состав преступлений, совершаемых через Интернет;
- d) многочисленные мероприятия, организованные Уполномоченным правительства по делам цыганского меньшинства с целью поощрения и координации программ и проектов, нацеленных на обеспечение равного статуса для граждан, принадлежащих к цыганскому меньшинству;
- e) создание ряда институтов и программ с целью поощрения и защиты прав человека, в частности в области расовой дискриминации, включая:
  - i) План действий по предупреждению всех форм дискриминации, расизма, ксенофобии, антисемитизма и других проявлений нетерпимости на 2002-2003 годы и на 2004-2005 годы;
  - ii) резолюцию № 278 от 23 апреля 2003 года относительно "Оценки приоритетов деятельности правительства Словацкой Республики на 2002 год в интересах цыганских общин, Стратегии действий правительства Словацкой Республики на 2001 год по решению проблем, затрагивающих цыганские общины, и Основных тезисов политической концепции правительства Словацкой Республики в области интеграции цыганских общин".

### **С. Вопросы, вызывающие озабоченность, и рекомендации**

382. Хотя Комитет с признательностью отмечает непрекращающиеся усилия по борьбе против расовой дискриминации и связанным с ней насилием, включая создание Комиссии по вопросам расового насилия и Центра по отслеживанию проявлений расизма и ксенофобии, он по-прежнему озабочен в связи с тем, что в стране по-прежнему отмечаются преступления и инциденты на расовой почве.

**Комитет призывает государство-участник и впредь отслеживать все тенденции, которые могут приводить к актам расизма и ксенофобии, и бороться с негативными последствиями таких тенденций. Комитет также рекомендует государству-участнику активизировать свои усилия для обеспечения того, чтобы все лица под его юрисдикцией пользовались эффективной защитой от любых актов расовой дискриминации, а также правом на справедливую и адекватную компенсацию или возмещение за любой ущерб, причиненный им в результате такой дискриминации. В этой связи государству-участнику следует обеспечить, чтобы жертвы преступлений на расовой почве пользовались более широким доступом к бесплатной юридической помощи.**

383. Комитет разделяет озабоченность делегации по поводу дискриминационного отношения и враждебности по отношению к членам цыганской общины, которые имеют глубокие корни и широко распространены в стране.

**Комитет хотел бы напомнить в своей общей рекомендации XXVII о дискриминации в отношении рома и рекомендует государству-участнику продолжить свои усилия путем поощрения подлинного диалога с целью улучшения отношений между цыганскими и другими общинами для содействия терпимости и изживания предрассудков и негативных стереотипов. Комитет также призывает государство-участник более эффективно учитывать во всех программах и проектах, которые планируются и осуществляются им, а также во всех принимаемых им мерах положение цыганских женщин, которые часто становятся жертвами двойной дискриминации.**

384. Хотя Комитет с удовлетворением отмечает усилия государства-участника в области подготовки сотрудников правоохранительных органов, он выражает озабоченность по поводу сообщений о дискриминационном отношении полиции к представителям групп меньшинств, особенно цыганам, в том числе об актах жестокого обращения и насилия.

**Комитет рекомендует государству-участнику активизировать свои действия по борьбе с этим явлением и создать независимый контрольный механизм для расследования утверждений о злоупотреблениях со стороны полиции.**

385. Хотя Комитет приветствует далеко идущие меры, принятые государством-участником в области просвещения с целью улучшения положения цыганских детей, включая проект помощи цыганским школьникам, он по-прежнему испытывает озабоченность в связи с фактической сегрегацией цыганских детей в специальных школах, включая помещение их в специальные классы для умственно неполноценных детей.

**Комитет рекомендует государству-участнику предотвращать и избегать сегрегации цыганских детей, оставляя открытой возможность выбора между двуязычным образованием и образованием на родном языке. Комитет далее рекомендует государству-участнику активизировать свои усилия по повышению успеваемости цыганских детей в школах, набирать дополнительный преподавательский состав из представителей цыганских общин и поощрять межкультурное образование.**

386. Хотя Комитет признает усилия, предпринимаемые в сфере занятости, включая недавнее принятие измененного Трудового кодекса, который запрещает дискриминацию в статье 13, он озабочен фактической дискриминацией цыган, а также очень высокими показателями безработицы среди членов цыганской общины.

**Комитет рекомендует полностью реализовать на практике законодательство о запрещении дискриминации в сфере занятости и любой дискриминационной практики на рынке труда и принять дополнительные меры, особенно с упором на профессиональную подготовку, для сокращения безработицы среди цыган.**

387. Хотя Комитет отмечает полную программу развития цыганских поселений, а также программу по содействию строительству наемного муниципального жилья различных стандартов с целью расселения граждан, проживающих в неблагоприятных материальных условиях в цыганских поселениях, он выражает озабоченность в связи с изоляцией цыганской общины в специальных поселениях и ее критическим положением в плане жилищных стандартов, особенно в восточной части страны, где сконцентрировано большинство цыган.

**В свете общей рекомендации XXVII Комитет рекомендует государству-участнику эффективно осуществлять политику и проекты, нацеленные на недопущение сегрегации цыганских общин в сфере жилья, и привлекать**

**цыганские общины и ассоциации в качестве партнеров при осуществлении проектов строительства, ремонта и эксплуатации жилого фонда. Кроме того, Комитет призывает государство-участник принять все возможные меры для дальнейшего улучшения жилищных условий цыган, принимая во внимание тот факт, что для семей, и особенно детей, проживание в надлежащих условиях, является необходимой предпосылкой доступа к образованию и занятости на равной основе.**

388. Комитет встревожен в связи с критической ситуацией некоторых цыганских общин в плане охраны здоровья, что во многом является следствием их низкого уровня жизни.

**Комитет рекомендует государству-участнику продолжать осуществлять программы и проекты в области здравоохранения в интересах цыган, с учетом их непривилегированного положения, обусловленного крайней нищетой и низким уровнем образования; с этой целью Комитет призывает государство-участник принять дополнительные меры по решению проблем поставок питьевой воды и удаления отходов в цыганских поселениях.**

389. Комитет озабочен в связи с сообщениями о случаях стерилизации цыганских женщин без их полного и осознанного согласия. В этой связи Комитет приветствует предоставленные делегацией заверения в том, что проект закона об охране здоровья, который будет направлен на устранение недостатков в этой сфере, требуя получения свободного и осознанного согласия на медицинские процедуры, и гарантировать доступ больного к истории болезни, был одобрен правительством и вскоре будет принят парламентом.

**Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику принять все необходимые меры, чтобы покончить с этой достойной сожаления практикой, включая скорейшее принятие вышеупомянутого проекта закона об охране здоровья. Государству-участнику следует также обеспечить наличие справедливых и эффективных средств правовой защиты, включая предоставление потерпевшим компенсации и извинений.**

390. Комитет отмечает предоставленные делегацией заверения в том, что государство-участник надлежащим образом выполняет рекомендации Комитета в его заключениях № 11/1998 (Мирослав Лачко против Словацкой Республики) и что в новом проекте Уголовного кодекса будет предусматриваться наказание за нарушение права на доступ всех лиц в места общественного пользования, гарантированное статье 5 f) Конвенции.

**Комитет рекомендует государству-участнику включить в свой периодический доклад информацию об осуществлении заключений Комитета № 11/1998 и о принятии и осуществлении вышеупомянутого законодательства.**

391. Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику ратифицировать поправки к пункту 6 статьи 8 Конвенции, принятую 15 января 1992 года на четырнадцатом Сессии государств - участников Конвенции и одобренную Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 47/111. В этой связи Комитет ссылается на резолюцию 57/194 Генеральной Ассамблеи, в которой Ассамблея настоятельно призвала государства-участники ускорить свои национальные процедуры ратификации поправки и оперативно уведомить Генерального секретаря в письменной форме об их согласии с ней. Аналогичный призыв содержится в резолюции 58/160 Генеральной Ассамблеи.

392. Комитет рекомендует государству-участнику принимать во внимание соответствующие части Дурбанской декларации и Программы действий при осуществлении Конвенции на национальном уровне, в частности в отношении статей 2-7 Конвенции. Он также рекомендует ему включить в свой следующий периодический доклад информацию о мерах, принятых для осуществления Дурбанской декларации и Программы действий на национальном уровне.

393. Комитет рекомендует государству-участнику по-прежнему консультироваться с организациями гражданского общества, занимающимися вопросами борьбы против расовой дискриминации, при подготовке следующего периодического доклада.

394. Комитет рекомендует государству-участнику обнародовать свои доклады для общественности с момента их представления и обеспечивать широкое распространение заключительных замечаний Комитета по этим докладам.

395. Комитет рекомендует государству-участнику представить свои шестой, седьмой и восьмой периодические доклады в одном документе 28 мая 2008 года и рассмотреть в нем все вопросы, поставленные в настоящих заключительных замечаниях.

## **ТАДЖИКИСТАН**

396. Комитет рассмотрел первоначальный - пятый периодические доклады Таджикистана, подлежавшие представлению соответственно с 1996 года по 2004 год и представленные в качестве одного документа (CERD/C/463/Add.1) на своих 1658-м и 1659-м заседаниях (CERD/C/SR.1658 и 1659), состоявшихся 11 и 12 августа 2004 года. На своем 1670-м заседании (CERD/C/SR.1670), состоявшемся 19 августа 2004 года, он принял следующие заключительные замечания.

## **А. Введение**

397. Комитет приветствует представленный доклад и представившуюся в этой связи возможность провести конструктивный диалог с государством-участником. Комитет также выражает признательность за присутствие высокопоставленной делегации и усилия, которые были приложены для того, чтобы дать ответы на поставленные вопросы.

398. Комитет приветствует усилия государства-участника по выполнению разработанных Комитетом руководящих принципов подготовки докладов, в частности, путем представления информации об этническом составе населения, а также статистических данных. Однако хотелось бы получить больше информации о практическом осуществлении Конвенции.

399. Принимая во внимание тот факт, что из-за экономических трудностей государство-участник смогло представить свой первоначальный доклад только через 9 лет после ратификации им Конвенции, Комитет призывает государство-участник должным образом учитывать при представлении его будущих докладов сроки, установленные Комитетом.

## **В. Позитивные аспекты**

400. Комитет приветствует создание в 2002 году Комиссии по выполнению международных обязательств в области прав человека, в полномочия которой входит получение индивидуальных жалоб и подготовка периодических докладов в соответствии с международными договорами о правах человека.

401. Комитет с удовлетворением отмечает присоединение государства-участника к основным договорам о правах человека Организации Объединенных Наций, а также Конвенции Содружества Независимых Государств об обеспечении прав лиц, принадлежащих к национальным меньшинствам.

402. Комитет с интересом отмечает, что законодательство государства-участника, по-видимому, в целом соответствует статье 4 Конвенции и что в соответствии со статьей 62 Уголовного кодекса расовая дискриминация является отягчающим вину обстоятельством при совершении уголовных правонарушений.

403. Комитет с удовлетворением отмечает, что таджикское законодательство гарантирует свободу граждан выбирать язык своего образования и пользоваться своим языком в сношениях с государственными властями и органами, предприятиями, институтами и ассоциациями.

404. Комитет приветствует тот факт, что государство-участник провело консультации с несколькими организациями, представляющими этнические группы, в процессе подготовки доклада.

405. Комитет с удовлетворением отмечает заявление делегации о том, что в настоящее время рассматривается вопрос о ратификации Конвенции 1954 года о статусе лиц без гражданства и Конвенции 1961 года о сокращении безгражданства, и призывает его своевременно ратифицировать эти договоры.

### **С. Вопросы, вызывающие озабоченность, и рекомендации**

406. Комитет отмечает отсутствие определения расовой дискриминации во внутреннем законодательстве. Однако на определение, предусмотренное в Конвенции, можно напрямую ссылаться в судах.

**Комитет придерживается мнения о том, что разработка законодательства о расовой дискриминации, включающего все элементы, предусмотренные в статье 1 Конвенции, была бы полезным подспорьем в борьбе против расовой дискриминации.**

407. Комитет сожалеет по поводу отсутствия достаточной информации о фактической представленности национальных и этнических меньшинств в государственных органах.

**Государству-участнику следует представить более подробную информацию, включая статистические данные, в своем следующем периодическом докладе.**

408. Комитет выражает озабоченность в связи с тем, что критерии лишения беженцев и просителей убежища права проживать в некоторых населенных пунктах в соответствии с законом "О беженцах" 2002 года не вполне ясны и могут приводить к нарушению статьи 5 d) i).

**Комитет просит государство-участник представить более подробную информацию относительно закона "О беженцах" и ограничениях на свободу передвижения и места жительства, с тем чтобы можно было убедиться в том, соответствует ли этот закон международным обязательствам государства-участника.**

409. Комитет озабочен в связи с тем, что, согласно некоторой информации, имели место случаи отказа беженцам в предоставлении таджикского гражданства, несмотря на то, что ими были соблюдены требования, предусмотренные в законе "О гражданстве".

**Комитет обращает внимание государства-участника на свою общую рекомендацию XXX о недискриминации неграждан и рекомендует ему применять закон "О гражданстве" без какой бы то ни было дискриминации, как это предусмотрено в статье 5 d) iii) Конвенции.**

410. Комитет озабочен в связи с тем, что, согласно некоторой информации, беженцы, в частности афганские беженцы, принудительно выдворялись в свои страны.

**Государству-участнику следует продолжить свое сотрудничество с УВКБ, с тем чтобы обеспечить защиту лиц, ищущих убежища в Таджикистане. Комитет также призывает государство-участник обеспечить в соответствии со статьей 5 b), чтобы никто насильственно не выдворялся в страну при наличии веских существенных оснований считать, что в этой стране его жизнь или здоровье могут быть поставлены под угрозу.**

411. Комитет выражает сожаление по поводу непредставления государством-участником информации о положении цыганской общины в Таджикистане.

**Комитет рекомендует государству-участнику включить в свой следующий доклад подробную информацию о положении цыган. Обращая внимание государства-участника на свою общую рекомендацию XXVII, Комитет рекомендует ему принять стратегию улучшения положения цыган и их защиты от дискриминации со стороны государственных органов, равно как и всех других лиц или организаций.**

412. Комитет, высоко оценивая усилия государства-участника по организации обучения детей, принадлежащих к этническим меньшинствам, на их родных языках, с сожалением отмечает нехватку учебников на узбекском языке с использованием латиницы, которые соответствовали бы новой учебной программе.

**Комитет побуждает государство-участник провести консультации с узбекским меньшинством и приложить все усилия для снятия его озабоченности в связи с этим вопросом. Государству-участнику следует представить дополнительную информацию об эффективном осуществлении закона "Об образовании", в частности о количестве школ, осуществляющих преподавание на языках**



**меньшинств, и географическом распределении, качестве образования и встречающихся трудностях, если таковые имеются.**

413. Комитет с озабоченностью отмечает, что, согласно некоторой полученной информации, языки меньшинств редко используются на государственном телевидении и радио, в газетах и журналах.

**Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить предоставление достаточного времени для программ на языках меньшинств на государственном радио и телевидении. Государству-участнику следует принять меры для облегчения издания газет на языках меньшинств. Особые усилия необходимо приложить в плане использования узбекского языка, на котором говорит самое крупное меньшинство.**

414. Комитет с интересом отмечает, что закон "О культуре" 1997 года гарантирует право национальных и этнических меньшинств на сохранение и развитие своей культурной самобытности.

**Комитет хотел бы получить более подробную информацию о содержании и эффективном осуществлении этого закона, конкретных программах, осуществляемых с этой целью, и механизмах, обеспечивающих участие соответствующих групп в разработке и осуществлении таких программ.**

415. Комитет отмечает отсутствие в судах дел о расовой дискриминации.

**Комитет рекомендует государству-участнику удостовериться в том, чтобы отсутствие подобных жалоб не было результатом неосведомленности потерпевших о своих правах, отсутствия у людей доверия к полиции и органам юстиции или невнимательности либо нечуткости властей к случаям расовой дискриминации. В следующий периодический доклад следует включить анализ положения в этой области.**

416. Комитет с интересом отмечает изучение в настоящее время вопроса о создании национального института по правам человека.

**Комитет призывает государство-участник оперативно учредить такой орган в соответствии с Принципами, касающимися статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека (Парижскими принципами) (резолюция 48/134 Генеральной Ассамблеи).**

417. Комитет сожалеет по поводу отсутствия информации о мерах, принятых государством-участником для развития взаимопонимания, уважения и терпимости в отношениях между этническими группами в Таджикистане, в частности о программах, если таковые осуществляются, которые были приняты для обеспечения межкультурного образования.

**Государству-участнику следует принять меры по поощрению межкультурного взаимопонимания и образования между этническими группами, в частности в области преподавания, просвещения, культуры и информации. Ему следует представить более подробную информацию по этому вопросу в следующем периодическом докладе.**

418. Комитет приветствует усилия по подготовке судей и других сотрудников правоохранительных органов в области прав человека.

**Государству-участнику следует представить информацию об эффективности такой подготовки и ее воздействии на осуществление Конвенции.**

419. Комитет отмечает, что государство-участник не сделало факультативного заявления, предусмотренного в статье 14 Конвенции, и рекомендует ему рассмотреть такую возможность.

420. Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику ратифицировать поправки к пункту 6 статьи 8 Конвенции, принятые 15 января 1992 года на четырнадцатом Совещании государств - участников Конвенции и одобренные Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 47/111. В этой связи Комитет ссылается на резолюцию 57/194 Генеральной Ассамблеи, в которой Ассамблея настоятельно призвала государства-участники ускорить свои национальные процедуры ратификации поправки и оперативно уведомить Генерального секретаря в письменной форме об их согласии с ней. Аналогичный призыв содержится в резолюции 58/160 Генеральной Ассамблеи.

421. Комитет рекомендует государству-участнику принимать во внимание соответствующие части Дурбанской декларации и Программы действий при осуществлении Конвенции на национальном уровне, в частности в отношении статей 2-7 Конвенции. Он также рекомендует ему включить в свой следующий периодический доклад информацию о мерах, принятых для осуществления Дурбанской декларации и Программы действий на национальном уровне.

422. Комитет рекомендует государству-участнику по-прежнему консультироваться с организациями гражданского общества, занимающимися вопросами борьбы против расовой дискриминации, при подготовке следующего периодического доклада.

423. Комитет рекомендует государству-участнику обнародовать свои доклады с момента их представления и обеспечивать аналогичное распространение заключительных замечаний Комитета по этим докладам.

424. Комитет рекомендует государству-участнику представить свой шестой периодический доклад вместе со своим седьмым периодическим докладом 10 февраля 2008 года и рассмотреть в этом документе все вопросы, поставленные в настоящих заключительных замечаниях.

### **Примечание**

<sup>1</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят седьмая сессия, Дополнение № 18 (A/57/18), глава XI, раздел C, пункт 5.*

#### **IV. ПОСЛЕДУЮЩИЕ МЕРЫ В СВЯЗИ С РАССМОТРЕНИЕМ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЯЕМЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ**

425. На своем 1671-м заседании 20 августа 2004 года Комитет постановил направить следующее письмо Постоянному представителю Ботсваны при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве.

"20 августа 2004 года

Ваше Превосходительство,

Хочу сообщить Вам о том, что Комитет по ликвидации расовой дискриминации на своей шестьдесят пятой сессии принял 20 августа 2004 года решение просить государство-участник представить подробную информацию об осуществлении пункта 301 предыдущих заключительных замечаний Комитета по Ботсване, принятых в августе 2002 года (A/57/18, пункты 292 –314).

В этом пункте Комитет выразил озабоченность по поводу дискриминационного характера некоторых национальных законов, например Закона о вождях и Закона о территориях проживания племен, которые признают лишь племена, говорящие на языке тсвана. Он отметил, что другие племена, в особенности народы басарва/сан, как утверждается, являются жертвами культурного, социального, экономического и политического отчуждения, не пользуются коллективными правами на землю и не участвуют в заседаниях Палаты вождей. Он также отметил, что в тот момент осуществлялся процесс внесения поправок в статьи 77-79 Конституции, и рекомендовал обеспечить в Конституции признание и представительство всех племен в Ботсване на равной основе, а также внести соответствующие поправки в Закон о вождях и Закон о территориях проживания племен.

По сообщениям, полученным Комитетом, проект Закона о внесении поправок в Конституцию 2003 года (Законопроект № 31 2003 года), который в настоящее время находится в парламенте, не соответствует рекомендации Комитета, поскольку он содержит положения дискриминационного характера в отношении племен, не говорящих на языке тсвана. Поэтому Комитет просит прокомментировать эти сообщения и рекомендует представить такие комментарии до 20 сентября 2004 года.

Комитет также обращает внимание государства-участника на готовность членов Комитета оказать ему помощь с целью соблюдения положений Конвенции.

С уважением,

(подпись)

Марио Ютсис  
Председатель Комитета  
по ликвидации расовой дискриминации"

**V. РАССМОТРЕНИЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ КОНВЕНЦИИ В ГОСУДАРСТВАХ-УЧАСТНИКАХ, КОТОРЫЕ СЕРЬЕЗНО ЗАДЕРЖАЛИ ПРЕДСТАВЛЕНИЕ СВОИХ ДОКЛАДОВ**

**A. Доклады, представление которых просрочено по меньшей мере на десять лет**

426. Нижеследующие государства-участники задерживают представление своих докладов по меньшей мере на десять лет:

Сьерра-Леоне	Четвертый-восемнадцатый периодические доклады (подлежавшие представлению в период с 1976 года по 2004 год)
Либерия	Первоначальный-четырнадцатый периодический доклады (подлежавшие представлению в период с 1977 года по 2003 год)
Гайана	Первоначальный четырнадцатый периодический доклады (подлежавшие представлению в период с 1978 года по 2004 год)
Гамбия	Второй-тринадцатый периодические доклады (подлежавшие представлению в период с 1982 года по 2004 год)
Того	Шестой-шестнадцатый периодические доклады (подлежавшие представлению в период с 1983 года по 2003 год)
Сомали	Пятый-четырнадцатый периодические доклады (подлежавшие представлению в период с 1984 года по 2002 год)
Папуа-Новая Гвинея	Второй-одиннадцатый периодические доклады (подлежавшие представлению в период с 1985 года по 2003 год)
Соломоновы Острова	Второй-одиннадцатый периодические доклады (подлежавшие представлению в период с 1985 года по 2003 год)
Центральноафриканская Республика	Восьмой-семнадцатый периодические доклады (подлежавшие представлению в период с 1986 года по

	2004 год)
Мозамбик	Второй-одиннадцатый периодические доклады (подлежавшие представлению в период с 1986 года по 2004 год)
Афганистан	Второй-одиннадцатый периодические доклады (подлежавшие представлению в период с 1986 года по 2004 год)
Объединенная Республика Танзания	Восьмой-шестнадцатый периодические доклады (подлежавшие представлению в период с 1987 года по 2003 год)
Сейшельские Острова	Шестой-тринадцатый периодические доклады (подлежавшие представлению в период с 1989 года по 2003 год)
Эфиопия	Седьмой-четырнадцатый периодические доклады (подлежавшие представлению в период с 1989 года по 2003 год)
Конго	Первоначальный-восьмой периодический доклады (подлежавшие представлению в период с 1989 года по 2003 год)
Антигуа и Барбуда	Первоначальный-седьмой периодический доклады (подлежавшие представлению в период с 1989 года по 2001 год)
Сент-Люсия	Первоначальный-седьмой периодический доклады (подлежавшие представлению в период с 1991 года по 2003 год)
Мальдивские Острова	Пятый-десятый периодические доклады (подлежавшие представлению в период с 1993 года по 2003 год)
Босния и Герцеговина	Первоначальный-пятый периодические доклады (подлежавшие представлению в период с 1994 года по 2004 год)

**В. Доклады, представление которых просрочено по меньшей мере на пять лет**

427. Нижеследующие государства-участники задерживают представление своих докладов по меньшей мере на пять лет:

Чад	Десятый-тринадцатый периодические доклады (подлежавшие представлению в период с 1996 года по 2002 год)
Монако	Первоначальный-четвертый периодический доклады (подлежавшие представлению в период с 1996 года по 2002 год)
Сальвадор	Девятый-двенадцатый периодические доклады (подлежавшие представлению в период с 1996 года по 2002 год)
Никарагуа	Десятый-тринадцатый периодические доклады (подлежавшие представлению в период с 1997 года по 2003 год)
Демократическая Республика Конго	Одиннадцатый-четырнадцатый периодические доклады (подлежавшие представлению в период с 1997 года по 2003 год)
Малави	Первоначальный-четвертый периодические доклады (подлежавшие представлению в период с 1997 года по 2003 год)
Объединенные Арабские Эмираты	Двенадцатый-пятнадцатый периодические доклады (подлежавшие представлению в период с 1997 года по 2003 год)
Буркина-Фасо	Двенадцатый-пятнадцатый периодические доклады (подлежавшие представлению в период с 1997 года по 2003 год)
Намибия	Восьмой-десятый периодические доклады (подлежавшие представлению в период с 1998 года по 2002 год)

Болгария	Пятнадцатый-семнадцатый периодические доклады (подлежавшие представлению в период с 1998 года по 2002 год)
Индия	Пятнадцатый-семнадцатый периодические доклады (подлежавшие представлению в период с 1998 года по 2002 год)
Кувейт	Пятнадцатый-семнадцатый периодические доклады (подлежавшие представлению в период с 1998 года по 2002 год)
Нигер	Пятнадцатый-семнадцатый периодические доклады (подлежавшие представлению в период с 1998 года по 2002 год)
Пакистан	Пятнадцатый-семнадцатый периодические доклады (подлежавшие представлению в период с 1998 года по 2002 год)
Панама	Пятнадцатый-семнадцатый периодические доклады (подлежавшие представлению в период с 1998 года по 2002 год)
Филиппины	Пятнадцатый-семнадцатый периодические доклады (подлежавшие представлению в период с 1998 года по 2002 год)
Сербия и Черногория	Пятнадцатый-семнадцатый периодические доклады (подлежавшие представлению в период с 1998 года по 2002 год)
Израиль	Десятый-двенадцатый периодические доклады (подлежавшие представлению в период с 1998 года по 2002 год)
Гватемала	Восьмой-десятый периодические доклады (подлежавшие представлению в период с 1998 года по 2002 год)



Мексика	Двенадцатый-четырнадцатый периодические доклады (подлежавшие представлению в период с 1998 года по 2002 год)
Свазиленд	Пятнадцатый-семнадцатый периодические доклады (подлежавшие представлению в период с 1998 года по 2002 год)
Камерун	Четырнадцатый-шестнадцатый периодические доклады (подлежавшие представлению в период с 1998 года по 2002 год)
Бывшая югославская Республика Македония	Четвертый-шестой периодические доклады (подлежавшие представлению в период с 1998 года по 2002 год)
Перу	Четырнадцатый-шестнадцатый периодические доклады (подлежавшие представлению в период с 1998 года по 2002 год)
Бурунди	Одиннадцатый-тринадцатый периодические доклады (подлежавшие представлению в период с 1998 года по 2002 год)
Камбоджа	Восьмой-десятый периодические доклады (подлежавшие представлению в период с 1998 года по 2002 год)
Ирак	Пятнадцатый-семнадцатый периодические доклады (подлежавшие представлению в период с 1990 по 2004 год)
Куба	Четырнадцатый-шестнадцатый периодические доклады (подлежавшие представлению в период с 1999 по 2004 год)
Габон	Десятый-двенадцатый периодические доклады (подлежавшие представлению в период с 1999 по 2004 год)

**С. Меры, принятые Комитетом для обеспечения представления докладов  
государствами-участниками**

428. На своих шестьдесят четвертой и шестьдесят пятой сессиях Комитет рассмотрел вопрос о задержках в представлении и о непредставлении докладов государствами-участниками в соответствии с их обязательствами по статье 9 Конвенции.

429. На своей сорок второй сессии Комитет, подчеркнув, что несоблюдение сроков представления докладов государствами-участниками мешает ему следить за ходом осуществления Конвенции, постановил, что он будет продолжать рассматривать вопрос об осуществлении положений Конвенции государствами-участниками, которые на пять или более лет задерживают представление своих докладов. В соответствии с решением, принятым на своей тридцать девятой сессии, Комитет согласился с тем, что за основу этого рассмотрения будут браться последние доклады, представленные соответствующим государством-участником, и результаты их обсуждения Комитетом. На своей сорок девятой сессии Комитет далее постановил, что вопрос о государствах-участниках, представление первоначальных докладов которых на пять или более лет задержано, будет также включен в рассмотрение на предмет выполнения ими положений Конвенции. Комитет согласился с тем, что при отсутствии первоначального доклада он будет рассматривать любую информацию, представленную государством-участником другим органам Организации Объединенных Наций, или, при отсутствии подобных материалов, доклады и информацию, подготовленные органами Организации Объединенных Наций. На практике Комитет также рассматривает соответствующую информацию, поступающую из других источников, в том числе от неправительственных организаций, независимо от того, идет ли речь о первоначальном или периодическом докладе, срок представления которого давно истек. На своей шестьдесят четвертой сессии Комитет постановил, что заключительные замечания, принимаемые в рамках процедуры рассмотрения, будут считаться носящими предварительный характер и будут сообщаться в конфиденциальном порядке соответствующему государству-участнику. В отсутствие какого-либо обязательства со стороны государства-участника в отношении представления доклада в течение последующих нескольких месяцев эти заключительные замечания будут приниматься в качестве окончательного документа и предаваться гласности на следующей сессии.

430. После своей шестьдесят третьей сессии Комитет постановил запланировать на своей шестьдесят четвертой сессии рассмотрение вопроса об осуществлении Конвенции в

следующих государствах-участниках, которые серьезно задержали представление своих периодических докладов: Барбадосе, Венесуэле, Гайане, Мадагаскаре, Нигерии, Сент-Люсии и Объединенная Республика Танзании. Мадагаскар был исключен из этого списка до начала шестьдесят четвертой сессии после представления им своего доклада. Что касается Барбадоса, Венесуэлы и Нигерии, то по просьбе этих государств рассмотрение было отложено, поскольку они сообщили о своем намерении в ближайшее время представить требуемые доклады. На своем 1623-м заседании Комитет рассмотрел вопрос об осуществлении Конвенции на Сент-Люсии.

431. После шестьдесят четвертой сессии Комитет постановил запланировать на своей шестьдесят пятой сессии рассмотрение вопроса об осуществлении Конвенции в следующих государствах-участниках, которые серьезно задержали представление первоначальных и периодических докладов: Барбадосе, Венесуэле, Замбии, Лаосской Народно-Демократической Республике, Мексике, Мозамбике и Нигерии. Барбадос, Венесуэла, Замбия, Лаосская Народно-Демократическая Республика и Нигерия были исключены из списка до начала шестьдесят пятой сессии после представления ими своих докладов. Рассмотрение докладов Мексики и Мозамбика было отложено до одной из последующих сессий при том понимании, что эти государства-участники представят требуемые доклады в течение года. В отсутствие любой информации Сент-Люсии относительно даты представления ее просроченных докладов Комитет постановил опубликовать предварительные замечания, принятые в конфиденциальном порядке и препровожденные Сент-Люсии на его шестьдесят четвертой сессии.

#### **D. Решения**

432. На своем 1636-м заседании 9 марта 2004 года Комитет принял следующее решение:

##### **Решение (1) 64 по Гайане**

1. Комитет по ликвидации расовой дискриминации ссылается на свое решение 2 (62), принятое 21 марта 2003 года, и с сожалением отмечает, что государство-участник не смогло выполнить свои обязательства по своевременному представлению своих первоначального-четырнадцатого периодических докладов, объединенных в один документ, с целью их рассмотрения на шестьдесят четвертой сессии Комитета. Однако он принимает к сведению представление Гайаной ее доклада Комитету по ликвидации дискриминации в отношении женщин и ее доклада Комитету по правам ребенка.
2. Комитет отмечает, что в ответ на неоднократные просьбы государства-участника об оказании технической помощи со стороны Управления Верховного комиссара по правам человека недавно было принято решение о назначении консультанта, который будет оказывать содействие государству-участнику в подготовке доклада. В этой связи Комитет также принимает к сведению заверения государства-участника в том, что оно не снимает с

себя обязательство подготовить и представить Комитету свои первоначальный-четырнадцатый периодические доклады, объединенные в один документ.

3. Комитет признает сложные экономические и социальные условия, в которых находится Гайана, и по-прежнему испытывает глубокую обеспокоенность по поводу широкомасштабных политических и этнических конфликтов, которые привели к ухудшению положения в стране и серьезным разногласиям в обществе, а также отдает себе отчет в том, что это повлияло на возможности государства-участника выполнить требования Конвенции.

4. Комитет разделяет мнение межправительственных и неправительственных организаций и учреждений Организации Объединенных Наций о том, что порочный круг, связанный с состоянием политической и этнической напряженности, отрицательно сказался на правах человека, ослабил гражданское общество, повлек за собой рост насилия на расовой почве, нищеты и отчуждения групп коренного населения, а также затруднял отправление правосудия и применение стандартов в области прав человека в Гайане.

5. Комитет напоминает, что цель системы представления докладов государствами-участниками заключается в установлении и поддержании с Комитетом диалога относительно принятых мер, достигнутого прогресса и трудностей в соблюдении обязательств, вытекающих из Конвенции. Он далее напоминает, что неспособность какого-либо государства-участника соблюдать свои обязательства по представлению докладов в соответствии со статьей 9 Конвенции является серьезным препятствием, мешающим функционированию созданной на основе Конвенции системы мониторинга.

6. Комитет особенно обнадеживает информация, представленная Комитету Специальным докладчиком Организации Объединенных Наций по вопросу о современных формах расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, о том, что протекающий в настоящее время процесс политического диалога внесет фундаментальный вклад в долгосрочное решение проблемы этнической поляризации в стране (см. также E/CN.4/2004/18/Add.1).

7. Комитет рекомендует представить до 30 сентября 2004 года первоначальный-четырнадцатый доклады Гайаны, объединенные в один документ, с тем чтобы их можно было обработать и наметить для рассмотрения в 2005 году. В том случае, если доклад не будет получен до этой даты, Комитет пересмотрит сроки изучения положения в Гайане в соответствии с процедурой рассмотрения на своей шестьдесят шестой сессии, которая должна состояться в марте 2005 года.

*1636-е заседание  
9 марта 2004 года*

433. На своем 1671-м заседании 20 августа 2004 года Комитет постановил направить следующий ответ на письмо Постоянного представителя Сент-Люсии при Организации Объединенных Наций\*, полученное 7 апреля 2004 года:

"Ваше Превосходительство,

Я хотел бы сообщить Вам, что в отсутствие любых указаний относительно того, когда будут представлены первый-седьмой периодические доклады Сент-Люсии, Комитет по ликвидации расовой дискриминации постановил опубликовать предварительные заключительные замечания, касающиеся осуществления Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации на Сент-Люсии, которые были приняты на его шестьдесят четвертой сессии в марте 2004 года.

Комитет принял к сведению информацию, представленную в Вашем письме от 7 апреля 2004 года, поясняющем, что невыполнение Сент-Люсией своих обязательств по представлению доклада в соответствии со статьей 9 Конвенции объясняется не каким-либо игнорированием или неуважением Комитета или его работы, а практическими причинами, связанными со слабым административным и институциональным потенциалом, необходимостью приоритизации дефицитных ресурсов, а также тем, что "расовая дискриминация не является в Сент-Люсии проблемой". Вместе с тем Комитет желает подчеркнуть, что теперь, больше чем 14 лет после ее ратификации, представление докладов об осуществлении Конвенции государство-участник должно считать своим приоритетом. Он далее подчеркивает, что он не может принять общее утверждение какого-либо государства-участника о том, что на его территории нет расовой дискриминации, напоминая государству-участнику, что Комитет не был информирован о каких-либо подробных исследованиях, проведенных Сент-Люсией, которые содержали бы оценку наличия расовой дискриминации в стране.

Комитет желает вновь заявить о своей готовности открыть диалог с правительством Сент-Люсии по вопросу осуществления Конвенции. Он отмечает, что, по мнению государства-участника, выраженному в указанном выше письме, предварительные заключительные замечания Комитета "рисуют картину Сент-Люсии, которая совершенно ложна". Однако он напоминает, что в отсутствие любого доклада, представленного государством-участником, эти предварительные заключительные замечания были приняты на основе имеющейся информации. Поэтому наилучшим путем для государства-участника опровергнуть содержание предварительных заключительных замечаний было бы представление Комитету содержательного доклада по конкретным поднятым в них вопросам.

---

\* См. приложение VII к настоящему докладу.

Комитет с удовлетворением отмечает, что предварительные заключительные замечания были препровождены в столицу с просьбой подготовить полный ответ в дополнение к неполученным докладам для их скорейшего представления Комитету, однако выражает сожаление, что никакого документа еще получено не было.

Поэтому Комитет настоятельно призывает государство-участник представить в одном сводном документе первоначальный-седьмой периодические доклады, подлежащие представлению с 14 марта 1991 года по 14 марта 2003 года, до 31 декабря 2004 года, чтобы они могли быть обработаны и включены в план для рассмотрения на шестьдесят седьмой сессии Комитета в августе 2005 года.

Искренне Ваш,

(подпись)

Марио Ютсис

Председатель Комитета по ликвидации  
расовой дискриминации

**Е. Предварительные заключительные замечания, принятые  
после рассмотрения вопроса об осуществлении Конвенции**

**Сент-Люсия**

434. На своем 1623-м заседании (CERD/C/SR.1623) 1 марта 2004 года Комитет рассмотрел положение на Сент-Люсии в отношении осуществления Конвенции, основываясь, в частности, на информации, полученной от других органов Организации Объединенных Наций и в свете уже проведенных им обсуждений вопроса о положении на Сент-Люсии в марте 1998 года, и принял на своем 1638-м заседании (CERD/C/SR/1638) 10 марта 2004 года следующие предварительные замечания.

**А. Введение**

435. Комитет выражает сожаление, что государство-участник так и не представило Комитету ни одного доклада после ратификации им Конвенции в 1990 году. Комитет отмечает, что Сент-Люсия не имеет какого-либо представительства в Женеве, однако сожалеет, что государство-участник не смогло ответить на его приглашения принять участие в работе сессии и представить соответствующую информацию. Оно желает обратить внимание государства-участника на то, что представление докладов - обязанность по статье 9 Конвенции и несоблюдение этой обязанности серьезно препятствует эффективному функционированию контрольной системы, созданной

Конвенцией. Кроме того, Комитет сожалеет, что государство-участник не представило основного документа.

## **В. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Конвенции**

436. Комитет понимает, что образовавшаяся просрочка с представлением этих докладов, возможно, во многом обусловлена недостаточностью административных ресурсов, имеющихся у государств-участников для осуществления своей обязанности по представлению докладов.

## **С. Позитивные аспекты**

437. Комитет с интересом отмечает, что в статье 13 Конституции государства-участника предусмотрена защита всех лиц от расовой дискриминации.

438. Комитет приветствует создание в 1979 году омбудсмана, отвечающего за защиту и поощрение прав человека.

## **Д. Вопросы, вызывающие озабоченность, и рекомендации**

439. Комитет получил в свое распоряжение приблизительные данные о составе населения по итогам переписи 2001 года. Напоминая о том, что такая информация представляет собой предварительное условие проведения политики поддержки этнических групп и оценки выполнения Конвенции, Комитет рекомендует государству-участнику представить обновленную информацию о составе населения с разбивкой по этническим и языковым группам, а также конкретную информацию о коренном народе бетчилоконо.

440. Комитет желает получить информацию о статусе Конвенции во внутригосударственном праве и о возможности ссылаться на его положения в судах страны.

441. Комитет предлагает государству-участнику представить дополнительную информацию о сфере компетенции и о деятельности омбудсмана. Кроме того, Комитет хотел бы узнать, имеет ли омбудсмен возможность делать выводы по случаям расовой дискриминации.

442. Отмечая, что Конституция государства-участника запрещает расовую дискриминацию, Комитет отмечает, что ему не было представлено информации о наличии какого-либо конкретного законодательства о пресечении расовой дискриминации.

**Комитет просит государство-участник включить в свой доклад подробную информацию о конкретных законодательных нормах и подзаконных актах о пресечении расовой дискриминации. В этой связи Комитет обращает внимание на его общие рекомендации I, II, VII и XV и подчеркивает профилактический характер законодательства, прямо запрещающего расовую дискриминацию и расистскую пропаганду.**

443. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что, согласно некоторым источникам, государство-участник, как те сообщают, не признает коренной народ бетчилоконо.

**Комитет просит государство-участник представить ему информацию о юридическом положении бетчилоконо или любых других возможно существующих коренных народов.**

444. Комитет с озабоченностью отмечает, что, согласно имеющейся у него информации, заключенные в тюрьмах содержатся в плачевных условиях, во многом из-за скученности.

**Комитет просит правительство Сент-Люсии представить ему статистические данные об этническом составе заключенных в тюрьмах.**

445. Комитет обеспокоен усилением, по имеющимся сообщениям, насилия в отношении женщин, в частности в семье.

**Комитет обращает внимание государства-участника на свою общую рекомендацию XXV о гендерных аспектах расовой дискриминации и предлагает ему предоставить статистические данные с разбивкой по этническим группам о масштабах бытового насилия и принять профилактические меры против такого насилия.**

446. Комитет принимает к сведению полученную информацию, согласно которой коренные народы не представлены на высших государственных должностях. Он отмечает, что требование уметь говорить и читать по-английски, предусмотренное в статье 25 Конституции, ограничивает право коренного населения, большинство которого говорит только по-квеёльски, участвовать в политических выборах.

**Комитет рекомендует государству-участнику привести данное законодательство в соответствие с положениями пункта статьи 2 статьи 5 Конвенции.**



447. Комитет с озабоченностью отмечает, что, согласно некоторым источникам, народ бетечилоконо не привлекается к участию в принятии касающихся его решений, в том числе решений, затрагивающих пользование культурными памятниками и другими культурными объектами.

**Комитет обращает внимание государства-участника на свою общую рекомендацию XII о праве коренных народов и рекомендует создать механизм, гарантирующий участие народа бетечилоконо в принятии касающихся его решений.**

448. Комитет озабочен очевидным отсутствием телевизионных программ на квеёльском языке на трех национальных каналах.

**Он рекомендует государству-участнику рассмотреть вопрос о том, чтобы в государственные радио- и телевизионные программы было включено вещание на квеёльском языке и других языках меньшинств.**

449. Комитет отмечает, что доступ коренных народов к образованию и профессиональной подготовке, по-видимому, очень ограничен и озабочен тем, что квеёльский язык не преподается в системе образования.

**Комитет призывает государство-участник принять меры по содействию доступу членов коренных народов к образованию и обеспечить по мере возможности то, чтобы члены коренных народов имели возможность изучать квеёльский язык и обучаться на этом языке.**

450. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что по полученной информации культурные права коренных народов находятся под угрозой из-за уничтожения священных и культурных памятников и объектов.

**Он просит государство-участник принять меры по сохранению и защите культурного наследия коренных народов и предоставить ему информацию об имеющихся у коренных народов средствах судебной защиты, с помощью которых они могут оспаривать уничтожение их священных и культурных объектов и требовать в необходимых случаях права на справедливую и соразмерную компенсацию.**

451. Комитет принимает к сведению недостаточность информации о средствах судебной защиты, имеющихся у жертв расовой дискриминации, а также о числе жалоб и решений, принятых судами и властями, компетентными в области расовой дискриминации.

**Он предлагает государству-участнику представить ему информацию по этому вопросу.**

452. Комитет обеспокоен сообщениями, согласно которым в некоторые школьные учебники включаются расистские пассажи о народе бетчилоконо.

**Он призывает государство-участник изъять из всех школьных учебников все расистское содержание, принять меры по наказанию тех, кто включает такие высказывания, организовать обучение, которое устранил расовые предрассудки и поощряет понимание и терпимость между разными расами и этническими группами.**

453. В соответствии со своей общей рекомендацией X Комитет призывает правительство Сент-Люсии воспользоваться технической помощью, предлагаемой в рамках программы консультативного обслуживания и технической помощи Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в целях составления и скорейшего представления доклада, соответствующего руководящим принципам Комитета, касающимся представления докладов.

454. Комитет отмечает, что государство-участник не сделало факультативного заявления, предусмотренного в статье 14 Конвенции, и рекомендует ему рассмотреть такую возможность.

455. Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику ратифицировать поправку к пункту 6 статьи 8 Конвенции, принятую 15 января 1992 года на четырнадцатом Сессии государств - участников Конвенции и одобренную Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 47/111. Комитет ссылается на резолюцию 57/194 Генеральной Ассамблеи, в которой Ассамблея настоятельно призвала государства-участники ускорить свои процедуры внутренней ратификации в отношении поправок и как можно скорее уведомить Генерального секретаря в письменном виде об их согласии с этой поправкой. Аналогичная просьба была вновь выражена Ассамблеей в резолюции 58/160.

456. Комитет обращает внимание государства-участника на положения Дурбанской декларации и Программы действий, в соответствии с которыми Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации является главным международно-правовым актом в деле искоренения расизма и расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и призывает государства сотрудничать с Комитетом в целях поощрения эффективного осуществления Конвенции.

457. Комитет постановляет, что правительству Сент-Люсии следует направить записку, указывающую его обязательства по представлению докладов согласно Конвенции, настоятельно призывающую его как можно скорее начать диалог с Комитетом и предлагающую государству-участнику как можно скорее представить свой первоначальный доклад. Комитет обращает внимание государства-участника на возможность привлечения его членов к проведению миссии в Сент-Люсии в целях инициирования диалога с государством-участником и содействия ему в выполнении своих обязательств согласно Конвенции.

458. Комитет просит государство-участник широко распространять Конвенцию как на английском, так и квеёльском языке и обратить внимание омбудсмана на эту Конвенцию.

## **VI. РАССМОТРЕНИЕ СООБЩЕНИЙ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 14 КОНВЕНЦИИ**

459. Согласно статье 14 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, отдельные лица или группы лиц, которые заявляют, что какое-либо из их прав, предусмотренных Конвенцией, было нарушено каким-либо государством-участником, и которые исчерпали все имеющиеся внутренние средства правовой защиты, могут представлять письменные сообщения в Комитет по ликвидации расовой дискриминации для их рассмотрения. Список из 45 государств-участников, признавших компетенцию Комитета рассматривать такие сообщения, содержится в приложении I. За рассматриваемый период предусмотренное статьей 14 заявление сделали еще два государства: Венесуэла и Лихтенштейн.

460. Рассмотрение сообщений в соответствии со статьей 14 Конвенции производится на закрытых заседаниях (правило 88 правил процедуры Комитета). Все документы, относящиеся к работе Комитета, в соответствии со статьей 14 (представления сторон и другие рабочие документы Комитета) носят конфиденциальный характер.

461. После направления Комитетом своего мнения в отношении сообщения № 26/2002 (*Стивен Хейган против Австралии*<sup>1</sup>) правительство Австралии представило 28 января 2004 года свои замечания, в которых оно отметило, что Комитет в своем мнении не определил никакого нарушения Австралией ее обязательств согласно Конвенции. Соответственно, правительство Австралии проинформировало Комитет о том, что оно не предполагает принимать никаких мер для осуществления рекомендации Комитета, требующих изъятия из надписи, находящейся в общественном месте, какого-либо слова, имеющего оскорбительный характер с точки зрения расовой принадлежности. Правительство Австралии считает, что данное слово использовалось в условиях, в которых не было оснований предполагать, что оно разжигает ненависть или поощряет дискриминацию в нарушение Конвенции. В письме от 7 апреля 2004 года Комитет направил правительству Австралии свой ответ, в котором он отметил, что, хотя он не обнаружил никакого нарушения Конвенции в связи с сообщением № 26/2002, он принял решение применить пункт 3 правила 95 правил процедуры, которое предусматривает, что "мнение Комитета сообщается... вместе с любыми предложениями и рекомендациями, с которыми может пожелать выступить Комитет". Комитет с сожалением отметил, что правительство Австралии не выполнило его рекомендацию, и выразил надежду на то, что оно пересмотрит свою позицию.

### **Примечание**

<sup>1</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят восьмая сессия, Дополнение № 18 (A/58/18), пункт 575, и приложение III, раздел A.*

## VI. ТЕМАТИЧЕСКИЕ ОБСУЖДЕНИЯ

462. При рассмотрении периодических докладов государств-участников Комитет пришел к выводу о том, что некоторые формы дискриминации, подпадающие под сферу действия статьи 1 Конвенции, являются общими для нескольких государств и могут быть с пользой для дела изучены с более общей точки зрения. В августе 2000 года Комитет организовал тематическое обсуждение вопроса о дискриминации в отношении народности рома и в августе 2002 года провел тематическое обсуждение вопроса о дискриминации по признаку родового происхождения. В результате обеих тематических дискуссий была принята общая рекомендация XXVII о дискриминации рома и общая рекомендация XXIX о дискриминации по признаку родового происхождения. На своей шестьдесят третьей сессии Комитет постановил провести на своей следующей сессии третье тематическое обсуждение по вопросу о негражданах и расовой дискриминации в целях выработки возможных последующих мер. В этой связи он запросил у государств-участников информацию в отношении неграждан, проживающих на их соответствующих территориях, об их экономическом и социальном положении и о политике в области ликвидации расовой дискриминации в отношении этих лиц.

463. Это третье тематическое обсуждение, организованное Комитетом, состоялось на его 1625-м заседании 2 марта 2004 года. Ему предшествовало заседание с участием заинтересованных НПО, правительств и других механизмов и органов Организации Объединенных Наций, занимающихся правами человека, которое состоялось 1 марта 2004 года (см. CERD/C/SR.1624).

464. Комитет имел возможность использовать большой объем информации, полученной в связи с его собственной деятельностью, включая информацию, содержащуюся в периодических докладах, представляемых государствами-участниками, и получаемую в ходе его диалогов с делегациями государств. Кроме того, ряд государств откликнулись на предложение Комитета о представлении дополнительной письменной информации. Комитет также располагал соответствующей информацией от других правозащитных механизмов Организации Объединенных Наций и других учреждений и органов Организации Объединенных Наций. В частности, Комитет рассмотрел окончательный доклад Специального докладчика по вопросу о правах неграждан Подкомиссии по поощрению и защите прав человека г-на Вайсбротта (E/CN.4/Sub.2/2003/23). Письменную информацию сообщили также НПО, представляющие неграждан, которые утверждают, что они являются жертвами расовой дискриминации, и глобальные организации, занимающиеся вопросами прав человека.

465. В ходе неофициального заседания НПО затронули многочисленные вопросы, вызывающие озабоченность. В ответ на высказанные в их адрес приглашения на этом

заседании выступили представители ряда правительств, Специальный докладчик по вопросу о правах неграждан, два держателя мандатов Комиссии по правам человека и представители других органов системы Организации Объединенных Наций.

466. Большинство членов Комитета высказались по рассматриваемым вопросам в ходе общих прений, которые состоялись утром 2 марта 2004 года (см. CERD/C/SR.1625). Рабочая группа, созванная г-ном Кьерумом, провела два заседания в целях разработки проекта общей рекомендации.

467. Основываясь на информации, представленной и собранной для тематического обсуждения, на итогах общих прений и на проекте, подготовленном Рабочей группой, Комитет после подробных обсуждений, принял на своем 1649-м заседании свою общую рекомендацию XXX о негражданах и расовой дискриминации (см. главу VIII).

468. На своей шестьдесят пятой сессии Комитет постановил, что он проведет на своей шестьдесят шестой сессии тематическое обсуждение, посвященное предотвращению геноцида. Кроме того, Комитет постановил поручить г-ну де Гутту задачу подготовки новой общей рекомендации по расовой дискриминации при отправлении правосудия для обсуждения на этой сессии. Он также постановил провести на своих будущих сессиях общие прения по различным вопросам, представляющим интерес. Такие прения будут проведены на шестьдесят шестой сессии Комитета по вопросу о многокультурности.

## **VIII. ОБЩИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ**

469. На своей шестьдесят пятой сессии Комитет принял следующую общую рекомендацию:

### **Общая рекомендация XXX о дискриминации неграждан**

Комитет по ликвидации расовой дискриминации,

ссылаясь на Устав Организации Объединенных Наций и Всеобщую декларацию прав человека, гласящие, что все люди рождаются свободными и равными в своем достоинстве и правах и должны обладать всеми правами и всеми свободами, провозглашенными Декларацией, без какого бы то ни было различия, и Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, Международный пакт о гражданских и политических правах и Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации,

напоминая о Дурбанской декларации, в которой Всемирная конференция по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости признала, что ксенофобия в отношении неграждан, особенно мигрантов, беженцев и лиц, ищущих убежища, является одним из основных источников современного расизма и что большинство нарушений прав человека в отношении членов таких групп совершается в контексте дискриминационных, ксенофобных и расистских видов практики,

отмечая, что с учетом Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации и общих рекомендаций XI и XX из рассмотрения докладов государств - участников Конвенции стало очевидным, что кроме мигрантов, беженцев и лиц, ищущих убежища, обеспокоенность также вызывает положение других групп, включая неграждан, не имеющих соответствующих документов, и лиц, которые не могут получить гражданство государства, на территории которого они проживают, даже когда такие лица живут на одной и той же территории всю свою жизнь,

организовав тематическое обсуждение вопроса о дискриминации неграждан и получив соответствующие материалы от членов Комитета и государств-участников, а также материалы, представленные экспертами других органов Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений и неправительственных организаций,

признавая необходимость разъяснить обязанности государств - участников Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации в отношении неграждан,

основывая свои действия на положениях Конвенции, в частности статьи 5, которая предусматривает, что государства-участники обязуются запретить и ликвидировать дискриминацию по признаку расы, цвета кожи или этнического происхождения и национальной или этнической принадлежности при осуществлении всеми лицами их гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав и свобод,

заявляет следующее:

## **I. ОБЯЗАННОСТИ ГОСУДАРСТВ - УЧАСТНИКОВ КОНВЕНЦИИ**

1. в пункте 1 статьи 1 Конвенции дается определение расовой дискриминации. В пункте 2 статьи 1 предусмотрена возможность проведения различия между гражданами и негражданами. В пункте 3 статьи 1 провозглашается, что в положениях законодательства государств-участников, касающихся национальной принадлежности, гражданства или натурализации, не должно проводиться дискриминации в отношении какой-либо определенной национальности;

2. пункт 2 статьи 1 следует толковать в том смысле, что он не допускает умаления основного запрета дискриминации; следовательно, он не должен толковаться как каким бы то ни было образом умаляющий права и свободы, признанные и закрепленные, в частности, во Всеобщей декларации прав человека, Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах и Международном пакте о гражданских и политических правах;

3. статья 5 Конвенции предусматривает обязательство государств-участников запрещать и ликвидировать расовую дискриминацию при осуществлении гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав. Хотя некоторые из этих прав, такие, как право участвовать в выборах, голосовать и выставлять свою кандидатуру, могут предоставляться только гражданам, права человека, в принципе, должны принадлежать доступными всем лицам. Государства-участники обязаны гарантировать равенство между гражданами и негражданами в осуществлении этих прав в той мере, в какой они признаны в соответствии с международным правом;

4. В соответствии с Конвенцией различие в обращении по признаку гражданства или иммиграционного статуса представляет собой дискриминацию, если критерии такого различного обращения, оцениваемые в свете задач и целей Конвенции, не применяются в



соответствии с законной целью и несоразмерны достижению этой цели. В рамках пункта 4 статьи 1 Конвенции, касающегося особых мер, различие в обращении не является дискриминационным;

5. государства-участники обязаны представлять полную информацию в отношении своего законодательства о негражданах и о его применении. Более того, государства-участники должны включать в свои периодические доклады, в надлежащей форме, социально-экономические данные о находящихся под их юрисдикцией лицах, не являющихся гражданами страны, включая данные с разбивкой по гендерной, национальной и этнической принадлежности;

рекомендует, основываясь на этих общих принципах, чтобы государства-участники, сообразно с конкретной ситуацией, приняли следующие меры:

## **II. МЕРЫ ОБЩЕГО ХАРАКТЕРА**

6. проанализировать и пересмотреть законодательство, в соответствующих случаях в целях обеспечения того, чтобы оно полностью соответствовало Конвенции, в частности в том, что касается эффективного осуществления прав, упомянутых в статье 5, без какой-либо дискриминации;

7. обеспечить, чтобы законодательные гарантии запрещения расовой дискриминации применялись к негражданам независимо от их иммиграционного статуса и чтобы осуществление законодательства не оказывало дискриминационного воздействия на неграждан;

8. уделять повышенное внимание вопросу множественной дискриминации, с которой сталкиваются неграждане, в частности дети и супруги трудящихся-неграждан, воздерживаться от применения разных норм обращения с негражданами женского пола, являющимися супругами граждан, и негражданами мужского пола, являющимися супругами граждан, представлять информацию о подобной практике и принимать все необходимые меры для решения возникающих в этой связи проблем;

9. обеспечивать, чтобы иммиграционная политика не оказывала дискриминационного воздействия на лиц по признаку расы, цвета кожи, происхождения, национальной или этнической принадлежности;

10. обеспечивать, чтобы любые меры, принимаемые для борьбы с терроризмом, не являлись дискриминационными по своей направленности или последствиям и не осуществлялись по признаку расы, цвета кожи, происхождения или национальной или

этнической принадлежности и чтобы неграждане не подвергались категоризации по расовым или этническим признакам и не становились объектом негативного стереотипного отношения;

### **III. ЗАЩИТА ОТ РАЗЖИГАЮЩИХ НЕНАВИСТЬ ВЫСКАЗЫВАНИЙ И РАСОВОГО НАСИЛИЯ**

11. принимать меры по предупреждению психологических установок и поведения, основанных на ксенофобии, в отношении неграждан, в частности против разжигающих ненависть высказываний и расового насилия, и содействовать лучшему пониманию принципа недискриминации в контексте положения неграждан;

12. принимать решительные меры по противодействию любым тенденциям преследовать, клеймить, применять стереотипы или характеризовать по признаку расы, цвета кожи, происхождения, национальной или этнической принадлежности членов групп населения, не являющихся гражданами, особенно со стороны политиков, должностных лиц, специалистов в области просвещения и средств массовой информации, в Интернете, в рамках других электронных средств связи и в обществе в целом;

### **IV. ДОСТУП К ГРАЖДАНСТВУ**

13. обеспечить, чтобы определенные группы неграждан не подвергались дискриминации в отношении доступа к гражданству и натурализации, и уделять должное внимание возможным препятствиям для натурализации лиц, длительно или постоянно проживающих в стране, которые, возможно, существуют;

14. признать, что лишение гражданства по признакам расы, цвета кожи, родового, национального или этнического происхождения является нарушением обязательств государств-участников гарантировать пользование правом на гражданство без дискриминации;

15. принять во внимание, что в некоторых случаях отказ в предоставлении гражданства лицам, длительно или постоянно проживающим в стране, может ставить их в невыгодное положение в отношении доступа к занятости и социальным льготам в нарушение антидискриминационных принципов Конвенции;

16. сократить масштабы безгражданства, особенно среди детей, например путем поощрения их родителей к подаче заявлений о предоставлении гражданства от их имени предоставления обоим родителям разрешения передавать свое гражданство своим детям;

17. упорядочить статус бывших граждан государств-предшественников, которые в настоящее время проживают под юрисдикцией государства-участника;

## **V. ОТПРАВЛЕНИЕ ПРАВОСУДИЯ**

18. обеспечить, чтобы неграждане пользовались равной защитой и признанием со стороны закона, и в этом контексте принять меры в отношении предотвращения актов насилия из расовых побуждений, и обеспечить доступ жертвам к эффективным средствам правовой защиты и право предъявлять иски о справедливом и адекватном возмещении за любой ущерб, понесенный в результате такого насилия;

19. обеспечить безопасность неграждан, в частности в отношении произвольного задержания, а также обеспечить, чтобы условия в центрах для беженцев и лиц, ищущих убежища, отвечали международным стандартам;

20. обеспечить, чтобы задержанные или арестованные в рамках борьбы с терроризмом неграждане были надлежащим образом защищены внутренним законодательством, которое соответствует международному праву прав человека, а также международному праву беженцев и гуманитарному праву;

21. принимать меры по борьбе с жестоким обращением и дискриминацией в отношении неграждан со стороны полиции и других правоохранительных органов и государственных служащих путем неукоснительного соблюдения соответствующего законодательства и положений, предусматривающих применение санкций, и посредством обеспечения того, чтобы все должностные лица, занимающиеся негражданами, проходили специальную подготовку, включая подготовку по правам человека;

22. ввести в уголовное право положение о том, что совершение правонарушения из расистских побуждений или целей являетсяотягчающим обстоятельством, влекущим более строгое наказание;

23. обеспечивать, чтобы заявления неграждан о расовой дискриминации расследовались самым тщательным образом и чтобы жалобы в отношении должностных лиц, особенно те, которые касаются дискриминационного или расистского поведения, становились объектами независимой и тщательной проверки;

24. урегулировать вопрос о бремени доказывания таким образом, чтобы когда в рамках гражданского судопроизводства, касающегося дискриминации по признаку расы, цвета кожи, происхождения, национальной или этнической принадлежности, негражданин представляет *prima facie* доказательства того, что он является жертвой такой

дискриминации, именно ответчик был обязан представлять доказательства объективного и разумного обоснования различий в обращении;

## **VI. ВЫСЫЛКА И ДЕПОРТАЦИЯ НЕГРАЖДАН**

25. обеспечить, чтобы законы, касающиеся депортации, и другие формы выведения неграждан из-под юрисдикции государства-участника не являлись дискриминационными по своим намерениям или последствиям и не осуществлялись по признаку расы, этнического или национального происхождения и чтобы неграждане имели равный доступ к эффективным средствам правовой защиты, включая право на оспаривание распоряжений о высылке, и имели возможность эффективно пользоваться такими средствами правовой защиты;

26. обеспечить, чтобы неграждане не подвергались коллективной высылке, особенно в ситуациях, когда отсутствуют достаточные гарантии того, что были учтены личные обстоятельства каждого из данных лиц;

27. обеспечить, чтобы неграждан не возвращали или не высылали в страну или на территорию, где для них существует риск подвергнуться серьезным нарушениям прав человека, включая пытки и жестокое, бесчеловечное или унижающее достоинство обращение или наказание;

28. избегать высылки неграждан, особенно тех, кто проживает в стране длительное время, которая может привести к несоразмерному вмешательству в их право на семейную жизнь;

## **VII. ЭКОНОМИЧЕСКИЕ, СОЦИАЛЬНЫЕ И КУЛЬТУРНЫЕ ПРАВА**

29. устранить барьеры, препятствующие пользованию негражданами экономическими, социальными и культурными правами, особенно в области образования, жилья, занятости и здравоохранения;

30. обеспечить, чтобы государственные учебные заведения были доступны для неграждан и детей иммигрантов, не имеющих документов, которые проживают на территории государства-участника;

31. не допускать раздельного школьного обучения и использования иных стандартов обращения, применяемых к негражданам по признаку расы, цвета кожи, происхождения, национальной или этнической принадлежности в начальной и средней школе и применительно к доступу к высшему образованию;

32. гарантировать гражданам и негражданам равное пользование правом на надлежащее жилье, особенно посредством недопущения сегрегации в сфере жилья и обеспечения того, чтобы жилищные агентства не занимались дискриминационной практикой;

33. принимать меры по ликвидации дискриминации неграждан в отношении условий труда и требований, предъявляемых к работе, включая правила и практику занятости, имеющие дискриминационные цели или последствия;

34. принимать эффективные меры для предотвращения и устранения последствий серьезных проблем, с которыми нередко сталкиваются трудящиеся-неграждане, и особенно трудящиеся-неграждане из числа домашней прислуги, включая долговую кабалу, изъятие паспорта, незаконное заключение, изнасилования и побои;

35. признать, что, хотя государства-участники могут отказывать в предоставлении рабочих мест негражданам, не имеющим разрешения на работу, все лица имеют право пользоваться правом на труд и работу, включая свободу собраний и ассоциации, после установления трудовых отношений и до момента их прекращения;

36. обеспечить, чтобы государства-участники уважали право неграждан на адекватный уровень физического и психического здоровья путем, среди прочего, неприменения по отношению к ним политики отказа или ограничения в доступе к профилактической, лечебной и паллиативной медицинской помощи;

37. принять необходимые меры для недопущения практики отказа негражданам в их культурной самобытности, включая, в частности, юридические или де-факто требования о том, чтобы неграждане изменяли свое имя для получения гражданства, и принять меры, позволяющие негражданам сохранять и развивать свою культуру;

38. обеспечить право неграждан, без какой-либо дискриминации по признаку расы, цвета кожи, родового, национального или этнического происхождения, иметь доступ в любые места или к услугам, предназначенным для использования населением, включая, в частности, транспорт, гостиницы, рестораны, кафе, театры и парки;

39. данная общая рекомендация заменяет Общую рекомендацию XI (1993).

**IX. РАССМОТРЕНИЕ ПЕТИЦИЙ, ДОКЛАДОВ И ДРУГИХ  
ИНФОРМАЦИОННЫХ МАТЕРИАЛОВ, ОТНОСЯЩИХСЯ К  
ПОДОПЕЧНЫМ И НЕСАМОУПРАВЛЯЮЩИМСЯ ТЕРРИТОРИЯМ,  
НА КОТОРЫЕ РАСПРОСТРАНЯЮТСЯ ПОЛОЖЕНИЯ  
РЕЗОЛЮЦИИ 1514 (XV) ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ  
В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 15 КОНВЕНЦИИ**

470. В соответствии со статьей 15 Конвенции Комитет по ликвидации расовой дискриминации уполномочен рассматривать петиции, доклады и другие информационные материалы, относящиеся к подопечным и самоуправляющимся территориям и ко всем другим территориям, в отношении которых применяется резолюция 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, препровожденные ему компетентными органами Организации Объединенных Наций, и представлять им и Генеральной Ассамблее свои мнения и рекомендации в отношении осуществления принципов и целей Конвенции на этих территориях.

471. По просьбе Комитета г-н Пиллаи рассмотрел представленные Комитету документы, с тем чтобы он мог выполнять свои функции в соответствии со статьей 15 Конвенции. На 1670-м заседании (шестьдесят пятая сессия) г-н Пиллаи представил Комитету свой доклад, в связи с подготовкой которого принял к сведению доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, охватывающий его работу в течение 2003 года (A/58/23), и рабочие документы по 16 территориям, подготовленные Секретариатом для Специального комитета и Совета по Опек в 2003 году и перечисленные в документе CERD/C/479, а также в приложении IV к настоящему докладу.

472. Комитет, как и ранее, отметил наличие трудностей в выполнении в полном объеме своих функций по статье 15 Конвенции в силу отсутствия петиций в соответствии с пунктом 2 а) и того обстоятельства, что доклады, получаемые им в соответствии с пунктом 2 б), содержат весьма ограниченную информацию, непосредственно касающуюся принципов и целей Конвенции.

473. Комитет хотел бы повторить ранее сделанное им замечание о том, чтобы в докладах Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам упоминалось о сотрудничестве между Специальным комитетом и Комитетом в сфере постоянного наблюдения за развитием соответствующих событий на территориях с учетом соответствующих положений статьи 15 Конвенции. Вместе с тем Комитет далее отметил, что вопросы, касающиеся расовой дискриминации и непосредственно связанные с принципами и целями Конвенции, не находят надлежащего отражения в разделах доклада Специального комитета, где говорится об обзоре деятельности и будущей работе Специального комитета.

## **Х. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ НА ЕЕ ПЯТЬДЕСЯТ ВОСЬМОЙ СЕССИИ**

474. Комитет рассмотрел этот пункт повестки дня на своих шестьдесят четвертой и шестьдесят пятой сессиях. Для рассмотрения этого пункта Комитет имел в своем распоряжении резолюцию 58/160 Генеральной Ассамблеи от 22 декабря 2003 года в которой Ассамблея, в частности: а) настоятельно призвала государства, которые еще не стали участниками Конвенции, безотлагательно ратифицировать ее или присоединиться к ней в целях достижения ее всеобщей ратификации к 2005 году; б) настоятельно призвала государства - участники Конвенции рассмотреть возможность сделать заявление, предусмотренное в ее статье 14; с) настоятельно призвала государства-участники снять оговорки, противоречащие целями и задачам Конвенции; d) предложила государствам ратифицировать поправку к статье 8 Конвенции; е) настоятельно призвала государства активизировать свои усилия по выполнению обязательств, взятых ими на себя в соответствии со статьей 4 Конвенции; а также f) отметила, что Комитет считает, что запрещение распространения идей, основанных на расовом превосходстве или расовой ненависти, не противоречит праву на свободу убеждений и их выражения.

475. Что касается эффективного осуществления международных договоров по правам человека, включая обязательства по представлению докладов в соответствии с международными договорами по правам человека, то на рассмотрении Комитета находился доклад о работе шестнадцатого совещания председателей договорных органов по правам человека (A/59/254).

476. На своем 1669-м заседании Комитет рассмотрел доклад секретариата, представленный на третьем межкомитетском совещании по предлагаемым руководящим принципам, касающимся расширенного основного документа и имеющих конкретную договорную направленность докладов, а также унифицированных руководящих принципов представления отчетности всем договорным органам (HRI/MC/2004/3). Это обсуждение состоялось в присутствии г-на Камеля Филали, назначенного третьим межкомитетским совещанием докладчиком по этому вопросу.

**XI. ТРЕТЬЕ ДЕСЯТИЛЕТИЕ ДЕЙСТВИЙ ПО БОРЬБЕ ПРОТИВ  
РАСИЗМА И РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ; ПОСЛЕДУЮЩИЕ  
МЕРОПРИЯТИЯ ПО ИТОГАМ ВСЕМИРНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ  
ПО БОРЬБЕ ПРОТИВ РАСИЗМА, РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ,  
КСЕНОФОБИИ И СВЯЗАННОЙ С НИМИ НЕТЕРПИМОСТИ**

477. На своих шестьдесят четвертой и шестьдесят пятой сессиях Комитет рассмотрел вопрос о последующих мероприятиях по итогам Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и о Третьем десятилетии действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации.

478. На своей шестьдесят четвертой сессии Комитет получил информацию и провел обсуждения, касающиеся второго совещания Межправительственной рабочей группы по эффективному осуществлению Дурбанской декларации и Программы действий (см. E/CN.4/2004/20), которое состоялось с 26 января по 6 февраля 2004 года, и, в частности, мандата Рабочей группы по подготовке дополнительных международных стандартов в целях укрепления и обновления международных договоров по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости во всех их аспектах. В соответствии с рекомендацией Рабочей группы, в которой она просила "УВКПЧ предложить КЛРД представить в письменном виде свои заключения в отношении эффективности Конвенции, включая ход ее осуществления" (там же, пункт 81, рекомендация 20), Комитет на своей шестьдесят пятой сессии обсудил вопрос о своем участии в третьей сессии Рабочей группы. Комитет принял решение просить, чтобы он был должным образом представлен на этом совещании ввиду того факта, что Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации является главным международным правовым документом в этой области. Кроме того, он обсудил свои заключения в отношении эффективности Конвенции, включая ход ее осуществление, и принял рабочий документ, обратившись к УВКПЧ с просьбой препроводить его Рабочей группе до ее третьей сессии.



## **ХII. ОБЗОР МЕТОДОВ РАБОТЫ КОМИТЕТА**

479. Общий обзор методов работы Комитета был включен в его доклад Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят первой сессии<sup>1</sup>. В основном обзор был посвящен новшествам, внедренным в последние годы, и был призван усовершенствовать процедуры Комитета.

480. На своей шестидесятой сессии Комитет принял решение провести обзор своих методов работы на шестьдесят первой сессии и просил г-на Валенсию Родригеса, руководителя рабочей группы открытого состава по этому вопросу, подготовить и представить для рассмотрения рабочий документ. Рабочий документ, представленный г-ном Валенсией Родригесом, был вновь обсужден и доработан Комитетом на его шестьдесят второй и шестьдесят третьей сессиях, за исключением одного пункта, рассмотрение которого было отложено. Принятый текст этого документа был включен в качестве приложения в доклад Комитета пятьдесят восьмой сессии Генеральной Ассамблеи<sup>2</sup>.

481. На своей шестьдесят четвертой сессии Комитет продолжил обсуждение своих методов работы, и в частности вопроса о последующих мерах в связи с рекомендациями, направляемыми государствам-участникам после рассмотрения их первоначальных или периодических докладов. Комитет принял решение включить в правило 65 своих правил процедуры новый пункт, касающийся запрашивания у государств-участников дополнительной информации. Текст правила 65 с внесенными в него поправками содержится в приложении III.

482. На своем 1670-м заседании (шестьдесят пятая сессия) Комитет постановил в соответствии с пунктом 2 правила 65 своих правил процедуры назначить следующих членов координатором и заместителем координатора в целях дальнейшего осуществления положений пункта 1 правила 65 своих правил процедуры в отношении просьб о дополнительной информации от государств-участников.

Координатор: г-н Мортен Кьерум (2004-2006 годы)

Заместитель координатора: г-н Нурредин Амир (2004-2006 годы)

483. На своем 1659-м заседании (шестьдесят пятая сессия) Комитет учредил рабочую группу по раннему предупреждению и процедурам срочных действий. В состав этой рабочей группы входят следующие пять членов Комитета:

Координатор: г-жа Патриция Нозипхо Джанури-Бардилль (2004-2006 годы)

Члены:

г-н Алексей С. Автономов (2004-2006 годы)

г-н Хосе Франсиско Кали Цай (2004-2006 годы)

г-н Режиc де Гутт (2004-2006 годы)

г-н Ага Шахи (2004-2006 годы)

484. Рабочая группа провела свое первое совещание в ходе шестьдесят пятой сессии Комитета для рассмотрения ряда дел, доведенных до ее сведения.

**Примечания**

<sup>1</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят первая сессия, Дополнение № 18 (A/51/18), пункты 587-627.*

<sup>2</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят восьмая сессия, Дополнение № 18, (A/58/18), приложение IV.*

## Приложение I

### СОСТОЯНИЕ КОНВЕНЦИИ

#### **А. Государства - участники Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации (169) по состоянию на 20 августа 2004 года\***

Афганистан, Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Буркина-Фасо, Бурунди, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Демократическая Республика Конго, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Израиль, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монако, Монголия, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Сальвадор, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Свазиленд, Святейший Престол, Сейшельские Острова, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Люсия, Сербия и Черногория, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Сомали, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тонга, Тринидад и Тобаго, Тунис, Туркменистан, Турция, Уганда, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Центральноафриканская Республика, Чад, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Югославия, Южная Африка, Ямайка, Япония.

---

\* Следующие государства подписали, но не ратифицировали Конвенцию: Андорра, Бутан, Гвинея-Бисау, Гренада, Коморские Острова, Науру и Сан-Томе и Принсипи.

**В. Государства-участники, сделавшие заявление в соответствии с пунктом 1 статьи 14 Конвенции (45), по состоянию на 20 августа 2004 года**

Алжир, Австралия, Австрия, Азербайджан, Бельгия, Болгария, Бразилия, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Венесуэла., Германия, Дания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Кипр, Коста-Рика, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Мексика, Монако, Нидерланды, Норвегия, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Российская Федерация, Румыния, Сенегал, Сербия и Черногория, Словакия, Словения, Украина, Уругвай, Финляндия, Франция, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Эквадор и Южная Африка.

**С. Государства-участники, присоединившиеся к поправкам к Конвенции, принятым на четырнадцатом совещании государств-участников\* (38) по состоянию на 20 августа 2004 года**

Австралия, Багамские Острова, Бахрейн, Белиз, Болгария, Буркина-Фасо, Гвинея, Германия, Дания, Зимбабве, Ирак, Ирландия, Исландия, Канада, Кипр, Китай, Колумбия, Коста-Рика, Куба, Лихтенштейн, Мексика, Нидерланды (от имени Королевства в Европе и Нидерландских Антильских островов и Арубы), Новая Зеландия, Норвегия, Республика Корея, Саудовская Аравия, Святейший Престол, Сейшельские Острова, Сирийская Арабская Республика, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Тринидад и Тобаго, Украина, Финляндия, Франция, Швейцария, Швеция.

---

\* Для того чтобы поправки вступили в силу, они должны быть приняты двумя третями всех государств - участников Конвенции.

## **Приложение II**

### **ПОВЕСТКИ ДНЯ ШЕСТЬДЕСЯТ ЧЕТВЕРТОЙ И ШЕСТЬДЕСЯТ ПЯТОЙ СЕССИЙ**

#### **А. Шестьдесят четвертая сессия (23 февраля - 12 марта 2004 года)**

1. Торжественное заявление вновь избранных членов Комитета в соответствии с правилом 14 правил процедуры.
2. Выборы должностных лиц в соответствии с правилом 15 правил процедуры.
3. Утверждение повестки дня.
4. Организационные и другие вопросы.
5. Предотвращение расовой дискриминация, включая меры раннего предупреждения и процедуры незамедлительных действий.
6. Рассмотрение докладов, замечаний и информации, представляемых государствами-участниками в соответствии со статьей 9 Конвенции.
7. Представление докладов государствами-участниками в соответствии с пунктом 1 статьи 9 Конвенции.
8. Рассмотрение сообщений в соответствии со статьей 14 Конвенции.
9. Последующие действия по итогам Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости.

#### **В. Шестьдесят пятая сессия (2-20 августа 2004 года)**

1. Утверждение повестки дня.
2. Организационные и другие вопросы.
3. Предотвращение расовой дискриминации, включая меры раннего предупреждения и процедуры незамедлительных действий.

4. Рассмотрение докладов, замечаний и информации, представляемых государствами-участниками в соответствии со статьей 9 Конвенции.
5. Представление докладов государствами-участниками в соответствии с пунктом 1 статьи 9 Конвенции.
6. Рассмотрение сообщений в соответствии со статьей 14 Конвенции.
7. Рассмотрение петиций, докладов и других информационных материалов, относящихся к подопечным и самоуправляющимся территориям и ко всем другим территориям, на которые распространяются положения резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи в соответствии со статьей 15 Конвенции.
8. Последующие действия по итогам Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости.
9. Доклад Комитета Генеральной Ассамблеи на ее пятьдесят девятой сессии в соответствии с пунктом 2 статьи 9 Конвенции.

## **Приложение III**

### **ОБЗОР МЕТОДОВ РАБОТЫ КОМИТЕТА**

#### **Правила процедуры**

##### **Запрос о представлении дополнительной информации**

#### **Правило 65**

1. Если Комитет в соответствии с положениями пункта 1 статьи 9 Конвенции решит запросить у государства-участника дополнительный доклад или дальнейшую информацию, он может указать характер, а также срок, в течение которого такой дополнительный доклад или дальнейшая информация должны быть представлены, и направляет свое решение Генеральному секретарю для передачи его в течение двух недель соответствующему государству-участнику.

[Новый пункт]

2. В целях содействия осуществлению вышеприведенного пункта Комитет назначает координатора со сроком полномочий в два года. При выполнении своих обязанностей координатор сотрудничает с докладчиками по странам.

(ПРИМЕЧАНИЕ: Настоящий документ дополняет и вносит изменения в правила процедуры Комитета по ликвидации расовой дискриминации (CERD/C/35/Rev.3)).

## Приложение IV

### ДОКУМЕНТЫ, ПОЛУЧЕННЫЕ КОМИТЕТОМ НА ЕГО ШЕСТЬДЕСЯТ ЧЕТВЕРТОЙ И ШЕСТЬДЕСЯТ ПЯТОЙ СЕССИЯХ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 15 КОНВЕНЦИИ

Ниже приводится перечень рабочих документов, упомянутых в главе V, которые были представлены Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам:

A/AC.109/2003/1	Виргинские острова Соединенных Штатов
A/AC.109/2003/2	Монтсеррат
A/AC.109/2003/3	Гибралтар
A/AC.109/2003/4	Остров Св. Елены
A/AC.109/2003/5	Британские Виргинские острова
A/AC.109/2003/7	Новая Каледония
A/AC.109/2003/8	Острова Тёркс и Кайкос
A/AC.109/2003/9	Каймановы острова
A/AC.109/2003/10	Токелау
A/AC.109/2003/11	Ангилья
A/AC.109/2003/12	Американское Самоа
A/AC.109/2003/13	Бермудские острова
A/AC.109/2003/14	Западная Сахара
A/AC.109/2003/15	Гуам
A/AC.109/2003/16	Питкэрн
A/AC.109/2003/17	Фолклендские (Мальвинские) острова



## ПРИЛОЖЕНИЕ V

### ДОКЛАДЧИКИ ПО СТРАНАМ В СВЯЗИ С РАССМОТРЕНИЕМ КОМИТЕТОМ ДОКЛАДОВ ГОСУДАРСТВ-УЧАСТНИКОВ, А ТАКЖЕ ПОЛОЖЕНИЯ В ГОСУДАРСТВАХ-УЧАСТНИКАХ, РАССМОТРЕННОГО В СООТВЕТСТВИИ С ПРОЦЕДУРОЙ ОБЗОРА, НА ЕГО ШЕСТЬДЕСЯТ ЧЕТВЕРТОЙ И ШЕСТЬДЕСЯТ ПЯТОЙ СЕССИЯХ

Первоначальные и периодические доклады, рассмотренные  
Комитетом, и положение в странах, рассмотренное в  
соответствии с процедурой обзора

Докладчик по стране

Багамские Острова

г-н Амир

Пятый-четырнадцатый периодические доклады  
(CERD/C/428/Add.1)

Бразилия

г-н Торнберри

Четырнадцатый-семнадцатый периодические доклады  
(CERD/C/431/Add.8)

Ливан

г-н Тан

Четырнадцатый и пятнадцатый периодические доклады  
(CERD/C/383/Add.2)

Ливийская Арабская Джамахирия

г-н Пиллаи

Пятнадцатый-семнадцатый периодические доклады  
(CERD/C/431/Add.5)

Непал

г-н Кьерум

Пятнадцатый и шестнадцатый периодические доклады  
(CERD/C/452/Add.2)

Нидерланды

г-н Херндль

Пятнадцатый и шестнадцатый периодические доклады  
(CERD/C/452/Add.3)

Первоначальные и периодические доклады, рассмотренные  
Комитетом, и положение в странах, рассмотренное в  
соответствии с процедурой обзора

Докладчик по стране

Сент-Люсия (процедура обзора)

г-н де Гутт

Просроченные доклады: первоначальный-седьмой  
периодический доклад за период с 1991 по 2003 год

Испания

г-н Линдгрэн Алвис

Шестнадцатый и семнадцатый периодические доклады  
(CERD/C/431/Add.7)

Суринам

г-н де Гутт

Первоначальный-десятый периодические доклады  
(CERD/C/446/Add.1)

Швеция

г-н Сисилианос

Пятнадцатый и шестнадцатый периодические доклады  
(CERD/C/452/Add.4)

Аргентина

г-н Торнберри

Шестнадцатый-восемнадцатый периодические доклады  
(CERD/C/476/Add.2)

Беларусь

г-н Тан

Пятнадцатый-семнадцатый периодические доклады  
(CERD/C/431/Add.9)

Казахстан

г-н Валенсия Родригес

Первоначальный-третий периодические доклады  
(CERD/C/439/Add.2)

Мадагаскар

г-н Амир

Десятый-восемнадцатый периодические доклады  
(CERD/C/476/Add.1)

Первоначальные и периодические доклады, рассмотренные  
Комитетом, и положение в странах, рассмотренное в  
соответствии с процедурой обзора

Докладчик по стране

Мавритания

г-жа Дах

Шестой и седьмой периодические доклады  
(CERD/C/421/Add.1)

Португалия

г-н Херндль

Десятый и одиннадцатый периодические доклады  
(CERD/C/447/Add.1)

Словакия

г-н Сисилианос

Четвертый и пятый периодические доклады  
(CERD/C/419/Add.2)

Таджикистан

г-н Автономов

Первоначальный-пятый периодические доклады  
(CERD/C/463/Add.1)

## **Приложение VI**

### **КОММЕНТАРИИ ГОСУДАРСТВ-УЧАСТНИКОВ ПО РЕШЕНИЯМ И ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫМ ЗАМЕЧАНИЯМ, ПРИНЯТЫМ КОМИТЕТОМ, И ОТВЕТЫ КОМИТЕТА**

#### **Пятый-четырнадцатый периодические доклады Багамских Островов**

Следующие комментарии были препровождены 18 июня 2004 года Постоянным представителем Багамских Островов при Организации Объединенных Наций относительно заключительных замечаний, принятых Комитетом после рассмотрения пятого-четырнадцатого периодических докладов, представленных государством-участником\*:

"В тех случаях, где отсутствуют конкретные комментарии, Багамские острова приняли во внимание рекомендации и направят их в адрес соответствующих органов власти для рассмотрения и принятия мер по их выполнению, как это было указано в ходе диалога между делегацией Багамских Островов и Комитетом 27 февраля 2004 года.

[В отношении пункта 3] В ходе диалога с Комитетом делегации Багамских Островов осталось неясным, какой именно информации, по мнению Комитета, недоставало в докладе относительно практического применения Конвенции. Делегация предоставила информацию в ходе диалога в дополнение к той информации, которая уже содержалась в докладе, относительно применения положений Конвенции во внутреннем праве, а также антидискриминационных положений в Конституции Багамских Островов. Соответственно, Багамские Острова приветствовали бы дополнительное разъяснение со стороны Комитета относительно того, какая информация, по его мнению, отсутствует.

[В отношении пункта 14] Как указывалось в ходе диалога с Комитетом, правительству Багамских Островов неизвестно о каких-либо "сообщениях о заявлениях и газетных статьях, подстрекающих к расовой дискриминации в отношении мигрантов". Следует напомнить, что делегация ранее обращалась к Комитету в ходе диалога с ним 27 февраля 2004 года за информацией об источниках таких сообщений. С учетом рекомендации Комитета провести расследование по этим утверждениям Багамские Острова вновь просили бы Комитет предоставить соответствующую информацию

---

\* См. пункты ... настоящего доклада. Комментарии относятся к неотредактированному варианту заключительных замечаний.

относительно источников этих сообщений, с тем чтобы по этим утверждениям можно было провести надлежащее расследование.

[В отношении пункта 15] Как указывалось в ходе диалога с Комитетом, Закон о занятости 2001 года содержит положения о правовой защите и интеграции в жизнь общества, поскольку он исключает дискриминацию на рабочих местах независимо от правового статуса.

Учитывая определение политики "багамизации", которое дано в пункте 204 доклада Багамских Островов, она не оказывает влияния на социально-экономическое положение мигрантов. Следует понимать, что "багамизация" проводится только в отношении сектора таких квалифицированных услуг, как банковское дело, в котором требуется наличие у иностранных граждан разрешения на работу, и предусматривается предоставление возможности обучения гражданам Багамских Островов, отвечающим установленным требованиям, для выполнения, в конечном счете, этих функций. Это необходимо, главным образом, для наращивания национального потенциала и расширения основных научных и профессиональных знаний населения Багамских Островов с целью обеспечения для него возможности эффективного участия в глобальной экономике. Поэтому эта политика не считается дискриминационной по своему характеру в отношении собственно неграждан и, скорее, направлена на укрепление национального потенциала и предоставление более широкому кругу багамцев возможности эффективно участвовать в экономическом развитии страны.

Что касается гаитянских иммигрантов, то подавляющее большинство из них заняты в тех областях, которые не привлекают багамцев и в отношении которых не проводится какой-либо политики "багамизации" - например, в сельском хозяйстве, садоводстве, оказании помощи на дому и так далее, хотя тенденция к найму мигрантов из других стран проявляется в секторе таких квалифицированных услуг, как банковское дело, страхование, бухгалтерский учет и другие, где политики "багамизации" проводится.

В жилищном секторе политика правительства Багамских Островов направлена на обеспечение доступного жилья для граждан Багамских Островов. Тем не менее, несмотря на эту политику, в случае обращения резидентов, находящихся в стране на законных основаниях, о предоставлении им доступного жилья, такие обращения рассматриваются на одинаковых основаниях с учетом информации, предоставленной подателем просьбы.

С учетом вышесказанного позиция правительства состоит в том, чтобы политика "багамизации" в сфере занятости или жилищном секторе оказывала как можно меньшее влияние или вообще не влияла на условия жизни мигрантов.

В целом в отношении вопроса об условиях жизни мигрантов, следует напомнить, что делегация Багамских Островов указывала, что разные общины мигрантов характеризуются разными условиями жизни. Действительно, условия жизни в некоторых общинах гаитянских мигрантов не идеальны: для них характерно жилье ненадежной конструкции, в значительную часть которого электричество и вода подведены незаконно. Тем не менее, как указывалось в ходе диалога, следует отметить, что правительство принимает меры по введению некоторых обязательных санитарных норм и требований техники безопасности в этих общинах, в том числе посредством инспектирования медико-санитарного состояния окружающей среды в целях обеспечения надлежащих условий удаления сточных вод и уборки мусора. Лица, постоянно проживающие в этих общинах, имеют также доступ к основным социальным услугам на общинном уровне, включая здравоохранение и образование.

Следует напомнить, что делегация также информировала Комитет о существовании других районов компактного проживания мигрантов, включая богатые столичные анклавы Лифорд Кей и порт Нью-Провиденс, которые избраны целым рядом граждан иностранного происхождения и постоянных жителей как место проживания. Условия жизни в этих районах намного превосходят условия жизни среднего багамца.

[В отношении пункта 17] Как указывалось в ходе диалога с Комитетом, лица, въезжающие на Багамские острова без надлежащих документов, действительно могут быть задержаны. Насколько известно властям Багамских Островов, задержание мигрантов, не имеющих соответствующих документов, на период выяснения их статуса является широко распространенной, логичной и общепринятой практикой во всех странах, как развитых, так и развивающихся. Тем не менее Багамские Острова хотели бы вновь подтвердить, что обращение с задержанными мигрантами, не имеющими соответствующих документов, носит гуманный характер, они подвергаются процедуре ускоренной проверки с целью установления состояния их здоровья и иммиграционного статуса.

После завершения процесса проверки в соответствии с международными гарантиями предпринимаются все необходимые меры для возвращения этих лиц в страну, гражданство которой они имеют или в которой они проживали на законных основаниях до применения по отношению к ним меры задержания. Как только мы убеждаемся, что данное лицо не нуждается в международной защите и может быть репатриировано на родину, предпринимаются соответствующие необходимые меры.

Как указывалось Комитету, срок задержания редко превышает несколько дней. Что касается упомянутых Комитетом сообщений о задержании, сроки которого могут составлять "один год и более в зависимости от гражданства мигрантов", то такие

утверждения не предъявлялись делегации в ходе диалога. Багамские Острова приветствовали бы возможность опросить источник таких сообщений и рассмотреть этот вопрос непосредственно в ходе диалога. Хотелось бы повторить, что, если бы Комитет пожелал предоставить информацию об источнике/источниках данных утверждений, Багамские Острова с готовностью рассмотрели бы этот вопрос надлежащим образом.

Багамские Острова, однако, принимают к сведению рекомендацию Комитета ввести право обжалования решений о задержании лиц.

[В отношении пункта 18] Багамские Острова хотели бы указать, что озабоченность по поводу просителей убежища была тщательным образом рассмотрена в ходе диалога делегации с Комитетом. В интересах полноты записей протокола, однако, информация, предоставленная Комитету, будет вновь воспроизведена.

Что касается гарантий защиты просителей убежища от возвращения в страну, где их жизнь или здоровье могут подвергаться опасности, то таковыми служат гарантии, содержащиеся в Конвенции о статусе беженцев 1951 года и Протоколе к ней 1967 года, государством-участником которых являются Багамские Острова. Положения этих документов строго выполняются соответствующими органами власти Багамских Островов в отношении всех лиц, обращающихся с просьбой о предоставлении убежища. Кроме того, как уже указывалось ранее, поддерживается тесное сотрудничество с Управлением Верховного комиссара по делам беженцев Организации Объединенных Наций (УВКБ), с тем чтобы обеспечить соответствие процедур проверки международным гарантиям и нормам. Это, разумеется, относится и к предоставлению информации, услуг переводчиков, правовой помощи и средств правовой защиты.

Все сотрудники иммиграционной службы, непосредственно контактирующие с лицами, которые являются потенциальными просителями убежища, что составляет примерно 80 % персонала Департамента по вопросам иммиграции, прошли организованную УВКБ подготовку. Соответствующие офицеры Королевских Багамских Сил Обороны, Королевских Багамских Полицейских Сил и сотрудники Министерства иностранных дел также охвачены этой подготовкой. Совсем недавно, 24-25 февраля 2005 года, представители УВКБ провели занятия по переподготовке кадров по вопросам определения статуса.

С 1995 года Багамские Острова предоставили убежище 102 лицам. Количество подаваемых ежегодно заявок варьируется. В 2001 году в одном случае было рекомендовано предоставить статус беженца, а в 2002 году - в трех. В 2003 году было получено тринадцать ходатайств, по шести из которых были вынесены рекомендации о предоставлении статуса беженца после проведения описанной выше процедуры проверки.

Принимаются все необходимые меры для выявления лиц, нуждающихся в защите посредством установленных процедур обеспечения невыдворения беженцев. Должностные лица УВКБ (вашингтонское отделение) в полной мере участвуют во всем процессе установления статуса и оказывают содействие в оценке конкретных ситуаций. Как только выносится рекомендация о том, что каким-либо лицам может быть предоставлен статус беженцев, они освобождаются от задержания и передаются надзорным органам до вынесения окончательного решения относительно их статуса.

[В отношении пункта 19] Как указывалось в ходе диалога, Багамские Острова действительно находятся в процессе включения Конвенции о статусе беженцев 1951 года и Протокола к ней 1967 года во внутреннее право. В этих целях был подготовлен законопроект, который в настоящее время ожидает утверждения кабинетом министров. Что касается принципа недопущения принудительного возвращения беженцев, как указывалось ранее, Багамские Острова строго придерживаются положений Конвенции и Протокола и, соответственно, обеспечивают полное соблюдение и уважение этого принципа.

[В отношении пункта 20] Багамские Острова весьма встревожены тем, что сообщения, о которых ведет речь Комитет, в отношении условий в Центре содержания под стражей на Кармикаэл Роуд, не были предложены вниманию делегации Багамских Островов в ходе диалога с Комитетом. Багамские Острова приветствовали бы возможность опросить источник таких сообщений и рассмотреть этот вопрос непосредственно в ходе диалога.

Делегация, действительно, предоставила информацию относительно условий в этом Центре для содержания под стражей, а также услуг и условий, предоставляемых консорциумом правительственных учреждений. Однако для полноты картины информация, предоставленная Комитету, будет вновь воспроизведена.

Департамент социальных услуг обеспечивает питание и одежду. Министерство здравоохранения обеспечивает регулярную медицинскую помощь. Общежития с раздельным проживанием мужчин, женщин и семей предоставляются Центром содержания под стражей. Незаконные иммигранты подвергаются задержанию лишь в течение нескольких дней, обычно не более чем на неделю, вследствие чего не возникает необходимости в предоставлении возможности обучения для детей. Лица, нуждающиеся в медицинском обслуживании, доставляются в больницы или клиники. Обращение с задержанными лицами, содержащимися в Центре содержания под стражей, неизменно гуманное. Это подтверждается задержанными незаконными иммигрантами, содержащимися в специально построенном Центре содержания под стражей, а не в



тюрьме, как это, к сожалению, имеет место во многих других странах региона. Проживание в Центре содержания под стражей облегчает также проверку документов иммигрантов при установлении их статуса. Центр содержания под стражей на постоянной основе посещается представителями таких международных органов, как УВКБ. Что касается доступа в Центр содержания под стражей для представителей неправительственных организаций, то он предоставляется НПО и другим заинтересованным организациям по соответствующему запросу.

Управление Центром содержания под стражей осуществляется на основе соглашения о "совместном долевом участии" между несколькими министерствами, входящими в состав правительства, что является проявлением коллективных усилий, благодаря которым незаконным иммигрантам быстро, комплексно и на бесплатной основе предоставляется широкий перечень услуг.

Это "совместное долевое участие" следующим образом распределяется между четырьмя министерствами:

- **Департамент по вопросам иммиграции министерства труда и иммиграции** выделяет 20 сотрудников иммиграционной службы для управления Центром, полуфабрикаты для приготовления пищи, основные лекарственные препараты, выдаваемые без рецепта, и комплекты для беженцев, куда входят туалетные принадлежности, зубная щетка и зубная паста, одеяла и т.д.
- **Министерство социальных услуг и развития общин** предоставляет поваров для приготовления пищи, помощь в сортировке одежды, предоставляемой Департаментом иммиграции, и другие услуги.
- **Министерство здравоохранения** проводит регулярные медицинские осмотры и предоставляет лекарственные препараты, выдаваемые без рецепта, и
- **Королевские Багамские силы обороны** обеспечивают подачу электроэнергии и воды и выделяют 40 охранников.

Департамент по вопросам иммиграции Министерства труда и иммиграции предоставляет на ротационной основе двадцать (20) сотрудников иммиграционной службы для управления Центром. Лица, содержащиеся в этом учреждении, ежедневно получают трехразовое питание. В этом учреждении имеется электричество и водопроводное снабжение. Четыре здания используются под общежития, каждое из которых оборудовано примерно 60 кроватями и имеет ваннные комнаты и прачечные в конце помещений. Дважды в неделю разрешены очередные посещения в установленное

время, однако, особое внимание может уделяться посетителям, представляющим международные организации, которые прибывают в непредусмотренные для посещений часы, с тем чтобы учесть время, которым они располагают.

Общие расходы указанных министерств на эти цели составляет примерно 5-6 млн. долларов в год и еще 1 млн. долларов дополнительно - на мероприятия, связанные с репатриацией. Сюда не входят значительные затраты на приобретение горючего для патрулирования обширной границы побережья Багамских Островов, а также заработная плата сотрудников таких обслуживающих органов, как Консульский отдел Министерства иностранных дел и юридические службы Генеральной прокуратуры. Кроме этого, в текущем 2003/04 финансовом году правительство Багамских островов уже ассигновало в бюджете Королевских Багамских Сил Обороны 186 230 долларов на строительство Центра содержания под стражей на острове Большая Инагуа. Ожидается выделение дополнительных средств.

Управление процессом нелегальной миграции серьезно сказывается на бюджете всех заинтересованных учреждений, истощая большую часть финансовых средств некоторых из них, и ложится тяжким бременем на и без того ограниченные людские ресурсы. Ожидается, что в дальнейшем будет иметь место значительный рост доли незаконных иммигрантов среди населения с соответствующими финансовыми последствиями для упомянутых учреждений. Как представляется, сокращения расходов, связанных с обработкой документов нелегальных мигрантов, не предвидится. Ситуация обострилась настолько, что потребовалось искать помощи со стороны правительств других стран и таких международных организаций, как МОМ, а также пришлось ввести визовый режим для особенно "проблемных" в этом отношении стран.

[В отношении пункта 21] В ходе диалога был также рассмотрен вопрос расового примирения, однако, Багамские Острова хотели бы воспроизвести представленную на тот момент информацию, а именно о том, что, по мнению Багамских Островов, этот процесс развивается с момента перехода в 1967 году к правлению большинства, и в этом направлении уже были сделаны большие шаги. Празднования под лозунгом "Единые Багамы" - прекрасная демонстрация этого процесса, охватывающая общины всего архипелага и багамцев, принадлежащих ко всем расам. В этом контексте делегация также предоставила информацию относительно "Международного культурного уикэнда", организуемого ежегодно в октябре, в ходе которого представители более 50 национальностей, проживающих на Багамских Островах, демонстрируют свое искусство, культуру, кухню и традиции. Эти мероприятия пользуются большим успехом с момента начала их проведения как национальной инициативы Багамских Островов по празднованию 50-летия Организации Объединенных Наций и большой популярностью среди багамцев, представляющих все слои населения. Наша деятельность в области

расового примирения осуществляется уже на протяжении определенного времени и будет продолжена соответственно с учетом местного культурного контекста.

[В отношении пункта 22] Багамские Острова полагают, что вопрос об отсутствии на Багамских Островах судебных дел, находящихся на стадии вынесения решения, относительно расовой дискриминации был весьма исчерпывающим образом рассмотрен в ходе диалога. Однако для полной картины информация, предоставленная Комитету, будет вновь воспроизведена.

Ни одного дела по вопросу о расовой дискриминации до сих пор в суде не возбуждалось, поскольку не подавалось каких-либо жалоб и не выдвигалось каких-либо обвинений. Как указывалось в ходе диалога, хотя и не существует какого-либо специального законодательства, запрещающего расовую дискриминацию как таковую, существуют положения, запрещающие все формы дискриминации и зафиксированные в Конституции Багамских Островов. В статьях 15-27 главы III Конституции заложены основные права и свободы человека на Багамских Островах, которые применимы ко всем, кто проживает на Багамских Островах, независимо от расовой и этнической принадлежности. Конституция гарантирует всем право на жизнь, свободу, личную безопасность и защиту закона; свободу совести, самовыражения, ассоциаций и собраний и защиту неприкосновенности жилища и другого имущества. Статьями 15 и 26 в прямой форме запрещено введение законов, которые являются дискриминационными по своему содержанию или воздействию. Кроме этих конституционных положений, существуют некоторые примеры особых законодательных положений, накладывающих запреты на дискриминацию в определенных областях, таких, как занятость и экстрадиция. В отношении занятости, например, Законом о найме запрещена дискриминация по признаку расы, вероисповедания, пола, семейного положения, политических воззрений, возраста или заболеваемости ВИЧ/СПИДом. Соответственно правительство Багамских Островов считает, что существует достаточная правовая основа для преследования по закону за подобные деяния.

Что касается осведомленности населения о своих правах и доверия с их стороны к соответствующим органам власти, то служащие Королевских Багамских Полицейских Сил в рамках программы по поддержанию общественного порядка в общинах при патрулировании информируют членов общины об их праве сообщать о любых правонарушениях, совершенных по отношению к ним полицией или любым другим членом общины. Органы полиции приняли на работу много лиц гаитянского происхождения для того, чтобы гаитяне могли спокойно доводить до сведения сотрудников полиции информацию о любых враждебных по отношению к ним актах, не опасаясь репрессий.

Осуществление этих программ будет продолжено, с тем чтобы обеспечить возможность всем лицам почувствовать, что у них есть возможность обращения за помощью к судам и любым другим правозащитным инстанциям с жалобами на проявление расовой дискриминации, если таковые будут иметь место.

Багамские Острова находят настоятельные требования Комитета о проведении расследования несколько странными, учитывая, что делегация довольно тщательно рассмотрела этот вопрос в ходе диалога и то, что речь идет о запросе провести расследование чего-то, что к настоящему времени еще не приобрело реальные очертания. Как указывалось выше, принимаются все необходимые меры для ознакомления всех лиц, проживающих на Багамских Островах, с их правами и укрепления среди них веры в способность органов власти поощрять и защищать их права. Багамские Острова также хотели бы со всем уважением отметить, что будет весьма трудно и даже невозможно проверить причины отсутствия жалоб, поскольку это было бы равносильно попытке доказать наличие того, что в действительности отсутствует. Тем не менее, как указывалось в ходе диалога и в сообщениях, органы власти Багамских Островов, в частности суды, полны решимости и способны рассматривать такие дела в случае их возбуждения.

[В отношении пункта 24] Касаясь вопроса об информировании широкой общественности об основных положениях Конвенции, следует отметить, что делегация Багамских Островов в ходе диалога с Комитетом отмечала, что Конвенция широко не пропагандировалась на Багамских Островах.

Следует напомнить, однако, что делегация приветствовала полученную возможность представить и рассмотреть настоящий доклад с целью пробудить интерес среди общественности Багамских Островов к положениям Конвенции и ее применению на Багамских Островах".

### **Шестой и седьмой периодические доклады Мавритании**

7 сентября 2004 года Постоянным представителем Мавритании при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве были направлены следующие комментарии по заключительным замечаниям, принятым Комитетом после рассмотрения шестого и седьмого периодических докладов, представленных государством-участником\*.

---

\* См. пункты 328-357 настоящего доклада. Комментарии относятся к неотредактированному варианту заключительных замечаний.

"Правительство Мавритании удивлено несоответствием между плодотворным интерактивным диалогом, состоявшимся с ее делегацией на 1652-м и 1653-м заседаниях 6 и 9 августа 2004 года, и заключительными замечаниями, принятыми Комитетом. При этом выводы, изложенные Докладчиком в конце 1653-го заседания отмечают сбалансированным образом позитивные аспекты, признанные членами Комитета, которые высказывались по отмеченным темам, вызывающим озабоченность. Тем не менее эти сбалансированные выводы не отражены в заключительных замечаниях, принятых Комитетом.

Пространный вопросник, переданный правительству 22 июля, или за 11 дней до открытия сессии, Докладчиком, назначенным в марте, давал понять об избранном направлении действий. Тем не менее правительство, следуя духу сотрудничества и открытости, которые приветствовались Докладчиком, ответило на него. Этот вопросник посвящен главным образом вопросу о рабстве, решенному Комиссией по правам человека почти 20 лет назад, как об этом напомнил сам Докладчик в своем вводном слове (1652-е заседание).

Заданные вопросы касались только потомков бывших арабских рабов, как будто рабство - это явление, которое наблюдается только среди арабов и никогда не затрагивало все составляющие мавританского народа и, сверх того, весь судано-сахельский регион.

Мавритания - колыбель великих цивилизаций, влияние которых простиралось намного дальше ее нынешних границ, а рабство практиковалось во всем географическом районе, где она расположена, и не оставило в ней более глубоких ран, чем вне ее. В Мавритании более не существует *"сходной с рабством практики"*, и этот так называемый вопрос о рабстве интересует только горстку людей, для которых это своего рода коммерческое предприятие. Однако ни эти люди, ни кто-либо другой не в силах представить ни малейших доказательств утверждений, на которых Комитет строит свои заключительные замечания.

Все мавританцы естественным образом связаны давним происхождением и каждый из них - действительно потомок воинов, знахарей, музыкантов, кузнецов или рабов. Эти социальные категории присутствовали с большими или меньшими различиями среди четырех составляющих мавританского народа:

- арабская община: благородные (леараб и зуайя), кузнецы (лемальмин), музыканты (игауен), рабы (леабид);
- община пулаар: благородные (торообе и себбе), кузнецы (вайлубе), музыканты (аулубе) и рабы (маккубе);

- община сонинке: благородные (тунба-лемме и модини), кузнецы (тогго), музыканты (джаари и газару) и рабы (джункуро и кото);
- община волоф: благородные (геер или гарми), кузнецы (тегг), музыканты (гевель) и рабы (джаам).

Эти данные неполны, поскольку имеются и другие социальные категории, однако в общем плане эти четыре общины делились в основном на три главных группы: свободные люди, ремесленники и рабы. Вместе с тем сегодня это не имеет никакого значения ни для прав или обязанностей какого бы то ни было мавританского гражданина, и никто не в силах представить доказательств того, что он является жертвой дискриминации в силу того, что он принадлежит к той или иной древней социальной категории. Не имеется каких бы то ни было различий в отношении к гражданам, будь то в школе, медицинских учреждениях, государственных органах или в других сферах политической, экономической, общественной или культурной жизни.

Нет ничего более далекого от реальности, чем *"информация"* о дискриминации *"по признаку происхождения"*, подхваченная Комитетом. Разумеется, некоторые лица, выходцы из старых феодальных слоев, до сих пор считают себя более благородными, чем другие люди, и могут, например, на этом основании отказаться от вступления в брак. Тем не менее подобного рода отношение не может быть приравнено к *"сходной с рабством практикой"*, а если рассмотреть в общем плане положение в странах, находящихся на сходном или даже более высоком уровне социально-экономического развития, то та роль, которую сегодня играют в политической жизни, государственных органах и в частном секторе мавританские граждане - потомки рабов в старые времена, может быть воспринята как образец интеграции и социального прогресса. Содержащие эти фактические данные рекомендации, адресованные государству-участнику в конце пункта 342, не вызывают возражений.

То же касается и пункта 343, поскольку правительство Мавритании не собирается ни возрождать исчезнувшие признаки расслоения, ни проводить какие бы то ни было различия между гражданами, которые живут ниже черты бедности. В 80-х годах в соответствии с рекомендациями, изложенными экспертом Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств, были приняты конкретные меры. Они упоминаются в докладе E/CN.4/Sub.2/1987/23, и ссылки на них содержатся в письменных ответах на вопросник докладчика.

Мавритания - первая страна субсахарской Африки, принявшая всеобъемлющую стратегию борьбы с бедностью, цели которой подробно рассматриваются в докладе. Она

продолжит неустанные усилия ради достижения этих масштабных целей, поставленных на 2015 год.

Что касается гражданского общества, упомянутого в пункте 338, то в июле этого года опыт Мавритании был выбран Экономическим и Социальным Советом в качестве образца. Во всех областях, без каких бы то ни было ограничений, действуют сотни национальных и иностранных неправительственных организаций. Всемирной лютеранской федерации поручена разработка блока "поощрения прав человека и расширения возможностей гражданского общества" Национальной программы эффективного государственного управления. Те же, которые указываются Комитетом, не были признаны лишь потому, что в их основе лежит принцип партикуляризма. При этом упомянутый пункт е) статьи 2 обязывает государства-участники содействовать интеграции и *"искоренять тенденции, углубляющие расовое разделение"*.

Постановление № 091-024 от 25 июля 1991 года, упомянутое в пункте 340, соответствует статье 4 Конвенции. Оно запрещает *"самоидентификацию с какой-либо одной расой, этнической группой, религией, племенем, полом или сообществом"* со стороны любой политической партии. Это положение, в частности, важно для молодых демократий, и в тот момент, когда многие государства опустошены гражданскими войнами, мавританское государство будет неизменно следить за его строгим, но справедливым применением.

В пункте 341 приводится классификация мавританских граждан и вводится новая категория (*"черные мавры"*). Это устаревшее представление о мавританском обществе находит свое отражение в пункте 9, где ставится под сомнение арабское происхождение большинства мавританского народа и вместо этого вводится расплывчатое понятие *"арабоязычная группа"*. Наоборот, ответственность правительства заключается в том, чтобы усилить сплоченность и единство народов страны. И, как было указано в ответе на вопрос № 8, мавританцы назначаются на государственные должности на основе профессиональных критериев, а на политические должности - по результатам свободных и гласных выборов.

Всякому, кто имеет хотя бы элементарные познания в истории Мавритании, известно, что массовое школьное образование началось с южных областей, где живут национальные меньшинства пулаар, сонинке и волоф. Сначала арабы отвергали колониальную школу и отправляли туда - и то под принуждением - только детей из социальных низов. Этот неоспоримый исторический факт внес свой вклад в прогресс национальных меньшинств и групп, ранее располагавшихся внизу социальной лестницы.

Что касается "*каст*" (пункт 342 замечаний), то социальная система, существовавшая в доколониальных негроафриканских обществах, безусловно, характеризуется жесткой иерархией, однако она испытала постепенную эрозию под влиянием множества факторов, таких, как образование, упадок традиционного уклада хозяйства и появление нового способа производства. Арабская община Мавритании - единственная в арабском мире, принявшая такую социальную стратификацию в силу смешения и переплетения с негроафриканскими общинами. Эта "*кастовая система*" упоминается для того, чтобы обосновать то утверждение, что до сих пор сохраняется "*сходная с рабством практика*", и вновь упомянуть постановление № 81-234 от 9 ноября 1981 года об отмене рабства и о том, что за ним не последовало декретов о порядке его применения. В ответе на вопрос № 13 даны разъяснения по поводу этой "*озабоченности*": данное постановление не было необходимо в чисто юридическом смысле, а было призвано обозначить признание юристами мусульманского права отмены рабства, провозглашенной ранее в позитивном праве. В тот период были пересмотрены все основные законодательные акты, которые были адаптированы к исламскому праву. Закон № 2003-025 от 13 июля 2003 года предусматривает наказание за торговлю людьми, а Трудовой кодекс (статьи 5 и 435) предусматривает к тому же уголовное наказание за принуждение к труду и сходную с рабством практику. Таким образом, право вполне ясно, и суды всегда строго применяли его, в том числе в наследственных вопросах (ответ № 17). Более того, статья 15 Конституции прямо гарантирует это право, и не было ни одного случая, когда некоторые "*завладевали имуществом своих бывших рабов после их смерти*". Африканская комиссия по правам человека и народов только что отвергла утверждение "неправительственных организаций", на утверждениях которых основывались выводы Комитета в деле, рассматривавшемся по их инициативе на протяжении нескольких лет (дело Бах УЛЬД-РАБАХ/Мавритания).

Ответы на вопросы № 8, 9, 10, 11, 12, 13, 15, 16, 17 и 27 во многом опровергают утверждения о "*сходной с рабством практике*", которые проходят как лейтмотив по всему вопроснику, как и в заключительных замечаниях. В этой связи и вопреки заверениям, данным Докладчиком в своем вступительном слове (1652-е заседание), в соответствии с которыми ни она сама, ни Комитет не ставят под сомнение выводы миссии по расследованию, проведенной в 1984 году Подкомиссией по предупреждению дискриминации и защите меньшинств, в заключительных выводах вновь фигурируют необоснованные утверждения, что тем самым ставит под сомнение указанные выше заключения. При этом эта миссия не стала разносить утверждения, дошедшие до Женевы: она отправилась в Мавританию, где она смогла свободно провести свое расследование (доклад E/CN.4/Sub.2/1984/23).

Что касается вопроса "*черных мавританских беженцев*" (пункт 344), то письменный ответ, представленный правительством, однозначен: ни один мавританец не может быть



признан сегодня беженцем по смыслу соответствующих конвенций. Правительство отмечает, что этот вопрос поднимался при рассмотрении его первоначальных докладов в 1999 году, однако Комитет тогда не считал возможным вносить его в свои заключительные замечания.

Поднятые в пунктах 346 и 347 "вопросы, вызывающие озабоченность", касаются тем, в которых Мавритания играет роль первопроходца. Так, ЮНФПА и ЮНИСЕФ считают, что ее опыт представляет собой образец выполнения рекомендаций Международной конференции по народонаселению и развитию и борьбы против калечения женских гениталий.

Что касается языков пулаар, сонинке и волоф, то страны Западной Африки, в которых они составляют большинство, не достигли большего прогресса, чем в Мавритании. Изменения, внесенные в 1999 году в рамках реформы системы образования, позволили использовать двадцатилетний опыт, и правительство лишь откликнулось тем самым на "*чаяния*" "*соответствующих групп населения*" вопреки тому, что утверждается в пункте 348.

Пункт 349 не оставляет никаких сомнений насчет ложности источников, на которых Комитет основывал свои мотивы обеспокоенности, и дает доказательства того, что они представляют собой не более чем подборку фантастических измышлений. Так, Комитет рекомендует государству-участнику сохранить язык, на котором не говорят в Мавритании, вместе с "*соответствующей общиной*", которой просто-напросто не существует.

Все это заставляет правительство Мавритании задаться вопросом о методах, использованных Комитетом при рассмотрении ее доклада:

- публичное обсуждение - открытое, плодотворное и откровенное, - в ходе которого члены, в частности докладчик, высоко оценили усилия и прогресс, достигнутый государством-участником;
- закрытое обсуждение, по итогам которого принимаются выводы, основанные на ложных утверждениях;
- некоторые "темы" обеспокоенности даже не были упомянуты в ходе обсуждения, как, например, вопрос о наследовании;
- другие темы, например вопрос о "*беженцах*", были отмечены только одним членом.

Прежде всего Комитету необходимо самому проявлять последовательность, учитывая свои прошлые выводы, и, если ситуация в данном государстве-участнике существенно улучшилась, в ходе каждого рассмотрения необходимо фиксировать достигнутый прогресс. В случае Мавритании эта логика не возобладала, поскольку на прогресс, достигнутый в последние пять лет в юридическом, политическом, экономическом, социальном и культурном плане, о чем было кратко сказано во вступительном слове делегации, некоторые принятые выводы противоречат выводам 1999 года, в то время как другие отмечают "вопросы, вызывающие обеспокоенность", относящиеся к периоду десятилетней давности и не упоминавшиеся в ходе последнего рассмотрения. При этом в своем вступительном слове Докладчик признала прогресс и благоприятную динамику, достигнутые *"в условиях усилившейся стабилизации и заметного социально-экономического прогресса"*. Такая оценка отнюдь не была отражена в заключительных замечаниях, которые больше походят на список требований, чем на *"пожелания и рекомендации общего характера, основанные на изучении доклада и сведений, полученных от государств-участников"*. Комитет должен, наоборот, придерживаться конструктивного подхода и следить за изменениями в обществе и не может каждый раз возвращаться к вопросам, которые пространно обсуждались в прошлом и были решены как им, так и другими компетентными механизмами. Равным образом ему необходимо принимать выводы, которые отражают публичные дискуссии, вклад и анализ всех членов, а не только личные оценки одного из них. Такие условия необходимы для установления климата доверия и диалога со всеми государствами-участниками. Заключительные выступления Докладчика 9 августа после рассмотрения доклада Мавритании создали у правительства впечатление, что такой климат действительно установился по отношению к нему. Это заявление полностью отражало публичные дискуссии в Комитете. Однако этого никак нельзя сказать о заключительных выводах, содержание которых создает то впечатление, что на самом деле имеется два параллельных процесса, никак не связанных друг с другом. Мавританское правительство искренне сожалеет о таком обороте дел и обеспокоено таким сдвигом. Тем не менее это никоим образом не затрагивает его приверженность делу Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации. Принципы недискриминации и равенства составляют основу ислама - религии мавританского народа и зафиксированы в Конституции и основных законах Мавритании. Они также представляют собой основу принятого правительством Мавритании обязательства по отношению к своему народу ограждать благо всех своих граждан без различий по признаку происхождения, расы, пола или социального происхождения".

## Приложение VII

### ПЕРЕЧЕНЬ ДОКУМЕНТОВ, ОПУБЛИКОВАННЫХ ДЛЯ ШЕСТЬДЕСЯТ ЧЕТВЕРТОЙ И ШЕСТЬДЕСЯТ ПЯТОЙ СЕССИЙ КОМИТЕТА\*

CERD/C/456 и Add.1	Предварительная повестка шестьдесят четвертой сессии Комитета и пояснительные замечания
CERD/C/457	Представление докладов государствами-участниками в соответствии с пунктом 1 статьи 9 Конвенции для шестьдесят четвертой сессии Комитета
CERD/C/477	Предварительная повестка шестьдесят пятой сессии Комитета и пояснительные замечания
CERD/C/478	Представление докладов государствами-участниками в соответствии с пунктом 1 статьи 9 Конвенции для шестьдесят пятой сессии Комитета
CERD/C/479	Рассмотрение петиций, докладов и других информационных материалов, относящихся к подопечным и самоуправляющимся территориям и ко всем другим территориям, на которые распространяется положение резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, в соответствии со статьей 15 Конвенции
CERD/C/SR.1613-1642	Краткие отчеты шестьдесят четвертой сессии Комитета
CERD/C/SR.1643-1672	Краткие отчеты шестьдесят пятой сессии Комитета
CERD/C/64/CO/1	Заключительные замечания Комитета по ликвидации расовой дискриминации - Багамские Острова
CERD/C/64/CO/3	Заключительные замечания Комитета по ликвидации расовой дискриминации - Ливан

---

\* В настоящем перечне перечислены только те документы, которые предназначены для общего распространения.

CERD/C/64/CO/4	Заключительные замечания Комитета по ликвидации расовой дискриминации - Ливийская Арабская Джамахирия
CERD/C/64/CO/5	Заключительные замечания Комитета по ликвидации расовой дискриминации - Непал
CERD/C/64/CO/6	Заключительные замечания Комитета по ликвидации расовой дискриминации - Испания
CERD/C/64/CO/7	Заключительные замечания Комитета по ликвидации расовой дискриминации - Нидерланды
CERD/C/64/CO/8	Заключительные замечания Комитета по ликвидации расовой дискриминации - Швеция
CERD/C/64/CO/9	Заключительные замечания Комитета по ликвидации расовой дискриминации - Суринам
CERD/C/64/Rev.1	Решение Комитета по ликвидации расовой дискриминации -Гайана
CERD/C/65/CO/1	Заключительные замечания Комитета по ликвидации расовой дискриминации - Аргентина
CERD/C/65/CO/2	Заключительные замечания Комитета по ликвидации расовой дискриминации - Беларусь
CERD/C/65/CO/3	Заключительные замечания Комитета по ликвидации расовой дискриминации - Казахстан
CERD/C/65/CO/4	Заключительные замечания Комитета по ликвидации расовой дискриминации - Мадагаскар
CERD/C/65/CO/5	Заключительные замечания Комитета по ликвидации расовой дискриминации - Мавритания
CERD/C/65/CO/6	Заключительные замечания Комитета по ликвидации расовой дискриминации - Португалия

CERD/C/65/CO/7	Заключительные замечания Комитета по ликвидации расовой дискриминации - Словакия
CERD/C/65/CO/8	Заключительные замечания Комитета по ликвидации расовой дискриминации - Таджикистан
CERD/C/65/Dec.1	Решение Комитета по ликвидации расовой дискриминации - Дарфур
CERD/C/65/ Dec.2	Решение Комитета по ликвидации расовой дискриминации - Израиль
CERD/C/428/Add.1	Пятый-четырнадцатый периодические доклады Багамских Островов
CERD/C/431/Add.8	Четырнадцатый-семнадцатый периодические доклады Бразилии
CERD/C/383/Add.2	Четырнадцатый и пятнадцатый доклады Ливана
CERD/C/431/Add.5	Пятнадцатый-семнадцатый периодические доклады Ливийской Арабской Джамахирии
CERD/C/452/Add.2	Пятнадцатый и шестнадцатый периодические доклады Непала
CERD/C/452/Add.3	Пятнадцатый и шестнадцатый периодические доклады Нидерландов
CERD/C/431/Add.7	Шестнадцатый и семнадцатый периодические доклады Испании
CERD/C/446/Add.1	Первоначальный - десятый периодические доклады Суринама
CERD/C/452/Add.4	Пятнадцатый и шестнадцатый периодические доклады Швеции
CERD/C/476/Add.2	Шестнадцатый-восемнадцатый периодические доклады Аргентины

CERD/C/431/Add.9	Пятнадцатый-семнадцатый периодические доклады Беларуси
CERD/C/439/Add.2	Первоначальный-третий периодические доклады Казахстана
CERD/C/476/Add.1	Десятый-восемнадцатый периодические доклады Мадагаскара
CERD/C/421/Add.1	Шестой и седьмой периодические доклады Мавритании
CERD/C/447/Add.1	Десятый и одиннадцатый периодические доклады Португалии
CERD/C/419/Add.2	Четвертый и пятый периодические доклады Словакии
CERD/C/463/Add.1	Первоначальный-пятый периодические доклады Таджикистана

-----